

Jeremías

¿Imataj päsän lllapanpis mana allina llojshipämaptinchi?
¿Tayta Diosninchimanchu aywanchi o paypita gueshpicunchichu?

¿**Pitaj caran?** Jeremías ninan caycan «Tayta Dios alliman churan» ninanmi. Pay caran Jerusalenpa sercancho caycaj tacshalla Anatot marcapitami. Cüra famillyami caran. Tayta Dios gayashan öraga wamra mösullami caycaran. Ichanga Tayta Dios nishanta lllapantami willacuran chuscu chunca (40) watantin.

¿**Maychötaj willacuran?** Tayta Diospa willacuyninta Jeremías willacuran Judá nasyuncho caycaj Jerusalenchömi.

¿**Imaytaj willacuran?** Tayta Diospa willacuyninta Jeremías willacuran Joacim y Sedequías Judäpa raynin cashan-wichanmi (626–585 a.C.). Chay wichan Judá nasyun runacunataga Egipto y Babilonia nasyun runacuna charicurcuyta munaycaran.

¿**Imataj caycan cay librucho?** Capítulo 1–25 caycan Jeremías willacushan y artita rura-shancuna. Chayno artita rurashpanmi musyaycächiran manapis aycällatana Judá y Jerusalén runacuna castigasha cananpaj cashanta. Judá runacunaga manami Tayta Dios munashannöchu cawaycaran. Chaypa ruquin juc-lä nasyunpa diosnincunata aduraj. Pasaypa Tayta Diospa contranmi ricacuran. Tayta Diosllaman yäracunanpa ruquin juc-lä nasyun runacunawan parlacuran. Tayta Dioswan conträtu rurashanta mana cumliycarpis Judá runacunaga yarpaj Jerusalem y Templunta illgächinanta Tayta Dios mana camacächinanpaj cashanta.

Capítulo 26–45 rimaycan rimëru willacushancuna cumlicashanpaj. Chaychömi rimaycan yapay mushoj conträtutana rurananpaj cashanta (30–33). Capítulo 46–51 rimaycan nasyuncunata imanöpis päsananpaj cashantami. Capítulo 52 rimaycan Jerusalén imanöpis ushacashantami. Chaynöpami musyaycächimanchi Jeremías rasunpa profëta cashanta.

Gallaycunan

1 ¹Cay libruchoğa willacuycan Hilciaspa wamran Jeremías willacushanpämi y rurashanpämi. Jeremiasga caran cüra castapita mirar aywajmi. Payga Benjamín tribu tiyashan Anatot marcachömi tiyaran.^a ²Amonpa wamran Josías^b chunca quimsan (13) watana Judäpa raynin caycaptinmi Jeremias-taga willacunanpaj TAYTA DIOS willaparan. ³Josiaspa wamran Joacim^c Judäpa raynin cashan wichanpis Tayta Diosga Jeremiasta willapaycaranmi. Josiaspa jucuj wamran Sedequías^d chunca juc (11) wataman aywaj pichga quillana Judäpa

raynin cashan wichancamapis willapaycaranmi. Chay wichanmi Sedequiasta, Jerusalemcho tiyaj runacunata juc-läman prësu apacuran.

Jeremiasta Tayta Dios gayashan

⁴TAYTA DIOS gayarcamar cayno nimiran:

⁵«Mamayquipa pachancho manaräpis yuriptiqui gamtaga maynami rejsishcä.

Manaräpis mamayqui gueshyacu-shuptiqui maynami acrarä.

Gamtaga maynami distünuyquita gorä nasyuncunapaj profëta canayquipaj.»^e

^a1.1 1Rey. 2.26–27. ^b1.2 2Rey. 22.3–23.27; 2Crón. 34.8–35.19. ^c1.3 2Rey. 23.36–24.7; 2Crón. 36.5–8. ^d1.3 2Rey. 24.18–25.21; 2Crón. 36.11–21. ^e1.5 Isa. 49.1; Gál. 1.15.

⁶Chayno nimaptin noga nirä:
«TAYTA DIOS, nogaga wamra mósullarämi cä. Manami imano parlaytapis camäpacörächu.»

⁷Chayno niptëpis TAYTA DIOSGA nimiran: «Ama «wamrallarämi cä» niychu. Gamga maymanpis noga mandashämanmi aywanquipaj. Noga nishätami willacunquipäpis. ⁸Pitapis ama manchacuychu. Nogami imapitapis chapäshayqui. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

⁹Chayno nimarmi TAYTA DIOSGA shimi wirpäta yataycamar nimiran:
«Nogami yarpayta goshayqui gam parlanayquipaj.

¹⁰Cananmi gamta churä nasyuncuna, mandajcuna munayni-quicho cananpaj.

Chaymi gamga paycunata jorgunquipaj; waquintana sajtarinquipaj.

Waquintana illgächinquipaj; waquintana tunichinquipaj.

Waquintana alliman churanquipaj; waquintana sumaj jamachinquipaj.»

¹¹Chayno nimarmi TAYTA DIOSGA tapumaran: «Jeremías ¿imatataj ricaycanqui?» nir.

Chaura noga nirä: «Ñawin wiñamoj almendro yörapa rämantami.»

¹²TAYTA DIOSNA nimiran: «Au, rasunpami. Chay yörapa ñawin wiñamushannömi nogapis manapis aycällatana cumlishaj gamta willacachishäta.»^f

¹³TAYTA DIOSGA yapay tapumaran: «¿Cananga imatanataj ricaycanqui?» nir.

Chaura noga nirä: «Manca timpuycajtami. Timpushpan nortipita puwamanpami caycan.»

¹⁴Chaura TAYTA DIOS nimiran: «Chaynömi cay nasyuncho tiyajcunamanga nortipita fiyupa manchariypaj

ñacaycuna chayamongapaj. ¹⁵Norte caj-lä nasyuncunacho tiyajcunata llapanami gayamushaj. Noga TAYTA DIOSMI cayno në.

«Chay runacunaga rayninwan-camami shamongapaj.

Jerusalemman yaycuna quiquin puncuncunachömi mandanapaj sillunnincunata churarcä-rengapaj.

Sillunnincunata mandanapaj churarcä-renga curalaraycaj perga wajtancunachömi, Judá nasyuncho caycaj llapan siudäcunachömi.

¹⁶Chay siudäcunacho tiyaj runacunataga juchata rurashanpitami castigashaj.

Paycunaga nogatami gongaycamasha.

Juc-lä nasyun runacuna «diosnë» nishancunallapämi insinsutapis goshtachisha.

Quiquincuna diosnincunata rurarcarmi adurasha.

¹⁷«Gam ichanga Jeremías, sumaj balurchay. Paycunaman ayway. Noga nishäta juctapis mana gongaypa willapanqui. Paycunataga imanillarpis ama manchacuychu. Paycunata manchacuptiquega nogapis paycunapa ñaupancho gamta mancharachimanmi. ¹⁸Cananmi gamta noga churaycä sumaj curalasha caycaj siudäno, fyërru tushano, runsipita tapya caycajno jinyu canayquipaj.^g Chaynöpami intëru Judá nasyuncho tiyaj runacunawanga mana manchacuyca llapanwan parlanquipaj. Parlanquipaj Judá nasyunpa raynincunawan, mandajnincunawan, cürancunawan, llapan runacunawanpis. ¹⁹Paycunaga gamwan pillungapaj. Ichanga manami binsishunquipächu. Nogami chapäshayquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

^f1.12 Isa. 55.10–11; Eze. 12.28. ^g1.18 Jer. 15.20.

**Israelcuna Tayta Diosta
cachaycärishan**

2 ¹TAYTA DIOS nimiran ²Jerusalenman aywanäpaj, chaycho tiyajcunata noga willapänäpaj. Caynömi TAYTA DIOS nin:

«Nogaga yarpaycämi ñaupawichan

Nogallata wiyacamar cawashayquita.^h

Chayraj majachacasha jipashnömi cuyamarayqui.

Micuy mana wayunan chunyaj chaqui jircapapis gatirämarayquimi.ⁱ

³Gamcunaga noga acracushämi carayqui.

Rimir punta shuntar raquishan micuynömi nogapaj raquisha carayqui.

Chaymi ñacachishojcunataga noga castigaj cä.

Castigarmi fiyupa ñacachej cä.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno nē.»*

⁴Jacobpita miraj Israel famillyacuna wiyaycäriy TAYTA DIOS imano nishantapis. ⁵TAYTA DIOSGA gamcunapaj caynömi nin:

«¿Ima mana allitataj rurashcä gamcunapa unay awilyuquicuna cachaycamänanpäga?

Mana bälej dioscunata adurajmi aywacuran.

Chaymi quiquincunapis mana bälejna ricacuran.

⁶Egiptupita jorgamusha caycaptë, chunyaj jircapa pushamusha caycaptë,

fiyu chaqui jircapa, yacuynaj jircapa pushamusha caycaptë, pï-maypis mana tiyashan jircapa, pipis mana purinan jircapa pushamusha caycaptëpis

paycunaga manami yarpachacuranchu noga munashäno cawanapaj.^j

⁷Nogami gamcunata pushamurä ima-aycapis wayunan partiman,

cay particho wayushan frütacunata micunayquipaj, chaycho ima-ayca allı wayojcunatapis micunayquipaj.

Ichanga gamcuna chayaycamur allı chacräta ganrachishcanqui.

Gamcunaga tircachishcanqui cay nasyun quiquëpa caycaptin fiyupa melanäcunäpaj.

⁸Cüracunapis noga munashänöga manami rurashachu.

Layta yachachejcunapis manami rejsimashachu.

Mandajcunapis nogapa conträ ricacuran.

Profëtacunapis Baalpaj willacusha.

Chayno rurarmi imapäpis mana bälej idulucunallaman yäracusha.

⁹Chaypitami cananga gamcunawanpis willcayquicunawanpis demandanacushaj.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno nē.*

¹⁰«¿Caycho cashanno mayllachöga cashachuraj?

Mä ayway inti yagamunan cajlächo caycaj lamar chaupin tishgucunacho tiyaycajgunata sumaj ricamunayquipaj.

Cedarman pitapis cachacuy imano cashantapis musyananpaj.

¹¹¿Maygan nasyunllaga diosnincunata rucachishachuraj juc dioscunata aduranapaj?^k

^h2.2 Ose. 2.15–16. ⁱ2.2 Éxo. 13.17–18; Núm. 14.33–34; 32.13. ^j2.6–7 Deut. 8.2–16.

^k2.11 Sal. 106.20; Rom. 1.23.

- «Diosnë» nishancunaga manami rasunpa diospischu.
Acrashä runacunami ichanga mana sirbej idulucunata aduranan casha
Noga munayniyoj Diosnin caycaptëpis cachaycamasha.
- ¹²Chayno cashanpitaga syëlupis mancharinmi.
Mana allicunata ricashanpitaga sicsicyanmi.
Noga TAYTA DIOSMI chayno në.
- ¹³Acrashä runacunaga ishca casta juchatami rurasha.
Mana chaquej yacu pashtajno caycaptëpis^l
Nogaman yäracaycämashanpita cachaycamasha.
Y quiquincunami idulucunata adurasha sagra pösuncunata rurajno.
Chay pösuncunaga yacuta manami juntachinchu.
- ¹⁴«¿Israel runacunaga uyway runacunachu?
Paycunaga ¿uyway ñacaj cananpächu yurisha?
Chauraga ¿imanirtaj ima-aycantapis suwapaycan?»
- ¹⁵¿Imanirtaj paycunamanga contrancuna sinchipa gaparpar liyunnöraj yaycun?
Paycunapa nasyunnintaga cachaycärisha ragällatami.
Llapan siudänincunatapis rupaycachishami.
Chaychöga manami pipis tiyanachu.
- ¹⁶Menfis runacunawan Tafnes runacunapis pengaymanmi churashurayqui.
- ¹⁷Chaynöga rurasha-cashunqui
Noga TAYTA DIOSNIQUI caycaptë, caminunpapis pushaj caycaptë cachaycäramashayquipitami.

- ¹⁸Cananga ¿ima allitataj jorgunqui Egiptuman yäracur,
Nilo mayu yacuta upushpayqui?^m
¿Ima allitataj jorgunqui Asiriaman yäracur,
Éufrates mayu yacuta upushpayqui?
- ¹⁹Quiquiquicunapa juchayquipitami castigu chayashunqui.
Mana wiyacamashayquipitami mana allimanpis chayanqui.
Imata rurashayquitapis sumaj yarpachacushpayqui mä tincuchiy.
Chaymi tantiyacunquipaj TAYTA DIOSNIQUITA cachaycuyga fiyu mana alli cashanta.
Nogataga manami rispitamashcanquinachu.

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

- ²⁰«Unaypita-pachami gamcunaga nogapa conträ ricacurayqui.
Manami wiyacamashcanquichu.
Gamcunaga «Manami sirbishayquinachu» nimarayqui.
Chayno nishpayquimi llapan puytush lömacunacho, rämasapa yöracunapa chaquincunachöpis
guellaypaj cacoj warmino juchata rurashcanqui.
- ²¹Gamcunata nogaga shuyni tiyachirä
mas alli casta caj übasta lantajno, mas alli casta caj übas murutanömi.ⁿ
Ichanga ¿imanöpataj fiyupa mana alliman tigrashcanqui?»
- ²²Lijyawan may-jina mayllacuptiqui, maychica jabunwan mayllacur bäñacuptiquipis juchayquega jinallami caycan.

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

^l2.13 Juan 4.10–14; 7.37–38. ^m2.18 Isa. 30.1–3. ⁿ2.21 Isa. 5.1–7; Luc. 13.6–9.

- 23 «¿Imanöpataj ninquiman:
 «Manami ganracushcächu.
 Manami aywashcächu Baalcu-
 nata adurajpis» nir?
 Chauraga guechwa pampacho
 imata rurashayquitapis mä
 yarpäriy.
 Rurashayquicunataga reconösiy
 ari.
 Manta camëllo wichaypa uray-
 papis cörricachajnömi cash-
 canqui.
- 24 China bürru ashicur orgu bürrupa
 asyayninta mayacachar
 chunyajpa cörricachajnömi cash-
 canqui.
 Chay china bürru ashicushantaga
 manami pipis chawächinchu.
 Orgupis ashishpanga manami
 alläpa uticangachu.
 China bürruta ashiycashanta
 rätumi tarenga.^o
- 25 Israelcuna, gamcunaga ama juc
 dioscunata adurayta ashiyna-
 chu.
 Gala-chaquilla cörrergera chaqui-
 quita tacacunquimanmi.
 Alläpa cörricacharga yacunan-
 quipämi.
 Chayno niptëpis gamcunaga
 nirayqui: «Imanähätaj ari.
 Nogaga jäpa dioscunatami
 amatar cuyä.
 Paycunawanmi aywacö» nir.
- 26 «Suwa taripacar pengacushan-
 nömi Israelcunapis raynincu-
 napis
 mandajnincunapis cüracunapis
 profëtacunapis pengacongapaj.
- 27 Israelcunaga juc yöratami «taytä
 canqui» nircaycan.
 Jatun rumitana «mamä canqui»
 nircaycan.
 Nogatami ichanga manana ni
 ricäramaytapis munannachu.

- Juc-lällapana ticraräcunpis.
 Chayno carpis ima ñacaymanpis
 chayashpanga
 «¡Tayta salbaycamay ari!» niman.
- 28 Judá, ¿maychötaj caycan rura-
 shayqui diosniquicunaga?
 Chaycuna mä shamuchun
 ñacaycho caycashayqui öra salba-
 shunayquipaj.
 ¿Gamcunapaga diosniquicunapis
 manachu siudäniquicunano
 aypalla?^p
- 29 ¿Imanirtaj nogapa conträ parlar-
 caycanqui?
 Gamcunaga llapayquipis
 conträmi jatarishcanqui.
*Noga TAYTA DIOSMI
 chayno në.*
- 30 Wamrayquicunatapis yangami
 castigashcä.
 Castigaptëpis manami wanacu-
 shachu.
 Profëta shamojcunatapis quiqui-
 quicunami fiyu liyuncunanö-
 pis wañuchishcanqui.^q
- 31 «Canan wichan caycaj runacuna-
 pis
 sumaj tantiyacuy TAYTA DIOS
 willacaycächishanta.
 Israelcuna, gamcunapäga ¿chun-
 yaj jircachu cashcä?
 ¿Chacajno llantuy ñitishachu
 cashcä?
 ¿Imanirtaj nogapaj nircaycanqui
 «Nogacunaga manami pipa
 munayninchöpis cächu.
 Manami yapay gammanga yära-
 camushänachu» nir?
- 32 ¿Jipash cashan wichan camarä-
 nanpaj
 ima-aycantapis churacushanta,
 jaticushanta warmi gongay-
 cunmanchuraj?
 Acrashä runacunami ichanga
 ñaupatana gongaycamasha.

- ³³ «Juccunata cuyanayquipaj ashiytaga sumajmi yachanqui.
Chaymi guellaypaj cacoj warmicunapis gampita yachacusha.
- ³⁴ Pobricunapawan alli runacunapayawarnin pillchishushallayquimi rōpayquichōpis caycan.
Imatapis mana allita mana ruraycaptinmi chay runacunataga wañuchishcanqui.
- ³⁵ Chayno ruraycarpis nircaycanqui: «Juchaynajmi cā.
Nogacunapāga Dios manami rabyashanachu caycan» nir.
«Juchaynajmi cā» nishayquipitami Nogaga llapan rurashayquita ashimuyta gallaycushaj.
- ³⁶ ¿Imanirtaj apurā purinqui yanapāshoj nasyuncunata rucachinayquipaj?
Asiria runacuna illajpita llullapāshushayquinōmi Egipto runacunapis rurashunquipaj.
- ³⁷ Egiptupitapis cutimunquipaj fiyupa pengacushpayqui cārayqui chapashami.
Yanapāshoj nasyun runacunaga manami shongöpānōchu.
Paycunawan alli ricanacur manami imatapis jorgunquipāchu.»

3 ¹ TAYTA DIOS cayno nin:
«Capas juc runa warminwan raquicācun.
Capas chay warmi raquicashana cashpan juc runawanna camacan.
Chayno caycaptin ¿rimir caj runanga chay warmita yapay amistanmanchuraj?
¡Manami! ¡Chayno ruraptenga nasyunpaj fiyupa pengaymi canman!»^r
Ichanga gam Israelcuna jucwan jucwan cacoj warminōmi juc dioscunata adurashcanqui.

- Chayno carcurpis ¿Nogaman cutimuytachu munarcaycanqui?
- ² Galayasha jircacunata masquiricay.
Chay jircacunachōmi juchata rurashpayqui dioscunata adurashcanqui.^s
Chunyajcho jamarpaj Arabiacunanōpis caminu cantuncunachojuc mōsucunata shuyaraj warminōmi cashcanqui.
Pi-maywanpis cacushpayqui, mana allita rurashpayquimi nasyunniquitapis ganrachishcanqui.
- ³ Chayno cashayquipitami tamyaquilla wichanpis,
ni jachacuna waytanan wichanpis manana tamyamushanachu.
Mañōsa warmi pengacuyta mana yachashannōmi carcaycanqui.
¡Pengacunquiman!
- ⁴ Guepatarāmi nimarayqui:
«Gamga canqui Papānēmi. Jipash captēpis yan'guēmi cashcanqui.
- ⁵ ¿Chaynōllachuraj rabyashacaycanqui?
¿Imaycamapis chaynōllachuraj rabyasha caycanquipaj?» nir.
Chayno niycāmashayqui örapis mana allicunataga rurarcaycarrayquimi.»

**Arpinticunanpaj Israeltawan
Judāta Tayta Dios willapashan**

⁶ Josías^t ray cashan wichan TAYTA DIOS nimiran: «¿Ricashcanquichu mana wiyacoj Israel nasyun imano rurashantapis? Llapan puytush lömacunacho, rāmasapa yōracunapachauincunachōpis mañōsa warmi-nōmi juchata rurasha. ⁷ Nogaga yarparā imano-aycano juchata rurasha

^r 3.1 Deut. 24.1–4. ^s 3.2, 6 Deut. 12.2–3. ^t 3.6 2Rey. 22.1–23.30; 2Crón. 34.1–35.27.

cashpanpis yapay nogaman cutimunanpaj cashantami. Nishäga manami cutimushanachu. Chaytaga ricashami mana wiyacoj ñañan Judá nasyunpis. ⁸Judäga musyanmi Israelwan raquicashpä gargushäta. Payta gargushcä nogawan caycashpan jucwan-jucwan cacushanpitami. Chayno rurasha caycaptëpis Israelpa mana wiyacoj ñañan Judäga manami manchacamashachu. Chaymi mañösa warmino rurayta gallaycusha. ⁹Mana pengacuy-pami rumicunata, jatusaj yöracunata rispitar adurasha. Chayno rurarmi nasyunnintaga pasaypa ganrachisha. ¹⁰Chayno cashanpitapis mana wiyacoj ñañan Judäga manami lllapan shongunpachu nogaman cutimusha. Chaypa ruquenga janan shongullami.»⁴ TAYTA DIOSMI chayno nin.

¹¹TAYTA DIOS cayno nimaran: «Mana wiyacoj Israel juchata ruranpita mas piyurmi Judá juchata rurashanga. ¹²Chaymi gam aywashpayqui norte caj-läman ricacurcur willacunqui noga cayno nishäta:

«¡Mana wiyacoj Israel nogaman cuticamuy!

Cutimuptiqui manami rabyashaga chasquishayquichu.

Manami rabyashallaga cacushäpapischu.

Nogaga cuyapäcojmi cä.

¹³Rimariy ari juchayoj cashayquita. Reconösiy mana wiyacoj cashayquita,

rämasapa yöracuna rurinman juc dioscunata aduraj aywashayquita,

Noga nishäcunata mana wiyacushayquitapis.»

TAYTA DIOSMI chayno nin.

¹⁴TAYTA DIOSMI cayno nin: «Mana wiyacoj wamräcuna nogaman cuticamuy ari. Gamcunaga nogapami canqui. Nogami shuntamushayquipaj cada

siudäpita junta-cama, cada familypitanata ishcayta-cama. Nircur Sionman cutichimushayquipaj. ¹⁵Cutiycachimorga mandajniquicunata churapäshayqui shongöpaj cajtami. Paycunami yachaj tantiyaj cashpan alli mandashunquipaj. ¹⁶Shamoy watacunacho tiyashayqui nasyuncho aypallamanmi miranquipaj; wamrayquicunapis aypallanami cangapaj. Chauraga manami pipis parlangapänachu conträtuta rurashanchi babulpaj.» Chay babulpäga manami pipis yarpangapänachu, ni ruraytapis yarpangapänachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹⁷«Chaymi chay wichanga Jerusalem nenga TAYTA DIOSPA jamanan» nir. Chaymanmi rispitar aduramanpaj intëru nasyunpita runacuna shamongapaj. Mananami shongun yarpashancunata ruranganachu.

¹⁸Chay wichanga Israel runacunawan Judá runacuna juc pachallamanmi shuntacangapaj. Nircur nante norte caj nasyuncho tiyarcaycashanpita cutimonga unay caj awiluyquicunata partisyun goycushä chacraman.»

Ëdulucunata Israelcuna adurashan

¹⁹«Israel, gamcunata wamräno canayquitami yarparä.

Intëru munducho caj nasyunpita mas alli caj nasyunta, mas alli caj chacratapis goycuytami yarparä.

Nogaga yarparä «Papä» nimänayquitami, imaypis mana gongamänayquitami.

²⁰Chaypis gamcunaga runan caycaptin jucwan cacoj warminömi ruramashcanqui. Chayno ruramashpayquimi juc dioscunatana adurashcanqui.

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

²¹«Chunyaj jircacunacho gaparashanmi wiyacaycan.

Israelcunami wagashpan cuyapänanpaj mañacuraycan.

Paycunaga allipa aywarcaycashanpitami llutanpa aywacusha.

Chaymi TAYTA DIOSNIN caycaptë nogataga gongaycäramasha.

²²Mana wiyacoj wamräcuna nogaman cuticamuy ari.

Nogami allchacächishayqui mana wiyacoj cashayquipita.»

Chayno niptin Israelcuna niran:

«Nogacunaga cutimushcänami. Ñaupayquichönami caycä tayta. Nogacunapaga gammi Tayta Diosnë canqui. ²³Yangami puytush lömacunamanpis aywä.

Yangami puntacunachöpis gaparpä.

TAYTA DIOS gamllami Israelcunataga salbamanqui. ²⁴Mana sirbej idulucunata pengaypaj adurashpämi nogacunaga ima-aycätapis ushashcä.

Chaymi wamrallaraj caycashäpita-pacha papänecuna tarishan uyshancuna, wäcancuna, warmi ollgu wamrancunapis ushacasha. ²⁵Cananga pengacuypita uysurpähaj. Nogacunaga tacsha cashäpita-pachami mana allillata rurashcä.

Nogacunapis, unay caj awilöcunapis gam mana munashayquita rurajuchatami rurashcä. TAYTA DIOS, gamtaga manami wiyacushcäcunachu.»

Arpinticunanpaj willapashan

4 ¹Chayno niptinna TAYTA DIOS niran:

«Israelcuna nogamanna cutimuyta munarga juchayquicunapita arpinticunquiman.

Mana sirbej iduluyquicunata jitaricyuptiqui,

Noga munashänöllana ruraptiqui,

²rasunpa juraptiqui

llapan nasyuncunapis bindisyunta chasquengami.

Chauraga runacuna cushicushpan nogatami alabamanga.»

³Jerusalén runacunatawan Judá runacunata TAYTA DIOS cayno nin:

«Jamaj chacrata quichajno shonguyquicunata camariy.^x

Amana siguir muruynachu mana alli costumriquicuna shatano caycajmanga.

⁴Jerusalén runacuna, Judá runacuna cuerpullayquichöga ama señalacuychu.

Chaypa ruquenga rumi shonguyquitapis camariy conträtuta rurajparlashanchita cumlinayquipaj.^y

Chayno mana ruraptiquega illajpitami fiyupa rabyacurcushaj.

Rabyacurcuptëga manami pipis allchacächimangapächu.

Nina ratariptin pipis upichiyta mana camäpacushannömi ricacushaj.

Judäman juc nasyun runacuna yaycunanpaj cashan

⁵«Jerusalencho, Judächo tiyajcunata willay-llapa.

Trompëtacunata tucashpayqui nasyun intërupa willacuy-llapa.

Callpaypa gayacuy: «¡Llapanchi shuntacäshun!

¡Curalasha siudäcunaman yaycushun!» nir.

⁶Bandërayquicunawan sëñata ruraj Sión caj-läman.

Ama wiyaraychu-llapa.

Mayman pacacunayquipäpis ashiy-llapa.

Nortipitami apamushaj wañuchi-cojcunata.

Chauraga fiyupa ñacaymi canga.

⁷Puñunancho caycashanpita

cäsata ashej liyun aywajnömi nasyuncunata ushajpaj illgächej

aypalla suldärucuna aywaycämün.

^x4.3 Ose. 10.12. ^y4.4 Deut. 10.16; 30.6; Rom. 2.25–29.

Nasyunniquicunata illgächinan-
pämi aywarcaycämün.

Paycunami siudäniquicunatapis
ragällan chunyajta cachay-
conga.

⁸Chaymi gachga röpacunata jati-
cuy.

Fiyupa wagashpayqui nanächi-
cuycajnöraj gaparpay.

Nogaga jinallami nina ratarej-
nöpis

gamcunapaj fiyupa rabyaycä.»

⁹TAYTA DIOSMI cayno nin:

«Chay junaj chayamuptenga
raypis, mandajcunapis mancha-
riywan sicsicyangami.

Cüracunapis fiyupami mancha-
rengapaj.

Profëtacunapis jupayllashanömi
ricacongapaj.»

¹⁰Chayno niptin noga Jeremías nirä:

«¡Ay TAYTA DIOS, imanöshi Jerusalén
runacunata engañashcanqui! Gamga
aunirayqui «imaypis allı goyayllami
canga» nırchaj. Chaypis runacunaga
wañunanpaj cuncanman cuchıllun
churapacushanömi carcaycan.»

¹¹Tayta Diosnami nımaran:

«Chay junäga Jerusalén runacu-
nata nengapaj:

«Chunyajpitami acaj wayra
wayraycämün acrashä runa-
cuna cajman» nır.

Chay wayraga manami rıguta
wayrananpaj shamoj wayra-
nöchu.

¹²Noga wayrächimushä wayraga
cangapaj fiyu wayrami.

Cananmi yarpäshaj paycuna
imano jugasha cananpäpis.

¹³«Chaura Israelcuna nengapaj:

«Masqui ricäriy. Contranchıcu-
naga pucutaynömi aywarcay-
cämün.

Pillyapaj carrëtancunapis löcu
wayranörämi.

Cawalluncunapis ancapita
masrämi cörriycämün.

¡Cananchi cananllaga! ¡Manami
imanöpa gueshpiytapis camä-
pacunchınachu!» nır.

¹⁴Chaura noganami nıshäpaj:

«Jerusalén runacuna jucha
rurashayquicunapita arpinti-
cuy.

Chaynöparämi salbacunquipaj.
¿Imaycamaraj jucha rurayllapaj
yarparcaycanqui?» nır.

¹⁵Dan tribu, Efraín tribu runacuna
tiyashan puytush lömacuna-
pita-pachami

mana allı willapacuna chayaycä-
mün.

¹⁶Jerusalencho tiyajcunata, waquin
nasyun runacunatapis willay

fiyupa caru nasyunpita contran-
cuna aywaycämushanta.

Paycunaga Judä nasyunman
magaj yaycunanpämi büllata
ruraraycar aywarcaycämün.

¹⁷Tayta Diosnin caycaptë conträ
ricacushanpitami

Judä runacunataga runa chac-
ranta tumajno intëru cantunpa
contrancuna curalapaycä-
renga.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

¹⁸Quiquiqui mana allıta rurashay-
quipitami chaynöga päshu-
rayqui.

Fiyupa llaquicuycunaga gamcu-
naman chayamusha mana allı-
cunata rurashayquipitami.

Chayno yarpachacur llaquicu-
ptiqui shonguyquipis nananrämi.»

Marcanpaj Jeremías llaquicushan

¹⁹¡Ay shongullau shongullau!

¡Llaquicuycunami shongö tic-
ticycaycan!

Pillyapaj trompëta wagamojta,
pillyapaj büllata ruraycämoj-
tami wiwashcä.

Chaymi jamaytapis manana
tarëchu. Manami upällapis
cacömanchu.

²⁰Yapay-yapaymi mana allicuna
chayaycämun.

Nasyuncunapis lllapanmi ushaca-
shana.

Pachacunäpaj ichichishä toldöcu-
natapis illajpitami illgarachisha.

²¹¿Imaycamaraj wiyashaj pillypaj
trompëta wagamojta?

¿Imaycamaraj ricashaj conträ-
cuna pillypaj bandëran apta-
sha caycajtapis?

²²Chaura Tayta Dios niran:

«Acrashä runacunaga upa, mana
tantiyacojmi.

Manami rejsimanachu.

Mana tantiyacoj yarpayniyng
wamräcunami.

Allita ruraytaga manami yachanchu.

Mana allita ruraytami ichanga
fiyupa yachan.»

Ushacänanpaj cashanta

Jeremías ricashan

²³Cay pachata ricäriptë chunyaj
manami imapis cashachu.^z

Syëluta ricäriptë manami casha-
chu ima achicyajpis.

²⁴Puntacunata ricäriptë cuyuriyca-
shami.

Puytush lömacunapis cuyuriycä-
llarmi juchur ushacaycasha.

²⁵Ricchacuriptë manami ima runa-
pis cashanachu.

Äbicunapis ushajpänamo aywacu-
sha casha.

²⁶Ricäriptë micuy alli wayunan
chacracunapis chunyajman
ticrashami caycasha.

Lllapan siudäcunapis illgasha-
namo casha.

Chaynöga TAYTA DIOSMI fiyupa
rabyacurcur ruraycusha casha.

²⁷TAYTA DIOSMI cayno nin:

«Cay pachacho cajtaga lllapan-
tami illgächishaj.

Ichanga manami ushajpäga illgä-
chishärächu.

²⁸Cay pachachöga fiyupa llaqui-
cuymi canga.

Syëlupis chacacäcongarämi.

Imano cananpäpis nishätaga
manami cutiricushächu.

Chayno cananpaj camacächishä-
taga rasunpami cumlishaj.

²⁹Lëchata jitajcuna, muntäducuna
gayarashpan shamojta wiyar
llapanmi siudäpita gueshpir
aywacun.

Shatacunaman munticunaman
pacacaycärin.

Gaga chaupincunaman wichacar-
cärin.

Siudäcunaga lllapanpis chunyajmi
quëdacun.

Chaychöga manami pipis tiyan-
nachu.

³⁰Chayno captin ¿imataraj ruran-
qui Siön runacunaga?

¿Imapätaj murädu röpatapis jati-
cunqui?

¿Imapätaj gori aläjacunatapis
churacunqui?

¿Imapätaj ñawiquitapis yanawan
pintacunqui?

Cuyayllapaj cashayquipis yangami.

Cuyashayquicunapis lllapanmi
melanäcushunqui.

Paycuna cananga wañunayqui-
tami munarcaycan.

³¹Guechpa wawanta warmi guesh-
yacunanpaj

nanaycho car gaparajno gapar-
paycajtami wiyä.

Sioncho tiyajcunamo maquillan
chojpasha gaparpaycan

«¿Cananllapänachari caräpis!

¿Wañuchicojcunami wañuyca-
chimanga!» nir.»

Jerusalén runacunaga juchata rurashan

- 5** ¹Tayta Dios cayno nin:
«Jerusalén cällicunapa puriy-llapa.
Sumaj ricchacuy.
Intërupa purishayqui läsacuna-
chöpis sumaj ashiy.
Chaycho mä tarinquitush
jucnayllatapis alli runata,
rasun cajta rurayta munajta.
Jucnayllatapis tariptiquega
Jerusalencho tiyaycäcunata
perdunashämi.^a
- ²Chay runacunaga «TAYTA DIOSPA
jutinchömi jurä» nirpis
janan shongullami juran.»
- ³TAYTA DIOS gamga munanqui
alli runacunatami.
Cay runacunaga castigaptiquipis
manami wiyacushachu.
Fiyupa mana alliman chayachip-
tiquipis manami yarpachacu-
shachu.
Paycunapaga shongunpis caycan
ruminömi.
Chaymi arpinticuytapis mana
munashachu.
- ⁴Nogaga yarpärä:
«Imatapis mana yachajcunallami
yarpayniyajnöga ruran.
Paycunallami mana musyanchu
TAYTA DIOS munashanta,
ni imano rurananpaj Tayta Dios
mandashantapis.
- ⁵Chaymi aywashaj rispitädu runa-
cunaman.
Paycunata willapähaj.
Paycunami ichanga musyanga
TAYTA DIOS munashanta,
imano rurananpaj Tayta Dios
mandashantapis» nir.
Ichanga lllapanmi Tayta Diospa
contran ricacuran.
Dios nishanta wiyacuyta manami
munashanachu.

- ⁶Chay runacunaga alläpanami
juchata rurasha.
Tayta Diostapis achca cutinami
mana wiyacushachu.
Chaypitami contrancunaga liyuna-
cuna muntipita llojshimojno
wañuchenga.
Chunyajcunapita micucoj jirca
allgucuna shamur rachir-usha-
rejnömi rurarenga.
Siudänin ñaupancunacho tigri-
cuna wañurgärachejnömi
rurarenga.
Siudäpita llojshej cajtapis rachir-
usharenga.

- ⁷Tayta Dios cayno nin:
«Israelcuna ¿imanöpataj perdu-
nashayqui?
Wamrayquicunami cachaycama-
sha.
Mana dios caycajpa jutinchömi
jurashapis.
Aypalla micuyniqui cananpäpis
nogami bindisyunta gorä.
Chaypis manami wiyacamashachu.
Chaymi shuntacarcur-shuntacar-
cur juc dioscunata adurasha.
- ⁸Potru china cawalluta ashiycaj-
nömi
runa-masinpa warminta muna-
parcaycan.
- ⁹Chayno carcaycaptenga ¿imanir-
taj mana castigämanchu?
Chayno runacunataga yarpachacu-
nanpaj ¿manachu castigäman?
- ¹⁰¿Chaymi contrancuna yaucuchun
übas wertacunata muturinanpaj!
Chillguiyajcunatapis rachirgä-
richun.
Chaycunaga manami
nogapanachu.^b
- ¹¹Israelcunawan Judäcunaga
conträmi ricacusha.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.»*

^a5.1 Gén. 18.23–33. ^b5.10 Isa. 5.1–7; Jer. 2.21.

Castigananpaj nishan

¹²Israelcunawan Judäcunaga TAYTA DIOSTA mana wiyacur niran:

«Diosga manami canchu.
Ima mana allipsis manami chaya-
mäshunchu.

Manami cangachu guërra ni
muchuypis.

¹³Profëtacunaga wayrano manacaj-
llami.

Paycunaga manami TAYTA DIOS
nishantachu willacun» nir.

¹⁴Chaymi ima-aycapäpis munayniyoj
TAYTA DIOS nimasha:

«Paycuna chayno rimashanpi-
tami cayno canga:

Nogami camacächishaj llapan
nishäcunapis gampa shimiqui-
chöga ninano cananpaj.

Chay runacunanami yantano
canga.

Chaura shimiquipita yargoj nina-
nami ushacurconga.»

¹⁵TAYTA DIOSMI cayno nin:

«Israelcuna, gamcunata maga-
shunayquipämi
caru runacunata pushamushaj.
Chay runacunaga fiyupa callpa-
yoj, unay cajcunami canpis.
Gamcunaga rimaynintapis
manami yachanquichu.
Chaymi imata nishantapis mana
tantianquipächu.^c

¹⁶Paycunaga llapanpis pillyay-
yachaj jinyullami.

Pillyacunanapis runa wañu-
chej yachacashami.

¹⁷Chay runacunaga llapan micuyni-
quicunatami ushacurcongapaj.
Wamrayquicunata warmita ollgu-
tapis wañurgärachengami.

Uyshayquicunata, wäcayquicu-
nata,

übasniquicunata, ñgusniquicuna-
tapis micucarcärengami.

Pacacunayquipaj yäracushayqui
siudäcunatapis
pillyacunanwanmi illgächenga-
paj.»

¹⁸TAYTA DIOS nimiran: «Chaypis
chay wichan manami ushajpäga wañu-
chishäpächu. ¹⁹¿Imanirtaj nogacunata
TAYTA DIOS cayno ruramasha?» nir
chay quëdaj runacuna tapushuptiqui
gam ninqui: «Gamcunaga Tayta Diosta
gongaycärirmi juc-lä nasyuncunapa
diosnincunata nasyunniquicho adura-
rayqui. Chaypitami gamcunapis juc-lä
nasyun runacunata juc-lä nasyuncho
sirbinquipaj nir.

Israelcunata Tayta Dios jurapashan

²⁰«Israel runacuna, Judá runacuna
wiyamay.

²¹Ñawiqui caycaptinpis mana ricaj,
rinriqui caycaptinpis mana wiyaj,
mana tantiyacoj upa runacuna
wiyamay.^d

²²Noga TAYTA DIOSMI cayno në:
¿Gamcunaga manachu imanillar-
pis manchacamanqui?
¿Manachu ñaupächöga sicsicyan-
qui?

Lamar cantucho agush caycajta-
pis nogami churashcä lindata.
Chaymi chaypita mastaga lamar
yacupis mana päsamunnachu.^e
Wayrawan ruyrucarcur-ruyruca-
cur gaparar shamurpis
chay jananpaga manami päsa-
munnachu.

²³Gamcunaga carcaycanqui mana
wiyacoj upaman tigrashami.
Chaymi nogata cachaycamar
aywacushcanqui.

²⁴Manami yarpachacushcanquichu.
Ni manami parlacushcanquipis-
chu:

^c5.15–17 Deut. 28.49–52. ^d5.21 Isa. 6.9–10; Eze. 12.2; Mar. 8.18. ^e5.22 Job 38.8–11; Sal. 104.6–9; Prov. 8.29.

- TAYTA DIOSNINCHĪTA rispitar
 manchacushun.
 Paymi micuyninchïcuna alli
 gueshpinanpaj tamyachimun
 rimir tamyata guepa tamyata-
 tapis.
 Micuyninchïcunata shuntanan-
 chïpăpis
 usyachipămanchi alli shuntapa-
 cunapaj nir.
- ²⁵ Ichanga quiquiquicunapa juchay-
 quipitami chay bindisyuncu-
 natapis mana chasquinquina-
 chu.
 Ima-ayca allicuna tarinayquipaj
 cajtapis mananami tarinquin-
 nachu.
- ²⁶ Chaynôga caycan acrashă runacu-
 nacho fiyu runacuna captinmi.
 Chay fiyu runacunaga mishi
 pichiusata charinanpaj
 llupuyllapa aywajnömi runa-
 masinta watgapaycan.
 Trampata churarcaycan runa-
 masincunata charinanpaj.
- ²⁷ Imanömi jaulaman pichiusacu-
 nata juntachin,
 chaynömi ima-aycatapis suwa-
 cushallanta wasincunamanpis
 juntachisha.
 Chayno ruraycăllarmi ricuyash-
 pan munayniyojyasha.
- ²⁸ Cananga alli allita micucarcă-
 rirmi werayasha carcaycan.
 Mana allita ruraytaga manami
 jamanchu.
 Pïnipis mana caj wacchacunata-
 pis manami alliga arriglanchu.
 Pobricunatapis manami yanapan-
 chu.
- ²⁹ Chayno rurarcaycaptenga
 ĵimanirtaj mana castigăman-
 chu?
 Chayno runacunataga yarpacha-
 cunanpaj ĵmanachu castigă-
 man?

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

- ³⁰ «Fiyupa manchariypaj mana
 allicunami cay nasyunchôga
 caycan.
³¹ Profëtacuna willacushanpis
 llullallami.
 Cüracunapis antöjunmanmi
 mandarcaycan.
 ĵChayno captinpis acrashă runa-
 cunaga manami imapis gocun-
 chu!
 Ichanga jusgasha canayqui junaj
 chayamuptin gamcuna ĵimata-
 raj ruranqui?»

**Contrancuna Jerusalenta
curalapaycunanpaj cashan**

- 6** ¹ Nortipita fiyupa manchariypaj
 y disigrasyami chayamunanpaj
 caycan.
 ĵBenjamín tribu runacuna
 Jerusalenpita gueshpir aywacuy!
 ĵPacacunayquipaj ashiy!
 Tecoa marcacho wagrata tucay-
 llapa.
 Bet-haquerem marcacho goshta-
 chiy musyananpaj.
- ² Cuyayllapaj Jerusalén siudăta
 illgăchinăpănami caycă.
- ³ Chay siudă ñaupancunamanga
 contran suldărucunami pacha-
 congno uyshërucuna pacha-
 cojno.
 Nircorga guewata uyshacuna
 ushajnömi siudăta ushajpaj
 illgăchenga.
- ⁴ Chay contrancunaga nin:
 «ĵSumaj camaricuy Jerusalén
 runacunawan pillyanapaj!
 ĵLlapaniqui shamuy pullan junaj
 yaycapaycărinapaj!
 Ichanga inti yagaycannami.
 Llantuyacunapis ñitiycămunnam.
⁵ ĵChauraga chacaypana yaycapay-
 cărishun!
 Ricchacuna törrincunatapis
 juchurgărachishun.»
- ⁶ Munayniyoj TAYTA DIOSNAMI
 cayno nin:

«¡Guerucunata muturir
Jerusalenpa curralnin wajtancu-
naman ichichiy chaypa yaycu-
nayquipaj!

Chay siudácho caycaj runacunaga
castigasha cananpämi caycan.
Chaychöga lllapanpis fiyu runacu-
nallami carcaycan.

⁷Pucyupita yacu llojshimojnömi
Jerusalenpitaga mana allícuna
intëruman mashtacaycan.

Chay siudäpitaga imaypis wiya-
caycämun mana alli ruraycu-
nallami, pilyallami.

Chaymi imaypis ricaycä nanay-
wan gaparpaycajllata, rachir-
ushashallata.

⁸Sumaj yarpachacuy Jerusalén
runacuna.

Mana yarpachacuptiquega rabya-
shami aywacushaj.

Nircorga gamcuna tiyashayquita
chunyajmanmi ticrarachishaj.
Chaychöga manami ni jucnaylla-
pis runa tiyangapänachu.»

**Imano castigasha
cananpäpis willachishan**

⁹Munayniyoj TAYTA DIOSMI cayno
nin:

«Übaspa wayuyninta yaparir-
yaparir ushajpaj ashejnömi
Israel quëdajcunatapis contran-
cuna manyapita ashenga.»

¹⁰Chaura noga nirä:

«¿Pitaraj nishaj?
¿Pitaraj willapähaj?
¿Piraj wiyamanga?
Paycunaga imatapis mana wiya-
nanpaj rinrincuna chapashami
caycan.
TAYTA DIOSPA palabranpaj
paycunaga asicunmi.
Paycunaga manami wiyaytapis
munanchu.

¹¹Nogapis TAYTA DIOS rabyashanta
willacunäpämi caycä.
Chaytaga manami amuräcöman-
chu.»

Chaymi Tayta Dios nimiran:

«Rabyasha caycashätaga willay
cällichö caycaj wamracunata,
röpanpa puriycaj mösucunata.

Runacunataga prësumi apacon-
gapaj warmintawan-cama,
auquincunatapis mana cuya-
paypa.

¹²Chacrancunapis, wasincunapis,
warmincunapis jucpanami
cangapaj.

Cay nasyuncho tiyaj runacuna-
taga nogami castigashaj.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

¹³«Rucupis wamrapis yarparcaycan
mana allita ruraypa imatapis
tariyllatami.

Profëtacunapis cüracunapis
engañacojllami.^f

¹⁴Paycunaga acrashä runacunapa
dañäduntapis janan jana-
llanmi jampin.

Chayno rurarcorga «Alli goyay
caycan, alli goyay caycan» nin.
Rasunpaga mana alli goyayllami
caycan.^g

¹⁵¿Fiyupa melanäcushä cajta
rurashanpita quiquincunaga
pengacushachuraj?
Manami ni imanillarpis pengacu-
shachu.

Manami musyannachu imano
pengacuna cashantapis.
Chayno cashanpitami castigaptë-
raj mayanga.

Chayrämi mana alliman chayan-
gaga.»

TAYTA DIOSMI chayno nisha.

**Israelcuna Tayta Diospa
contran cashan**

¹⁶TAYTA DIOSGA acrashan runacuna
nata nin:

«Tincuj nānicunacho ichiray.
Nircur tapucuy unay alli caj
nānipa aywanayquipaj.
Chay alli caj nānipa ayway chay-
cho jamayta tarinayquipaj.^h
Ichanga paycuna nin: «Manami
chaypa aywayllaga canchu»
nir.

¹⁷Ricchacojcunata churarcur
nogaga runacunata willashcä:
«Ricchacojcuna trompētata
tucamushanta wiyaj-wiyajlla
carcaycay» nir.
Ichanga runacuna nisha:
«Manami wiyayta munācunachu»
nir.

¹⁸Chaypita cananga llapan nasyun-
cuna wiyay.
Musyay acrashä runacuna imano
cananpaj cajtapis.

¹⁹Mundu intēru sumaj wiyay.
Cay runacunamanga fiyupa
mana allitami apamushaj.
Chayga canga mana allita yarpa-
shanpitami.

Paycunaga willapashäcunata
manami wiyacushachu.
Laynēcunatapis manami cäs-
shachu.

²⁰Juc-lä nasyuncho caj alli asyaj
jachacunatapis,
Sabäpita insinsutapis ¿imapätaj
apapāmanqui?
Nogaga melanäcömi uywacunata
pishtar rupachishayquitapis.
Ofrendacunata apamushayquita-
pis manami munächu.

²¹Chayno cashanpitami cay runa-
cunapäga camacächishaj
mana alliman chayananjaj.

Chaynöpami wañur ushacanga
taytanpis wamranpis bisinun-
pis rejsinacushanpis.»

TAYTA DIOSMI chayno nisha.

**Nortipita fiyu runacuna
chayananjaj cashan**

²²TAYTA DIOSMI cayno nin:
«Fiyupa caru norte cajpitami
munayniyoj nasyun runacuna
shamunanpaj camaricurcaycan.

²³Chay runacunaga lēchanwan
sablınwan camaricushalla-
nami carcaycan.

Chay runacunaga fiyumi.
Manami pitapis cuyapanchu.
Pillyapaj gayarparpis lamar yacu
gaparajñörämi gaparan.
Llapanpis cawallun muntasha-
llami aywarcaycämün.
Jerusalén runacunawan pillyananpaj
camaricushanami carcaycan.»ⁱ

Judá runacunaga nircaycan:

²⁴«Willapatami mayashcanchi.
Chayta wiyaycurmi manchariy-
llawan callpaynajñöna rica-
cushcanchi.

Cananmi ichanga nanaycho
caycay warminöraj llaquicun-
chi, nanächicunchi.

²⁵Jircapaga ama llojshiyachu.
Nānicunapapis ama puriychu.
Contranchicunaga wañuchicu-
nanwanmi caycan.

Intērupami pasaypa manchariy-
paj caycan.^j

²⁶Marca-masēcuna, fiyupa llaqui-
cushpayqui gachga röpacunata
jaticuy.

Uchpacho gochpay.
Nircur jucnaylla wamrayqui wañu-
sha caycaypäno fiyupa wagay.
Ushamānanchipaj caycäga mana-
pis aycāllatanami chaya-
monga.»

^h6.16 Mat. 11.29. ⁱ6.22–23 Jer. 50.41–43. ^j6.25 Sal. 31.13; Jer. 20.3, 10; 46.5; 49.29; Lam. 2.22.

**Israel mana sirbej
guellayno cashan**

- ²⁷Tayta Dios nimiran:
«Gamtami churä acrashä runacuna-
nata ricanayquipaj.
Imano goyarcaycashallantapis
sumaj ricay.
²⁸Paycunaga lllapanpis mana wiya-
coj runacunami;
willapista, washa rima runacu-
nami.
Runsino fyërrunömi carcaycan.
²⁹Jirrërucunapa juyllin sinchipa
pücaptin
ninaga plömuta chullurachir
ganranta raquirinmi.
Chay fiyu runacunatami ichanga
yanga imanöpapis limyuyä-
chiyta camanchi.
Mana allı runacunaga manami
imaypis illgangachu.
³⁰Paycunataga jutichapëshun
«Mana sirbej guellay» nirna-
chari.
Chay runacunataga noga jitarish-
cänami.»

Templucho Jeremías willapashan

7 ¹Jeremiasta gayarcur TAYTA
DIOS niran: ²«Templu puncu-
man ayway. Nircur chaycho willapay
noga nishäta: «TAYTA DIOSTA aduraj
cay puncupa yaycoj Judá runacuna,
TAYTA DIOS nishanta wiyay. ³Gam
Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOS-
NIQUIMI cayno nin: Allıta rurash-
payquina caway. Chauraga nogapis
camacächishaj cay particho jinalla
tiyarcaycänayquipämi. ⁴Gamcuna
ama yäracuychu «¡Cayhöga TAYTA
DIOSPA Templunmi caycan. Chaymi
cay partita mana illgächengachu.
Cayga TAYTA DIOSPA Templunmi!»
nishojcunaman. Chayno nishojcunaga
llullapaycëshunquimi.

⁵«Chaypa ruquin gamcunaga alli-
llana caway, allıta ruray, jucniqui-
jucniquipis ama chiquinacuychu.

⁶Juc-lä runacunata, wacchacunata,
ni biyüdacunatapis ama ñacachiychu.
Cay partichöga ama wañuchiychu
alli runacunata. Juc dioscunatapis
ama aduraychu. Mana allılla goyarga
quiquiquicunami disigrasyaman
chayanquipaj. ⁷Llapantapis allıllata
rurashpayquimi ichanga unay awiluy-
quicunata imaycamapis tiyacunanpaj
goycushä partıllachöna tiyacunquipaj.

⁸«Gamcunaga yäracurcaycanqui
llullapar nishushayquimanmi. Chay
nishushayquega manami rasunpa-
chu. ⁹Gamcunaga suwacurcaycanqui,
wañuchicurcaycanqui runa-masi-
quipa warminwan cacurcaycanqui,
llullacuyta jurarcaycanqui, insinsu-
wan Baal diosta saumaycächinqui.
Gamcunaga juc-lä runacuna «diosnë»
nir adurashantami adurarcaycanqui.
¹⁰Chayno rurarcärirpis mana musyaj-
tucusha aywarcaycämunki tiyanä-
paj caycaj Templuman. Gamcunaga
«caycho imapis manami chayamä-
shunchu» nircaycanqui. Chaypis mana
munashä cajtami süguir rurarcaycan-
qui. ¹¹¿Gamcuna yarpanqui nogapaj
rurashan Templu suwacunapa tiya-
nan machay cashantachu? ^kNogaga
llapantami imata rurashallayquitapis
ricashcä. Noga TAYTA DIOSMI chayno
në.

¹²«Silo marcacho rispıtar adura-
mänanpaj rurashanta aywar ricamun-
qui. Mas unayga chaytami tiyanäpaj
acrarä. Canan masqui ricay imano
ushacasha caycashantapis. Chaynöga
acrashä Israelcunapa juchanpitami
ushacächishcä. ¹³Gamcuna mana
allicunata rurashayquipitaga achca
cutimi willapashcä. Chaypis gamcu-
naga manami wiyacushcanquichu.
Gayaptëpis manami wiyashcanquichu. ^l

^k7.11 Mat. 21.13; Mar. 11.17; Luc. 19.46. ^l7.13 Isa. 65.12; 66.4.

Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ¹⁴Siluchochu aduramānanpaj cajta rurashänömi caycho aduramānanpaj Templu caycajtapis rurarishaj. Chaytaga unay caj awiluyquicunatami, gamcunatami goycurä. Gamcunaga chayllamanmi yäracurcaycanquipis. ^m ¹⁵Ichanga familyayqui Efraín trību runacunata ñaupata gargushänömi gamcunatapis ñaupäpita gargushayqui.»

Israelcuna mana wiyacoj cashan

¹⁶«Jeremías, cay runacunapaj ama ruwacamaypischu. Yaparir-yaparir ruwacamaptiquipis mañacamashayquitaga manami aunishayquipächu. ¹⁷Gamga ¿manachu ricanqui? Judá siudäcunacho, Jerusalén cällicucunacho imata rurarcaycashantapis? ¹⁸Wamrancunami yantata shuntarcur apapan. Papänincunami ninata ratachin. Warmicunana jarinata chapun llapsha tantacunata rurannapaj. Nircurna «Syëlupa Maman»ⁿ nishanpaj churan. Juc-lä runacunata «diosnë» nishanpäpis binuta tacshipan nogata fiyupa rabyachimānanpaj. ¹⁹Chay rurashancunawan ¿Nogatachuraj rabyachiman? ¡Manami! Chaypa ruquin quiquincunami mana alliman chayashpan pengaycho cangapaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ²⁰Chaymi fiyupa rabyasha caycashä päsananpaj caycho tiyarcaycaj runacunata castigaj-aywä. Castigu chayanga llapan uywancunaman, llapan yöracunaman, llapan micuyñincunamanpis. Chaynöpami rabyashäga cangapaj nina ratarir mana upejno.»

²¹Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNINMI nin: «Gamcuna munashpayquega süguir ofrendayquicunata churaycay. Nogapa jutëcho uywacunatapis süguir pishtay. Nircur chaycunapa aychantapis melanānayquicama

micuy. ²²Ichanga unay caj awiluyquicunata Egiptupita jorgamur pushamushpaga manami imatapis nirächu uywacunata ni ima ofrendacunatapis nogapaj churananpaj. ^o ²³Nogata wiyacamānanpämi ichanga paycunata nirä. Nishäta wiyacuptenga noga Diosnin canäpaj, paycunana acrashä runacuna cananpaj nirä. Chaycho nirä wiyacamashpanga paycuna allilla goyānanpaj cashanta. ^p ²⁴Ichanga paycuna mana wiyamashpan nishäta mana rurashachu. Chaypa ruquenga llutanta yarpashpanmi quiquincuna munashanno llutanta rurasha. Nogaman yäracamunana ruquenga jucmanna yäracurcaycan. ²⁵Unay awiluyquicunata Egiptupita jorgamushäpita canancamami nogaga profëtäcunata juctapis-juctapis gamcunaman cachamushcä. ²⁶Chaypis gamcunaga manami wiyacushcanquichu. Chaypa ruquin unay caj awiluyquicunapitaga mas piyur mana wiyacojraj ricacushcanqui.

²⁷«Jeremías, nishäcunataga willay mana wiyacunan captinpis. Mana cäsushunayqui captinpis sinchipa gayacuy. ²⁸Paycunata niy: «Cay nasyun runacunaga TAYTA DIOSNIN nishanta manami ni imanillarpis wiyacunchu. Piñacuptinpis manami wiyacunchu. Nishancunataga manami cumlinnachu. ²⁹Jerusalén, gamcunapaga TAYTA DIOS fiyupa rabyashami caycan. Cachaycushurayquinami. Manami ricaytapis munashunquinachu. Chaymi ajchayquita ruturir jitariy. Chunyaj jirca lömacunacho llaquicuypajcunata cantay.»»

Wañuchinacuy cananpaj guechwa pampa

³⁰TAYTA DIOSMI nin: «Judá runacunaga fiyupa mana allita rurashpanmi

^m 7.12–14 Jos. 18.1; 1Sam. 4; Sal. 78.60; Jer. 26.6. ⁿ 7.18 Jer. 44.15–26.

^o 7.22 Sal. 51.16–19; Amós 5.22–24. ^p 7.23 Éxo. 15.26; 19.5; Lev. 26.3–12; Jer. 11.4.

rabyachimasha. Nogata aduramānan Templunanmi churasha mana bālej iduluncunata. Chayno rurashpanmi Templöta ganrachisha. ³¹ Benhinom guechwa pampa Tofetchömi altarta ruracarcārisha, ^q chay altarcho ollguta warmitapis wamrancunata sacrificisyuta rurur rupachinanpaj. ^r Chayno rurananpäga noga manami nirāchu; ni yarpayllapis manami yarpärāchu. ^s ³² Chaymi noga nē: Juc junāga Tofetpatawan Ben-Hinom guechwa pampapa jutinta manami rimangapānachu. Chaypa ruquenga «Wañuchinacushan guechwa pampa» nenganami. ^t Wañushacunata pampapanpaj pacha mana jācuptin wañushacunataga Tofetmanpis pampangana. ³³ Chay wañoj runacunataga aycha micoj ābicunawan jirca animalcunami miconga. Chaycuna micuptin manchachinanpaj manami pipis cangapāchu. ³⁴ Judá nasyuncho caj llapan siudācunacho, Jerusalén cāllicunacho cushicuy fista cajpis manami cangapānachu. Manami pipis casaray fistacho birsonganachu. ^u Nasyun intērumi chunyaj ricacongapaj.»

8 ¹ Tayta Diosga caynōmi nin: «Chay wichanga pamparashan uchucunapita jorgonga wañoj raycunapa tulluncunata, Judāpa mandajnincunapata, cūracunapata, profētacunapata, Jerusalén runacunapa tulluntapis. ² Nircur pampaman mashtarenga. Chaura manami pipis shuntangapāchu pampananpaj. Chay tullucunaga uywacunapa iscannōmi mashtarāconga. Chaura intipis, quillapis, goyllar achicyashanpis chayanga. Chay wañojcunaga chaycunatami aduraran, tapucuranpis. ^v ³ Caway-car quēdaj chay fiyu runacunataga

may-chaymanpis gargushāpaj. Paycunaga cawaycānanpa ruquin wañucuytanami munanga. Noga, munayniyoj TAYTA DIOSMI chayno nē.

Juchanpita Israelcunata castigananpaj cashan

- ⁴ «Jeremías, cay runacunata niy:
«Tunerga musyashayquinōpis jatarinmi.
Nānita pantaycurpis alli cajmanmi cutin.
⁵ Chayno caycaptenga Jerusalén runacuna
¿imanirtaj llutanpa purircaycanqui?
¿Imanirtaj nogapa contrā ricacushcanqui?
Gamcunaga mana wiyacojmi ricacushcanqui.
Nogaman cutimuytapis mana munanquinachu.
⁶ Nogaga wiyaj wiyajllami caycashcā.
Ichanga manami wiyashcāchu ni mayganiquipis juchayquicunapita aripinticojta.
Manami mayganiquipis «¿imata-taj ruraycō?» ninquichu.
Cada-ünuyquimi munashayquita rurarcaycanqui.
Frēnuynaj cawallu guērraman yaycojnōmi carcaycanqui.
⁷ Ābicunapis musyanmi imay wichan yapay cutimunanpaj cashanta, imay wichan juc-lāman witinan cashantapis.
Gamcunami ichanga laynēcuna imano niycashantapis mana musyanquichu. ^w
⁸ «Chayno caycashpayquega ¿imanöpataj «musyaj-yachajmi cā;

^q7.31 2Rey. 23.10; Jer. 32.35. ^r7.31 Lev. 18.21; Jer. 19.5. ^s7.31 Lev. 18.21; Isa. 57.5; Jer. 19.5. ^t7.32 Jer. 19.6. ^u7.34 Jer. 16.9; 25.10; Apoc. 18.23. ^v8.1–2 Jer. 25.33.

^w8.7 Isa. 1.3.

TAYTA DIOSPA laynintami noga-
cunaga charä» ninquiman?
¡Secretaryucunami llullacuypa
chay laycunataga jucnöman
ticrachisha!

⁹Chaypitami chay musyaj-yachaj-
cunaga pengaycho cangapaj.
Trampaman yaucusha animalnö-
pis mancharenga.
Noga nishätaga manacajmanmi
churasha.
Chauraga çimanöpataj yachaj
canga?

¹⁰Chaypitami warmincunapis juc
runawanna tiyanga.
Chacrancunatapis juc runanami
aronga.
Paycunaga jatunpis tacshapis
yarpaycan
mana allicunata rurayllapa
gänayta.
Profëtacunawan cüracunapis
llullacushpanmi engañacuyan.

¹¹Paycunaga acrashä runacuna
nanächicushantapis yanga
yangallami jampin.
Chayno rurarmi «Alli goyay
caycan, alli goyay caycan» nin.
Rasunpaga mana alli goyayllami
caycan.^x

¹²¿Fiyupa melanäcushä cajta rurar-
cur paycunaga pengacusha-
churaj?
Manami ni imanillarpis pengacu-
shachu.
Manami musyannachu imano
pengacuna cashantapis.
Chayno cashanpitami castigaptë-
raj mayanga.
Chayrämi mana alliman chayanga.^y
*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

¹³Übas chacrapitaga übasta pallä-
manmi.
Ïgus chacrapitapis ïgusta pallä-
manmi.^z

Gamcunapitami ichanga imatapis
mana chasquishcächu.
Chaquisha öjacunanöllami
carcaycanqui.

Chaypitami llapan tarichishäcu-
natapis guechuchishayqui.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.»*

¹⁴«Runacunanami nenga:
«¿Imanirtaj cayllachöga carcay-
canchi?
¡Llapanchi juella aywacushun
curalasha caycaj siudäcunaman
chaycho wañunanchöpaj!
TAYTA DIOSNINCHÏMI wañunan-
chöpaj camacächisha.
Juchata rurashanchöpitami
wañunanchöpaj bininasha
yacuta upuchimashcanchi.

¹⁵Alli goyaytami munarcaycaranchi.
Ichanga manami yarpashanchi-
nöchu casha.
Mana gueshyayllapa goyaytami
yarparanchi.
Ichanga fiyupa manchachicuy-
llami casha.

¹⁶¡Contranchïcuna aywarcaycä-
munnam!

¡Cawalluncunapa jämayninpis
Danpita-pachami wiyacaycä-
mun!
Cawalluncuna wagaptin llapan
jircami sicsicyan.
Paycunaga aywarcaycämün
nasyuncho cajta illgächinan-
pämi.
Siudätapis juchuchengami. Chaycho
tiyajcunatapis wañuchengami.»

¹⁷Gamcunaman cachamushaj
wañuchicoj culebracunatami.
Chaycunataga manami pipis
manshuyächengapächu.
Chay culebracunami cañishun-
quipaj.»
TAYTA DIOSMI chayno nisha.

^x8.11 Jer. 6.14; Eze. 13.10. ^y8.10–12 Jer. 6.12–15. ^z8.13 Luc. 13.7.

Marcapaj Jeremías llaquicushan

- ¹⁸Llaquicuynëpäga manami ima jampipis canchu.
Llaquicyllawanmi shongöpis ushaycan.
- ¹⁹Marca-masëcuna intëruchömi llaquicur wagashpan nircaycan:
«Sionchöga ¿mananachu TAYTA DIOS can?
Rayninchëga ¿mananachu chaycho can?» nir.
Chayno niptinmi Tayta Dios nin:
«¿Imapätaj gamcuna rabyachimanqui
mana sirbej idulucunata adurashpayqui,
juc-lä runacuna «diosnë» nishan mana bälejta adurashpayqui?» nir.
- ²⁰Runacunana nin: «Usya quillacunaga päsashanami.
Micuy shuntapacuypis ushacashanami.
Ichanga noganchita manami salbamashcanchirächu» nir.
- ²¹Marca-masëcuna ñacashannömi nogapis ñacaycä.
Llaquicywan manchariyimi nogataga mana cacharimanchu.
- ²²Galaadchöga ¿manachuraj ima jampillapis can?
Chaychöga ¿manachuraj pillapis jampicoj can?
¿Imanir-raj marca-masëcuna mana allchacanchu?
- 9** ¹¡Ojalä ñawëga pashtaj yacuno canman!
Chauraga wañoj marca-masëcunapaj
pagasta junajtapis wagaptë pash-taj yacunömi wegüë llojshinman.^a

²¡Ojalä chunyajcho wasë canman chaycho tiyacunäpaj!

Chauraga marca-masëcunata cachaycur caruchömi tiyacöman.

Paycunaga llapanpis pasaypa juchasapallanami carcaycan.
Paycunaga llapanpis Diostami chiquicurchusha.

³TAYTA DIOSGA nin:

«Chay runacunaga lëchawan illapananpaj camaricusha caycajnörämi

llullacunapäga listu carcaycan.
Cay nasyunchöga llapanpis llullallami;

manami rasun cajtaga parlanchu.
Paycunaga «rejsëmi» nirpis manami rejsimanchu.

Waranllanta waranllantami mas piyur ricacuycan.

⁴Amügumanpis ama yäracuynachu.

Ni wauguiquimanpis ama yäracuynachu.

Amügunwanpis llullapänacur lebantanacunmi.

Chay wauguilla caycarpis engañanacunmi.

⁵Jucnin-jucninpis engañanacunmi.

Mayganpis manami rasun cajtaga rimanchu.

Llullacuyllapämi yachacasha carcaycan.

Jucha rurayllacho yachacasha carmi paycunaga mana wiya-cunchu.

⁶¡Yapay-yapay mana allicunata rurayllachömi carcaycan!
Acrashä runacunaga manami rejsimayta munanchu.»

⁷Chaymi munayniyoj TAYTA DIOS nin:

«Nogaga ¿imatanataj ruräman acrashä runacunata?

^a9.1 Lam. 3.48–51.

Gorita chulluchejnörächari
paycunata limuyächishaj.

⁸Paycunapaga rimashancunapis
wañuchicoj lëchanörämi.
Engañacullarmi purircaycan.
Janan shongullami amiguncuna-
tapis alli parlapan.

Shongullanchöga mana alliman
jitarpunanpämi yarpapaycan.

⁹Chayno rurarcaycaptenga
¿imanirtaj mana castigäman-
chu?

¿Imanirtaj mana castigämanchu
yapaycho chayno mana rura-
nanpaj?»

Chaynömi Tayta Dios nisha.

¹⁰Jircacunachöpis atayparämi
wagashaj.

Pashpacunachöpis llaquicuywan
wagashpä cantashaj.

Chaycunaga ushajpaj rupashami
caycan.

Chaypaga manami pipis purin-
nachu.

Wäcacuna büyashallanpis
manami wiyacannachu.

Äbicunapis jirca animalcunapis
chaypitaga gueshpirmi aywa-
cusha.

¹¹Tayta Dios nin:

«Jerusalentaga tigrachishaj
ranramanmi.

Chaura jirca allgucunapa tiyana-
llannami canga.

Judächo caycaj siudäcunata tigrachishaj
chunyajmanmi.

Chaura manami pi runapis tiyan-
ganachu.»

¹²¿Imapitataj chay nasyun mana
alli, chaquisha, chunyaj pipis mana
purinan caycan? ¿Pitataj TAYTA DIOS
willapasha chayta willacunanpaj?
Imanir chayno päshantapis musya-
nanpaj ¿pitaj musyaj-yachaj caycan?

¹³TAYTA DIOSMI cayno nin:

«Llapanpis chaynöga päshasha laynëta
Israelcuna mana cumlishanpitami,
nishäcunata mana wiyacushanpi-
tami. ¹⁴Paycunaga llapanpis goyasha
shongun yarpashannöllami. Nircur
taytancuna yachachishannömi mana
dios caycaptin manacajcunata «diosnë»
nir adurasha. ¹⁵Chaypitami micuynin-
cunata tigrachishaj fiyupa ashgajman.
Yacutapis bininashatami upuchishaj.^b
¹⁶Taytancuna ni quiquincunapis mana
rejsishan nasyuncunamanmi gargu-
shaj. Paycunata gaticachächishaj sabli-
yojcunawan. Chauraga ni jucnayllapis
manami cawaycäga quëdanganachu.»

¹⁷Munayniyoj TAYTA DIOSMI nin:

«¿Wiyay-llapa! Wañupacuycho
wagapacoj warmicunata gaya-
chimuy.

Chayno wagay yachajcunata
ashimuy.»

¹⁸Rasunpa juclla shamuchun.

Noganchipaj llaquicuywan waga-
chun.

Paycuna wagaptin noganchipapis
weguinchí ñawi junta yuri-
chun.

Guepshanchicunapis ushmasha
cachun.

¹⁹Sionpita-pacha wiyacämün nanay-
wan cayno gaparpashanpis:

«¿Fiyupa cuyapaypämi llapanchí-
pis mana alli quëdashcanchi!
¿Fiyupa pengaypämi carcaycan-
chi!

Cananga nasyunninchüta cachay-
cärirchari aywacushun.

Wasinchicunapis juchushami
caycan.»

²⁰TAYTA DIOS nishanta sumaj
wiyay warmicuna.

Pay imata willapähushayquita-
pis sumaj yarpay.

Wamrayquicunata yachachiy
wagayta.

Warmi-masiquicunatapis yacha-
chiy cayno llaquicunanpaj:

²¹ «Wasinchicunaman wañuymi
chayamusha.

Palasyunchicunamanpis chaya-
sha.

Wamranchicunata cällicunacho
wañuchin; mösucunatana
läsacunacho.

²² Wañusha runacuna yänin
mashtarpäcun uywacunapa
iscanno.

Rīguta rutuptin shicwajcunata
mana shuntashannömi jitarpä-
cun» nir.

²³ TAYTA DIOSMI nin:

«Musyaj-yachajpis musyaj yachaj
cashanpita ama alli-tucuchun-
chu.

Munayniyojpis munayniyoj
cashanpita ama alli-tucuchun-
chu.

Ricipis ricu cashanpita ama alli-
tucuchunchu.

²⁴ Ichanga pipis cushicuchun
nogata rejsimashanpita,
nishäta rurashanpita,

Noga Dios cashäta musyashan-
pita.^c

Cushicuchun cay pachacho pi-
maytapis cuyashäta, allita
rurashäta, rasun cajta rura-
shäta musyashanpita.

Chayno caj runami ichanga
nogata cushicachiman.»

TAYTA DIOSMI chayno nisha.

²⁵ TAYTA DIOSMI nin: «Juc junaj
castigashämi cuerpullancho señalacoj-
cunataga. Castigashaj: ²⁶ Egipto, Judá,
Edom, Amón, Moab nasyun runacu-
nata. Castigashaj chunyajcho tiyajcu-
natapis, sentidunpa rutucoj-cunatapis.

Llapan nasyun runacunami janan-
shongulla cuerpun señalasha caycan.
Israelcunapis conträtu rurashäta mana
cumlishpanmi janan-shongulla señalaa-
cusha carcaycan.»^d

**Ídulucuna mana bälej cashan,
Dios munayniyoj cashan**

10 ¹ TAYTA DIOS willapëshushay-
quita wiyacuy Israel runa-
cuna. ² TAYTA DIOS caynömi nin:

«Juc-lä nasyun runacuna rura-
shanno gamcunaga ama
ruraychu.

Chay nasyun runacunaga janaj
syëlucho imapis yuriptin
fiyupa mancharin.

Gamcuna ichanga ama mancha-
riychu.

³ Chay runacuna riguishanga
manacajllami.

Paycunaga munti guerutami
mutun.

Nircur llagllayta yachaj runawan
ima-nirajtapis llagllachin.

⁴ Llagllashan jananpana goriwan
guellaywan chapyan.

Rurashan mana yagananpäga
martilluwan tacaypa labit-
yan.^e

⁵ Chay idulucunaga caycan nunay-
llucunata ichichishannöllami.

Chaycunaga manami rimanchu.
Chaycunataga apariyparaj apan.
Quiquillanga manami aywan-
chu.^f

Chaytaga ama manchacuychu.
Pitapis manami imatapis ruran-
chu allita ni mana allitapis.»^g

⁶ TAYTA DIOS, gamnöga manami
pipis canchu.

Gamga munayniyojmi canqui.

⁷ Gamga nasyuncunapa rayninmi
canqui.

^c 9.24 1Cor. 1.31; 2Cor. 10.17; Stg. 1.9. ^d 9.25–26 Hech. 7.51; Rom. 2.25–29. ^e 10.3–4 Sal. 115.4–8; 135.15–18; Isa. 40.19–20; 44.9–20. ^f 10.5 Isa. 46.1–7. ^g 10.5 Isa. 41.23–24, 29.

Gamtaga lllapanmi manchacu-
shunqui.^h

Gamtaga pí-maypis manchacu-
shunayquimi camacan.

Cay munducho caj raycunapis,
ni yachajcunapis manami
gamnöga canchu.

⁸Paycunaga lllapanpis yarpayniy-
najllami.

Manami tantiyayta atipanchu.
Llagllasha gueruga paycunata
manami imatapis yachachin-
chu.

⁹Paycunapa iduluncunaga caycan
Tarsispita apamushan guellay-
wan chapyashallami,
Ufazpita apamushan goriwan
chapyashallami.

Chay iduluncunataga llagllay
yachajcunallami, ruray
yachajcunallami rurasha.
Murädupitawan puca tälapita
jirasha röpacunata jatiraycan.
Chay iduluncunaga lllapanpis caycan
yachaj runa rurashallanmi.

¹⁰TAYTA DIOSNINCHIMI ichanga
rasunpa Dios caycan.
Paymi caycan cawaj Dios, imay-
camapis mana rucaj Ray.
Pay rabyacurcuptenga cay pacha
sicsicyanmi.

Pay rabyaptenga manami ima
nasyunpis awantanchu.

¹¹Iduluncunata adurajcunata cayno
niy: «Cay pachatapis syëlutapis mana
ruraj dioscunaga lllapanmi cay pacha-
pita illganga. Ni jucnayllapis cay
pachachöga manami cangapänachu.»

Tayta Diosta alabar cantashan
(Jer. 51.15–19)

¹²Tayta Diosmi munayninwan cay
pachata camasha.
Fiyupa yachaj cayninwan cay
munduta tacyachisha.

Yarpaysapa cayninwan syëlutapis
camacächisha.

¹³Räyuno busninwanmi syëlucho
caycaj yacuta gaparächin.
Pucutaytapis pampapita jatara-
chin.

Tamyaycashan örami illguytapis
achicyächin.

Wayratapis wichgarächishanpi-
tami gargaramun.ⁱ

¹⁴Runacunaga lllapanpis upami,
imatapis mana tantiyajmi.
Iduluncunaga ruraj runatapis
pengacachinmi.

Rurashan iduluncunaga mana
bälejmi, mana cawajmi.

¹⁵Chay mana bälej iduluncunaga
manacajllami.

Chaycunataga Tayta Diosmi
castigu junaj illgächenga.

¹⁶TAYTA DIOSNINCHIMI ichanga
juc-niraj.

Paymi ima-ayca caycajtapis rura-
ran.

Israelcunataga paymi acrusha
quiquinpa cananpaj.

Paypaga jutinpis Munayniyoj
Tayta Diosmi.

**Judá nasyunta
illgächinanpaj cashan**

¹⁷Contrayquicuna tumaparaycä-
shuptiquega
ima-aycayquitapis camaricur
guepicuyna ari.

¹⁸TAYTA DIOSMI cayno nin:
«Cay nasyuncho tiyarcaycaj
runacunata cananga fiyupa
carumanmi gargushaj.
Chaychömi castigashaj fiyupa
ñacananpaj» nir.

¹⁹¡Ananau, cay nanaytaga manami
awantänachu!
Marca-masëcuna ñacashantami
ñacaycä.

^h10.7 Apoc. 15.4. ⁱ10.13 Sal. 135.7.

Nogapäga ñacay manami ushacanchu.

Noga yarparä «cay nanaytaga awantashämi» nir.

²⁰Tiyana toldöcunapis ushajpämi tunisha.

Wascancunapis rachir-ushacashami.

Wamräcunapis ushajpämi aywacusha.

¡Manami cannachu!

Manami pinëpis cannachu yapay toldöcunata ichichinanpaj, ni tolduwan gatananpäpis.

²¹Chaynöga caycan cay runacunapa mandajincuna yarpayniynaj captinmi.

Chay mandajcunaga TAYTA DIOSTA manami wiyacushachu.

Chaypitami castigu chayasha. Cananga mandashan runacunapis mashtacashami carcaycan.^j

²²¡Sumaj wiyay-llapa!

¡Mana alli willapami chayaycämün!

Norte caj-lä nasyunpitami aypalla suldärucuna aywarcaycämün.

Chay suldärucuna chayamushpan Judächo caycaj siudäcunataga illgarachengami.

Chaura jirca allgucunallanami chaychöga tiyanga.

Tayta Diosta Jeremías mañacushan

²³TAYTA DIOS, runaga distünun imano cashantapis manami musyanchu.

Runaga manami musyanchu imaycama ni imano cawanapaj cashantapis.^k

²⁴TAYTA DIOS, castigarga castigamay cuyapayllapa.

Rabyashaga ama castigamaychuari.

Rabyasha castigamarga illgarachimanquimanchari.^l

²⁵Gamta mana yarpäshoj, mana rejsishoj nasyun runacunata castigay rabyashayqui pascacänanpäga.

Chay runacunami Jacobpita mirar aywaj runacunata usharisha.

Nasyun interütami pasaypa ushacashata cachaycusha.^m

Parlacushan conträtuta mana cumlishan

11 ¹Jeremiasta TAYTA DIOS niran: ²«Conträtuta rurarnishäta wiyay-llapa. Judächo tiyaj runacunatawan Jerusalemcho tiyaj runacunata willapay. ³Conträtuta rurar parlashäta mana cumlej runaga maldisyunädumi canga. ⁴Chay conträtoga caycan unay caj awiluyquicunata Egíptupita jorgamur parlashämi. Awiluyquicuna chay nasyunchöga caycan fyërru chulluchicuna jurnuchönömi. Chay örami nirä: «Wiyacamay-llapa. Noga nishä cajtaga llapanta cumliy. Chaura gamcunaga acrashä runacunami canquipaj. Noga-nami gamcunapa Diosniqui cashaj» nir. ⁵Chaynöga willaparä unay aunishäta cumlinäpämi. Chay aunishäga caran mishquipis lëchipis yacunöraj aypalla cashan chacrata goycunäpaj cajmi. Chay chacrachömi canan gamcunapis tiyarcaycanqui.»

Chaura nogaga «Nishayquino cachunari TAYTA DIOS» nirä.

⁶Chaura TAYTA DIOS nimiran Judä nasyuncho caj siudäcunacho, Jerusalén cällicunachöpis cayno willacunäpaj: «Conträtuta rurarnishäcunata cumliy-llapa. ⁷Unay caj awiluyquicunata

^j10.21 Jer. 23.1–4; Eze. 34.1–10. ^k10.23 Prov. 20.24. ^l10.24 Sal. 6.1; 38.1.

^m10.25 Sal. 79.6–7.

Egiptupita jorgamur tantiyachirá willapashäta cumlinanpaj. Chay junaj-pita canancama chaynöllami willapaycashä. ⁸Ichanga paycuna manami wiyacuranchu. Cumlinanpaj nishätapis manami cumlirancho. Chaypa ruquenga shonguncuna yarpashanno llutanta ruraran. Imano rurananpaj nishätapis manami rurarancho. Chaypitami imawan castiganäpapis conträtuta rurar parlamashächo willashäno castigashä.»

⁹TAYTA DIOS jinalla willapaycämaran: «Judá runacunawan Jerusalemcho tiyajcunaga nogapa conträmi parlamashä. ¹⁰Naupa caj taytancuna mana cäsümarshpan juchata rurashannöllami canan wamrancunapis juchata rurarcaycan. Unay caj awiluncunaga mana wiyacushpanmi juc dioscunata aduraran. Judá runacunawan Israel runacunapis unay caj awiluncunawan conträtuta rurar parlamashäta manami cumlishachu. ¹¹Chaypitami paycunataga fiyupa ñacachishaj. Chay ñacaypitaga manami imanöpapis gueshpengapächu. «Salbaycamay» nir mañacamaptinpis manami yanapähäpächu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ¹²Chaura Judá runacuna Jerusalem runacunaga adurashan dioscunaman aywanga. Ichanga chay diosnincunapis manami salbangapächu. ¹³Judá runacuna, gamcunapaga siudäniquicuna cashanmanno achcami diosniquicunapis. Jerusalemca cällincuna aypalla cashantanömi Baal diospaj saumachinanpaj altarcunatapis rurashcanqui. ¹⁴Chaymi Jeremías, gamga chay runacunata cuyapänäpaj ama mañacamaychu. Paycunapäga ama mañacamaychu ni ruwacamaypischu. Ñacaycashan öra ruwacar mañacamaptinpis paycunataga manami yanapähäpächu.

¹⁵«Cuyashä runacuna, chaychica mana allicunata rurarcorga

¿imatataj Templöchöga ashircaycanqui?

¿Pishtashayqui uywacunapa wiranta, aychanta rupachiptiquega

castigu mana chayashunayquitachu yarpanqui?

¹⁶Ñaupä wichan gamcunataga nej cä

«aypalla wayuynioj cupösu olivo» nir.

Cananmi ichanga carcaycanqui räyu chayaptin ratarir rämancunatapis ushacurcushano.

¹⁷«Nogami gamcunapa munaynioj TAYTA DIOSNIQUI cä. Nogami gam Israel runacunatawan Judá runacunataga churarä juc lantata lantajno. Cananmi ichanga camacächishcä juchayquipita castigu chayashunayquipaj. Gamcunaga rabyachimashcanqui Baalta adurashpayquimi.»

Jeremiaspa contrancuna wañuchinanpaj parlamashan

¹⁸TAYTA DIOS musyachimaran conträcuna nogapaj parlamaycashanta. ¹⁹Uyshata pishtananpaj apaptin mana wagacushanno jaucami goyäcuycarä. Nogaga manami musyarächu conträ parlamaycashanta. Paycunaga ninacurcaycan: «Alli wayuraycaj yörata muturiycärishun. Cay mundocho manana cananpaj achurishun. Chaura paytaga manami pipis yarpanganachu.»

²⁰Munaynioj TAYTA DIOS, gammi ichanga rasunpa alli juezcaycanqui.

Gamga musyanquimi runacuna imata yarpaycashantapis.

Nogaga gampa maquiquimanmi llapantapis churaycamushcä.

Imano castiganayquipaj cashantapis ricachimay ari.ⁿ

²¹Anatot runacuna wañuchimayta munar «mana wañuyta

ⁿ 11.20 Jer. 20.12.

munashpayquega Diospa jutincho amana willacuynachu» nimajcunapäga²² munayniyoj TAYTA DIOS caynömi nin: «Chaypitami Anatot runacunataga noga castigashaj. Mösu cajcunaga guërrachömi wañonga. Wamrancunana warmipis ollgupis yargaypita wañonga. ²³ Anatot runacunata jusganä junaj chayamongapänami. Paycunaga ñacachiptë ushajpämi ushacangapaj. Manami ni jucnayllapis quëdangachu.»

**Tayta Diosta
Jeremías mañacushan**

12 ¹TAYTA DIOS, gamga llapan-tami musyanqui.

Rasun cajtami rimanqui.
Chayno captinpis tapucushayqui.
¿Imanirtaj fiyu runacunapäga yarpashanpis alli llojshipan?
¿Imanirtaj llullacuyapa mana allita ruraj runacunaga alli goyan?°

²Gammi paycunata cawachishcanqui. Paycuna ricuyasha, alli tiyasha, mirasha.

Paycunaga shimillanwanmi gamta alabashunqui.
Shongunchömi ichanga ni imanillarpis mana yarpëshunquichu.

³TAYTA DIOS, gamga nogata rejsimanquimi.

Ricamashpayqui musyanquimi gamllaman yäracamushäta.
Chay runacunataga uyshata pish-tananpaj apashanno shuntay ari.

Nürcur churay imay junaj wañunanpäpis.

⁴¿Imaycamataj allpa chaqui caycanga?

¿Imaycamataj jachacunapis chaquenga?

Uywacunapis äbicunapis wañurcaycan

cay nasyuncho runacuna juchata ruraptin.

Chay runacunaga yarpan imata rurashantapis mana ricashayquitami.

**Jeremías mañacushanta
Tayta Dios cutichishan**

⁵Chayno niptin Jeremiasta Tayta Dios niran:

«Chaquipa cörrej runawan llallinacushpallayquipis fiyupana uticashpayquega
¿imanöpataj llallinacunquiman cawallun muntasha cörrejwanga?

Lliuyaj pampacunachöga allimi caycanqui.

Ichanga ¿imanöraj canquiman Jordán muntichöga?

⁶Quiquiquipa wauguicunawan familyayquicunami chiquicurchurayqui.

Ollguyparämi washayquitapis rimarcaycan.

Alli shimimpa parlapëshuptiquipis paycunamanga ama yärcuychu.

⁷«Acrashä runacunatami cachaycushcä.

Nogapa caycaptinmi gargushcä. Amatar cuyashä nasyun runacunatami contrancunapa munayninman cachapaycushcä.

⁸Acrashä runacuna nogapäga canan caycan munticho liyunnömi. Nogata chiquimashpan liyunnöraj gaparpanpis.

Chaypitami ricaytapis mana munänachu.

⁹Acrashä runacunaga cuyayllapaj lümayoj äbinömi carcaycan. Chay äbillaman magananpaj wacpita caypitapis aycha

° 12.1–4 Job 21; Sal. 73.4–14; Hab. 1.

micoj äbicuna juntapaycu-
shannömi caycan.

Contranacunaga shamuchun jirca
animalcunano shuntacarcur.
Shamuchun acrashäcunata usha-
rinanpaj.

¹⁰Übas chacrata michicojcuna
uywanwan lluchcachishan-
nömi,
contran mandajcunaga acrashä
runacunata usharisha.

Chay chacrä jananpami purisha.
Chayno purishpanmi mas cuya-
shä chacrata chunyajman
ticrarachisha.

¹¹Chaymi pasaypa garayashata
cachaycärisha.

Cuyapaypaj llaquicurcaycajtami
nogaga ricaycä.

Nasyun intërumi chunyaj caycan.
Chaypis manami mayganpis
yarpachacunchu.

¹²Chunyaj lömacunapa intërupami
contran fiyu runacunaga yuricar-
camusha.

Paycunami acrashä nasyun runa-
cunata usharinäpaj sablëno
caycan.

Chaymi mayganpäpis manana
alli goyay cannachu.

¹³Acrashä runacunaga rïguta
muruycärir cashallatami shun-
tasha.

Chay-jina ñacar arushanpis
yangallami casha.

Noga fiyupa rabyacurcushäpi-
tami cosëchanga pirdisha.»

Israelpa bisinun nasyuncunapaj Tayta Dios nishan

¹⁴TAYTA DIOS caynömi nin: «Israel-
cunapa bisinun nasyun runacunaga
acrashä runacunatami pirdichisha.
Chaypitami paycunataga noga gargu-
shaj. Judá runacunatapis paycunapita

gargushämi. ¹⁵Israelpa bisinun nasyun
runacunataga tiyaycashanpita gargur-
cur cuyapëshämi. Cuyapashpämi
cutichimushaj quiquincunapa nasyun-
ninman, tiyashan pachaman. ¹⁶Chay
runacuna acrashä runacunata Baal
diosta adurayta manana yachacherga
acrashä runacunanönami cangapaj.
Ichanga yachachicuynëcunata yacha-
cunan, aduramaytapis yachacunan.
¹⁷Mana wiyacamaj runacunatami
ichanga juctapis mana cachaycuypa
gargur illgächishaj. Noga TAYTA
DIOSMI chayno në.»

Ismusha wachcuta imaman tincuchishanpis

13 ¹TAYTA DIOS nimiran:
«Aywar rantiy linupita
awasha wachcuta. Nircur chay wach-
cuta wachcacunqui. Ichanga yacuman
ama ushmachiniquichu.» ²Chaura
nogaga TAYTA DIOS nimashanno
wachcuta rantirä. Nircur chay wach-
cuwan wachcacrä.

³Chaypitana TAYTA DIOS yapay
nimiran: ⁴«Rantircur wachcarayca-
shayqui wachcuta apacurcur ayway
Perat mayuman.^p Chaychöna gagapa
shillinman pacaycamunqui.» ⁵Chaura
TAYTA DIOS nimashannölla Perat
mayuman aywaycur pacaycamurä.

⁶Chaypita mas unayllataga TAYTA
DIOS nimiran: «Ayway Perat mayu-
man. Nircur chay pacachishä wach-
cuta apamunqui.» ⁷Chaura nogaga
aywarä Perat mayuman. Ojterga
pacashä wachcuta tarirä. Jorgurip-
tëga chay wachcu pasaypa ismushana
caycasha. Manami imapäpis allinachu
casha.

⁸Chaura TAYTA DIOSGA gayarcamar
⁹nimiran: «Judá nasyun runacuna,
Jerusalén runacuna alli-tucushan-
taga cay wachcu ismushatanömi

^p13.4 Chay caycan Anatotpa sercanchömi. Hebreo rimaychöga *Perat* nishan wiyacan *Éufrates mayu* nishannömi.

tirachishaj. ¹⁰Cay fiyu mana wiya-coj runacunaga noga nishäta manami wiyacuyta munanchu. Paycunaga shonguncuna munashannöllami goyarcaycan. Chayno cashpanmi juc-lä runacuna «diosnë» nishanta sirbir adurarcaycan. Chayno carmi ismusha wachcu imapäpis mana sirbishanno caycan. ¹¹Imanömi runa cheglancho chanaj watarächin wachcuta, chaynömi nogaga Israel runacunatawan Judá runacunata charashcä. Chaynöga charashcä acrashä runacuna canan-paj, noga munashäta willacunanpaj, cuyacoj cashäta, alli cashäta willacunanpämi. Nishä paycunaga manami wiyacamashachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

**Paquisha urputa
imaman tincuchishanpis**

¹²«Jeremías cananga acrashä runacunata cayno ninqui: «Bínutaga imaniraj urpumanpis wiñanchimi» nir. Chaura Israel runacunaga nishunqui-paj: «¿Nogacunaga manachu musyá urpuga bínuta wiñanapaj cashanta?» nir. ¹³Chaura gamna ninqui: «TAYTA DIOSMI nimasha cay nasyuncho tiyaj runacunataga llapanta machächinan-paj cashanta. Machächenga David jamarashancho jamaraj raycunata, cüracunata, profëtacunata, Jerusalemcho tiyajcunatapis llapanta. ¹⁴Nircurmi urputa paquejnöpis jucninta-jucninta tacanacachenga. Chaura paycuna illganga urpu paquir ushacashannömi. Chaynömi ruranga llapan runacunata papänincunatapis wamrancunatapis. Manami pitapis cuyapangachu. Pitapis mana cuyapashpanmi illgächenga» nir. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

**Israelcuna imano
cananpäpis willashan**

¹⁵¡Israel runacuna, quiquin TAYTA DIOSMI willapasha-cashunqui!

Ama alli-tucuychoga. Chaypa ruquenga sumaj tantiyacush-payqui wiyacuy.

¹⁶Yanauyaycaj chacaj pachaman TAYTA DIOS manaraj chaya-chishushayquicama payta rispitay.

Yanauyaycaj chacayta chaya-chimuptenga jircacunachöpis tacacanquipämi.

Tayta Diosta rispitay shuyaray-cashayqui achquita manaraj chacajman tirachiptin.

¹⁷Gamcuna mana wiyacupti-quega alli-tucushayquipitami pacayllapa noga wagashaj.

TAYTA DIOS acrashan runacunata prësu apacuptinmi llaquicuywan fiyupa wagashaj.

**Tayta Dios ray
Joaquinman willacachishan**

¹⁸Raytawan maman raynata niy: «Umayquipita coröneyqui shicwasha captinmi munayniynajna caycanqui.

Chaymi silluncho jamaraycashay-quipita jatarcur pampaman jamacuy» nir.

¹⁹Néguev particho caycaj siudäcunataga contran suldärucunami tumaparaycan.

Manami pipis yaycunnachu ni llojshinnapischu.

Judá runacunatapis llapantami prësu apacusha.

²⁰Tayta Dios nin: «Jerusalemcho tiyajcuna, sumaj ricchacuy pi aywaycämushantapis.

Contrayquicunami norte caj-läpita aywarcaycämün.

Mandanayquipaj cachapäshu-shayqui runacunata maqui-quicho charararmi alli-tucuyrayqui.

Cananga ¿maytaj chay runacuna?

²¹Jerusalén runacuna

¿ima ninquiraj amïguyqui canan-
paj quiquiquicuna ashishayqui
runacuna mandashuptiqui?

Chayrämi gueshyaj warmita
nanay chariycaptinnöpis
ñacanquipaj.

²² Gamcuna capas yarpachacunqui
«¿Imanir-raj cayno caycä?» nir.

Quiquiquicunapa juchayquipitami
gamcunataga garapachaycur
munashanta rurarcaycäshunqui.

²³ ¿Yana runa ticranmanchuraj
yurajman?

¿Tinripis muru caycashanpita
ticranmanchuraj juc culurlla-
man?

Chaynömi gamcunapis mana alli
rurayllacho yachacasha car
allitaga mana ruranquinachu.

²⁴ Chayno cashayquipitami gamcu-
nataga mashtarishayquipaj
löcu wayra ogshata mashtari-
shanno.^q

²⁵ Israel runacuna, gamcunapaga
chayno canayquipämi disti-
nuyqui.

Chayno ruranätami gamcunaga
munashcanqui.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

Gamcunaga nogata gongayca-
mashpayquimi
mana sirbej ïdulucunaman yära-
cushcanqui.

²⁶ Chaypitami nogapis gamcunata
garapachashpä justanniquita
umayquiman shucuparcushay-
qui.

Chayno ruraptërämi pengaycho
canquipaj.

²⁷ Nogaga gamcunata ricashcämi
mañösa warmi runacunata
chasquejno pengaypaj juc dios-
cunata adurashayquita.

Ricashcämi puytush löma-
cunacho chacracunacho

melanaypajcunata rurashay-
quitapis.

¡Ay imanöraj canqui Jerusalén
runacuna!

¿Imaycamaraj chayno ganralla
carcaycanqui?»

Fiyupa usya captin rimashan

14 ¹ Fiyupa usya captinmi Jere-
miasta TAYTA DIOS niran:

² «Judá runacunaga llaquicuy-
wanmi wagarcaycan.

Siudäcunacho tiyajcunapis
fiyupami llaquicurcaycan.

Runacunaga llaquicuywan
pampachömi goturpaycan.
Jerusalencunaga nanaywanmi
gaparpaycan.^r

³ Ricucunapis uywaynincunata
cachan yacu ashej.

Chaura gochacunaman yacu
ashej chayarga yacuta manami
tarimunchu.

Mana tarishpanga puyñuncuna-
tapis yacuyñajllata cutichicun.

Fiyupa llaquicur pengacushpan
umancunatapis shucutacarcä-
rin.

⁴ Mana tamyaptin fiyupa usyawan
allpapis rachicäcusha.

Chaymi runacunapis fiyupa
llaquicur pengacushpan uman-
cunata chapacarcärin.

⁵ Usyawan guewa mana captinmi
lluychucunapis chayraj wachari-
shan wawanta

jircacho cachaycur aywacun.

⁶ Chucaru bürrucunapis chunyaj
lömacunacho ichirpaycan
jirca allgucunano gasaj wayrata
shuyarashpan.

Micunanpaj guewa mana
captinmi

ñawincunapis mancacashana
caycan.»

^q 13.24 Sal. 1.4; Ose. 13.3; Sof. 2.2. ^r 14.2 Isa. 3.26; Lam. 1.4.

**Israelcunapa ruquin
Jeremías mañacushan**

⁷TAYTA DIOS, juchäcuna atipasha cashätaga musyänami. Ayca cutishi nishayquicunata mana cumlishcächu.

Fiyupa juchasapami caycäcuna. Ichanga rispitaisha canayquira yacullapis yanapaycamay ari.

⁸Gamllamanmi Israelcunaga yäramö.

Fiyupa llaquicurcaycaptëpis gamllami imapitapis salbamanqui.

Cananga ¿imanirtaj cay nasyunchöga jäpano caycanqui? ¿Imanirtaj gorma pachacojnölla caycanqui?

⁹¿Imanirtaj mancharisha runanölla caycanqui?

¿Imanirtaj guërracho pilliyay yachaj runa pitapis mana yanapajno caycanqui?

TAYTA DIOS gamga nogacunapa lädöchömi caycanqui.

Llapanmi musyan nogacunaga gampa cashäta.

¡Nogacunataga ama cachaycamaychu ari!

¹⁰Israel runacunapaj TAYTA DIOSGA caynömi nin:

«Cay nasyun runacunaga yachacashami juc-läman juc-läman chayar puricachaj.

Chayno captinmi mana cuyapächu.

Cananga jucha rurashancunata llapanpitami jusgashaj.»

¹¹TAYTA DIOS nimiran: «Cay runacunata yanapänäpäga ama ruwacamaychu. ¹²May-jina ayunashpan mañacamaptinpis manami yanapähapächu. Maychica uywacunata, chaqui micuy ofrendacunata nogapaj apamuptiquipis manami cuyapähächu. Paycunataga ushacächishaj guërrawan, muchuywan, geshyawanmi.»

¹³Chaura noga nirä: «TAYTA DIOS, profëtacunaga runacunata willaparcaycan guërra mana cananpaj, muchuy mana cananpaj. Nircaycan llapanpita chapashpayqui cay pachachöga allilla goyächinayquipaj cashantami.»

¹⁴Chaura TAYTA DIOS nimiran: «Nogapa jutëcho chayno nishpan chay profëtacunaga llullacurcaycanmi.

Chay runacunataga manami cachashcächu. Manami imatapis nishcächu; manami willapashcäpischu. Yarpayninpita jorgurcullarmi «ricachimasha» nir willacuyan. Chayno llullacuyllapami chay profëtacunaga runacunata willaparcaycan. ¹⁵Noga TAYTA DIOSMI në: Noga mana cachaycaptë jutëcho rimashpan «cay nasyunchöga manami guërrapis, muchuypis cangachu» nej profëtacunaga guërrachömi, muchuywanmi wañonga. ¹⁶Chay profëtacuna llullapashan runacunapis guërrachömi, muchuywanmi wañonga. Wañonga warminwan ollgu warmi wamrancunawan iwal. Chauraga Jerusalemca cällincunacho wañushami jitarpäconga. Pipis manami pampananpaj cangapächu. Juchanpitami chayno castigashaj.

¹⁷«Jeremías, llaquicushpayqui runacunata cayno niy:

«Cuyashä runacunaman manchariypaj disigrasya chayashanpita weguëpis mana chawaypa aywachun.

Malubrashan nanaywan fiyupa gaparpaptinmi weguëpis mana chawaypa aywachun.

¹⁸Jircacunapa aywar ricä guërrawan wañusha yänin jitarpaycajta.

Siudäman yaucushpäna tarë yargaypita wañurcaycajta.

Profëtacunapis cüracunapis imanir chayno päshantapis tantiyayta mana atiparmi puricacharcaycan.»

**Runacunapa ruquin
Jeremías mañacushan**

- ¹⁹Tayta Dios, ¿fiyupachu rabya-
cuscushcanqui Judá runacu-
napäga?
Sión siudätaga ¿mananachu
ricaytapis munanquina?
¿Imanirtaj mana cuyapaypa
mana alliman chayachimash-
canqui?
Nogacunaga allilla goyaytami
yarpaycarä.
Nishäga manami imapis alliga
cashachu.
Mana gueshyaypa cawaytami
yarparäcuna.
Nishäga fiyupa manchacuyllami
cashä.
²⁰TAYTA DIOS, quiquécunapis
musyämi contrayqui ricacu-
shätaga.
Unay caj awilöcuna fiyupa mana
allita rurashantapis yarpay-
cämi.
Gampa contrayqui juchata rura-
shätapis yarpaycämi.
²¹Gamta manacajman mana chura-
shunayquipaj nogacunataga
ama cachaycamaychu.
Tiyayquipaj acrashayqui siudä-
tapis mana bälejminga ama
churaycuychu.
Cumliycuy ari nogacunawan
conträtuta rural aunishayquita.
²²Juc dioscunaga manami maygan-
pis tamyata tamyachimunchu.
Syëlupitapis quiquillanga
manami tamyamunchu.
Chaypa ruquenga gammi TAYTA
DIOS tamyachimunqui.
Ima-aycatapis gamllami camash-
canqui.
¡Chaymi Tayta Dios gamllaman
yäracaycämöcuna!

**Castigananpaj cashanta
Dios willashan**

- 15** ¹TAYTA DIOS nimiran:
«Jeremías, Israelcuna aywacu-
nanpaj willay. Amana nogapa ricanä-
chöga tiyachunnachu. Paycunataga
manami perdunänachu. Ni Moises-
wan^s Samuel^t shamushpan ruwamap-
tinpis manami perdunashänachu.
²¿Maymantaj aywashaj?» nir tapushup-
tiguega noga nishäta cayno willanqui:
«Gueshyawan wañojpaj cajcu-
naga gueshyawanmi wañunqui.
Guërracho wañojpaj cajcunaga
guërrachömi wañunqui.
Yargaywan wañojpaj cajcunaga
yargaypitami wañunqui.
Prësu aywajpaj cajcunaga
prësumi aywanqui.»^u
³«Noga TAYTA DIOSMI në: Chusc
casta castiguwanmi castigashaj.
Guërrachömi wañuchenga. Allgucu-
nami garachash purichenga. Aycha
micoj äbicunami miconga. Aycha
micoj jirca animalcunami rachir-
ushanga. ⁴Chayno paycunata rura-
shäta mayar llapan nasyun runacu-
nami fiyupa manharenga. Chaytaga
rurashaj Ezequiaspa wamran Judäpa
raynin Manasés imanöpis Jerusalen-
cho rurashanpitami.»
⁵«Jerusalén runacuna, ¿piraj
cuyapäshunqui?
¿Piraj llaquipäshunqui?
¿Piraj imano goyaycashayquipä-
pis yarpachaonga?
⁶Gamcunami cachaycamashcanqui.
Gamcunami chiquicarcamash-
canqui.
Chayno cashayquipita mana
awantarnami castigar illgächishayqui.
*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

^s 15.1 Éxo. 32.11–14; Núm. 14.13–19. ^t 15.1 1Sam. 7.5–9. ^u 15.2 Jer. 43.11; Apoc. 13.10.

^v 15.4 2Rey. 21.1–16; 2Crón. 33.1–9.

⁷Rigu pājata jorquētiwan jitajnömi gamcunataga siudāniquicunapita jorgurcur jitarishayqui.

Gamcuna tiyashayquega chun-yajmi quēdanga.

Mana alli ruraycunata mana cachashayquipitami illgāchishayqui.

⁸Biyüdacunapis aypallami canga lamar cantuncho caycaj agushpitapis masraj.

Las-dösi intimi mamantin-man llapan mösucunamanga wañuyta cachamushaj.

Paycunamanga illajpitami manchariytawan llaquicuytapis chayachishaj.

⁹Ganchis ollgu wamrayoj warmicunapis chiyacāconga.

Jāmayninta cachaytapis manami camāpaconganachu.

Manaraj timpuncho wamrancuna wañushanpitami pengacur uysucarcārenga.

Maygallanpis cawaycar quēdaptenga contrancunawan simrimi wañuchichishaj.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno nē.»*

Profēta llaquicushan

¹⁰Mamāpis nogataraj cawaycāchimarān.

Nogaga cawashcāpis llapanwanpis rimanacur pillyallar goyānallāpāmi.

Pitapis manami guellayta ristashcāchu.

Chayno manami pipis ristamashachu.

Chaypis llapanmi maldisyunaycāman.

¹¹TAYTA DIOS, nogaga gamta allimi sirbishcā.

Chiquimajcuna llaquicuycho, ñacaycho caycaptin

yanapānayquipaj nogaga gamta mañacamushcāmi.

Mana mañacusha captēga maldisyunamashancuna jina chayamāchun ari.

Israelcunata castigananpaj Tayta Dios willashan

¹²Acrashan runacunata Tayta Dios niran:

«Norte caj-lācho caycaj fyērrutawan runsita

¿pillaga paquirinmanchuraj?

¹³Israelcuna, jucha rurashayquipitami

contrayquicunapa maquinman riquēsantinta cachaycushayquipaj.

Nasyunniquicho caycajtawan quiquiquicuna charashayquitaga

imatapis mana pāgashuyllapami llapanta contrayquicuna apacongapaj.

¹⁴Quiquiquicunapis mana rejsishayqui nasyunchōmi contrayquicunapa uywaynin canquipaj.

Nogaga fiyupami gamcunapaj rabyasha caycā.

Chaymi nina fiyupa ratarir mana upejno ushajpaj usharishayquipaj.»

Tayta Diosta Jeremías mañacushan

¹⁵TAYTA DIOS, gamga llapantami musyanqui.

Nogata yarpāramay ari. Yanapāmānayquipaj shaycamuy ari. ¡Gaticachāmajcunata ayñita cutichiy!

Paycunataga ama cuyapaychu ari.

Nogata wañuchimānantaga ama munaycuychu.

Tayta Dios, gam-raycumi tucuyta gayapāmaptinpis awantacō.

¹⁶Palabrayquita nogaga micurcurrāmi.

Chay palabrayqui nogapäga
allimi caran; cushicachimajmi.
Munayniyoj TAYTA DIOS, nogaga
gamlapanami caycä.

¹⁷Manami fistan-fistan purishcächu.
Cushicuyllata yarpajcunapitapis
witicushcämi.

Gayamashayqui junajpita-
pachami quiquillä goyäcushcä.
Gamnömi jucha rurajcunapäpis
fiyupa rabyä.

¹⁸Chaura noga llaquicushäga ¿imanir-
taj imaypis mana päsanachu?
Shongu nanaynäga ¿imanirtaj
mana chawanchu?
Nogapäga gam ricacushcanqui
pashtaj yacu illajpita chaqui-
cäcojnömi.

¹⁹Chaymi TAYTA DIOS nimiran:
«Arpinticushpayqui nogaman
yapay cutimuptiquega cuyapar
chasquishayquimi.

Chauraga nogatanami sirbiman-
quipaj.

Manacajcunallata manana rimar,
alli cajllatana rimarga noga
nishätami willacunquipaj.

Gam willapashayquitami runacu-
naga wiyaconga.

Manami gamchu runacunataga
cäsupänayqui.

²⁰Nogami camacächishaj chay
runacunapäga runsipita
tapyano canayquipaj.

Manami imanöpapis binsishun-
quipächu.

Gamwan pillyarpis manami
binsishunquipächu.

Gamwanga nogami caycä imapi-
tapis salbar chapänäpaj.*

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

²¹Fiyu runacunapa maquinpita
jorgushayquimi.
Wañuchicojrunapa maquinpitapis
salbashayquimi.»

Mana majachacänanjaj Jeremiasta Tayta Dios nishan

16 ¹TAYTA DIOS nimiran: ²«Cay
nasyunchöga ama maja-
chacaychu. Ni wamrayquipis ama
cachunchu. ³Cay nasyuncho yurej
wamracunapis, maman-taytancunapis
⁴fiyu gueshyawanmi wañonga. Paycu-
napäga wagananpäpis manami pipis
cangachu. Pampananpäpis manami
pipis cangachu. Uywacunapa iscan-
nömi intëru pampacho wañusha mash-
taräconga. Guërrawan yargaywanmi
paycunaga wañonga. Wañusha mash-
tarpaycajtanami aycha micoj äbicuna,
jirca animalcuna miconga.»

⁵TAYTA DIOSGA mastapis nimiran:
«Ama aywaychu wañusha runa täpa-
cuycashanman. Chay wañojpäga ama
wagaychu ni llaquicuypischu. Cay
runacunataga cachaycushcä mana allina
goyänanpämi. Mananami cuyänachu;
ni cuyapänapischu. ⁶Cay nasyunchöga
ricupis pobripis llapanmi wañonga. Chay
wañojrunata manami pipis pampanga-
chu. Paycunapäga manami pipis wagan-
gachu. Manami llaquicuywan ajchanta-
pis rutucongachu ni janantapis pishtaypa
pishtar cuchucongachu. ⁷Wañuptin
llaquicojrunata shogananpäpis manami
pipis alli micuyrunata rurangapänachu.
Taytan maman wañuptinpis manami
ima micuytapis rurangapänachu.

⁸«Chaynöpis gamga ama yaycun-
quichu fistacunacho alli micuyrunata
micurcaycashan wasiman paycuna-
wan iwal micur upur jamacaycäri-
nayquipaj. ⁹Nogami camacächishaj
cay nasyunchöga cushicur fista ruray
cantay manana cananpaj. Majachacay-
chöpis mananami pipis cantanganachu.
x Cayno nishäga waracunallanami
canga. Quiquicunami ricanquipis.

¹⁰«Chayno niycashäta willapti-
qui runacunaga tapushunquipaj:

«¿Imanirtaj TAYTA DIOS chayno fiyupa manchariyipaj llaquicuywan castigamëshun? ¿Ima mana allitataj rurashcanchi? ¿Ima juchatajataj rurashcanchi TAYTA DIOS mana munashantaga?» nir. ¹¹ Chaura gamna willanqui unay caj awiluncuna gongaycäramashpan mana yarpämashanta. Paycunaga juc dioscunata adurashpan sirbiran. Noga willapar yachachishätaga manami cumlirannachu. Nogata gongaycäramaran. ¹² Paycunaga unay caj awiluncunapita mas piyurna caycashanta ninqui. Chaymi quiquincunapa shonguncuna munashannöna rurarcaycan. Noga nishätaga mana wiyacamashanapishu. ¹³ Chayno cashanpitami cay partipita gargushaj unay caj awiluncuna ni paycunapis mana rejsishan nasyonman. Chay nasyunchömi pagasta junajtapis juc dioscunatana sirbengapaj. Paycunataga manami cuyapëshäpänachu.

¹⁴ «Juc junäga mananami jurangana-chu «Egiptupita Israelcunata jorgamoj imaycamapis cawaj TAYTA DIOSPA jutincho jurä» nir. ¹⁵ Chaypa ruquenga jurar nengapaj: «Israelcunata norte cajlä nasyunpita jorgamoj TAYTA DIOSPA jutincho, intëru nasyonman mashtashanpita shuntar cutichimoj Diospa jutincho» nirna. Unay awiluncunata goycushä nasyonman cutimunanpäga nogami camacächishaj.

¹⁶ «Nogami cachamushaj achcaj contrancunata. Chaycunami Israel runacunataga pescäduta charej-jina charenga. Chaycunami casadurcuna charejnöpis Israelcunataga jorgamonga jircacunapita, puntacunapita, machaycunapita, gagapa shillincunapitapis.» ¹⁷ Nogaga ricashcämi acrashäcuna imata rurashallantapis. Manami imapis canchu mana ricashäga. Ima jucha rurashancunapis manami nogapitaga pacaranchu. ¹⁸ Paycunaga mana sirbej

aypalla iduluncunata adurarmi partisyunta goycushä nasyunta ganrachimsha. Chay partichöga intërchömi mana munashäcunata rurasha. Chaymi paycunataga juchata rurashanpita fiyupa castigashaj.»

Tayta Diosta

Jeremías mañacushan

¹⁹ TAYTA DIOS gammi callpata gomanqui.

Mana allicuna chayamänantapis gammi chapämanqui.

Allpapa jucaj cuchunpita jucaj cuchuncamapis

gammanmi llapan nasyon runacuna shamonga.

Paycunaga nishunquipaj:

«Unay awilöcunaga cachapaycamasha

imapäpis mana bälej munayniynaj dioscunallatami.

²⁰ ¿Runaga quiquincunapa diosnincunata ruracunmanchuraj?

¿Ruraptinpis chaycunaga manami rasunpa dioschu!»

Chaura Tayta Dios nimiran:

²¹ «Chaypitami chay juc-lä nasyon runacunataga jucllana musyachishaj imano munayniyoj cashätapis.

Chayrämi musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.»

Juchanpita Judá

runacunata castigananpaj nishan

17 ¹ Acrashan runacunata Tayta Dios cayno nin:

«Judá runacuna, rumi shonguyquichömi juchayquicunaga isquirbiraycan

fyërrupita rurasha sinsilwan, llauchi fyërru shucshuwan.

Jucha rurashayquicunaga altarniquicunapa wagrancunachöpis isquirbiraycanmi.

- ²Wamrayquicuna manami gonganchu rãmasapa yöracunapa rurincuna-cho altarcuna cashanta, altunnin puytush lömacunacho Asera diosa-niraj idulucuna cashanta.
- ³Altu puntacunachömi camacächishaj juchayquipita ima-aycayquitapis, guellayniquitapis suwapäshunayquipaj.
Chaynöga camacächishaj nasyuniquicho fiyupa juchata rura-shayquipitami.
- ⁴Partisyun goycushã nasyuntapis cachaycãrinquipãmi.
Quiquiquicunapis mana rejsishayqui nasyunchömi contrayquicunapa uywaynin canquipaj.
Nogaga fiyupami gamcunapaj rabyasha caycã.
Chaymi nina fiyupa ratarir mana upejno ushajpaj usharishayquipaj.»
- ⁵TAYTA DIOS nin:
«Maldisyunädumi canga runamasillanman yãracojcunaga. Maldisyunädumi canga callpallanman yãracojcunaga. Maldisyunädumi canga nogaman mana yãracamoj runaga.
- ⁶Chay runaga chunyajcho wiñamoj jachanömi canga.
Manami cuentata gocongachu alli goyay chayaptinpis.
Rumicuna chaupincho jacha quiquillan wiñacamojnömi canga.
Pipis mana tiyashan cachi cashan chaqui allpacho wiñacoj jachanömi canga.
- ⁷«Nogallaman yãracamoj runami ichanga bindisyunta chasquenga.

- ⁸Chay runaga cangapaj mayu cantunman yörata lantaycusha mayu rurinpa sapincuna sapichajnömi.^a
Chay yörataga shanarpis manami chaquichincho.
Imaypis berdillami caycan.
Wayuyninpis mana pishiypami caycan.
- ⁹«Runapa shongonga fiyupa mana tantiyaypämi.
¿Piraj tantianman llullapar engañaycashanta?
¿Piraj musyanman mana allita rurayta yarpaycashanta?»
- ¹⁰Nogami ichanga llapanpa shongun imano yarpaycashatapis musyã.^b
Nogaga cada-ünuntami imanöpis cashanpita,
imanöpis rurashanpita pägunta gö.»^c
- ¹¹Engañayllapa ricuyaj runaga caycan chacwa jucpa runtunta ogllajnömi.
Mana yarpashapitami llapan riquësancuna cachayconga.
Chaura ushanantaga pasaypa pobrimi ricaconga.
- ¹²TAYTA DIOS, tiyashayqui Temploga fiyupa rispitädumi.
Gallarinanpita-pachapis casha fiyupa rispitashami.
- ¹³Gamllami canqui Israelcuna yãracunanga.
Gamta gongaycushoj cãga canga fiyupa pengaychömi.
Gamta manana sirbishoj cãga canga ñuchu allpacho jutita isquirbishan illgacãcushannömi.
Mana chaquej chuya yacuno caycaptiqui cachaycushushayquipitami chaynöga canga.

^a17.8 Sal. 1.3. ^b17.10 Sal. 7.9; Jer. 11.20; Apoc. 2.23. ^c17.10 Sal. 62.11–12; Prov. 24.12; Eze. 18.30; 33.20; Mat. 16.27; Rom. 2.6.

¹⁴TAYTA DIOS, gamllatami rispitar alabä.

Allchacächimay ari sänuna canäpaj.

Salbaycamay ari salbashana canäpaj.

¹⁵Runacunaga niman: «¿Imaytaj TAYTA DIOS willacachishancuna cumlenga?

¡Juclla cumlicächun ari!» nir.

¹⁶Chayno niycämaptinpis nogaga manami mañacamurächu castiganayquipaj.

Paycuna fiyupa ñacananpäpis manami nirächu.

Gamga musyanquimi imata nishallätapis.

Wiyaycämaptiquimi llapantapis nishcä.

¹⁷Chaymi Tayta Dios ama camacächiychu noga manchacunätaga. Gamga canqui llaquicur ñacashä wichan imapitapis pacamajmi.

¹⁸Nogata gaticachämajcunata ichanga pengayman churay. Nogataga ama pengayman churamaychu.

Paycuna ricacuchun fiyupa mancharisha.

Nogaga ama mancharishächu.

Paycuna llaquicuychöpis cachun.

Paycunataga fiyupa castigar ushariy.

Jamay junajpaj nishan

¹⁹TAYTA DIOS nimiran: «Jeremías, Judäpa raynincuna yaucushan llojshishan puncuman ayway. Nircur chaycho willacuy. Y chaycho willacushayquinölla Jerusalemman yaucuna waquin puncucunachöpis willacuy. ²⁰Cayno willacunqui: «Judäpa raynincuna, Judá runacuna, Jerusalemcho tiyaj runacuna TAYTA DIOS nishanta sumaj wiyay-llapa. ²¹TAYTA DIOSMI cayno nin: Säbadu jamay-junajchöga ama ima guepitapis apaychu. Ni

imatapis ama yaucachiychu Jerusalén puncupaga. ^d ²²Säbadu jamay junajchöga wasiquicunapitapis ama ima guepitapis jorguychu. Chay junajchöga ima aruytapis ama aruychu. Säbadu jamay junajchöga unay awiluyquicunata nishäno nogata rispitamashpayqui jamay. ^e

²³Awiluyquicunaga willapaycaptëpis manami wiyacuranchu. Noga nishäta ruraytaga upanömi mana munaranchu. Piñacushätapis manami wiyacuranchu.

²⁴«Nishäta rasunpa wiyacuy.

Säbadu jamay junajchöga siudäman maygan puncupapis ima guepitapis ama yaucachiychu. Chay junäga ama arunquichu. Cachun nogata aduramänayquipaj acrascha junaj. ²⁵Chayno gamcuna rispitamaptiquega ray David jamarashancho jamaränanpäpis ray caycangami. Chaura cay siudäpa puncuncunapa rayga yaucuygangami carrëtancunawan, cawalluncuna muntasha, llapan autoridänincuna, Judá runacuna, Jerusalén runacunapis gatiraptin. Jerusalemchöpis imaycampa runacuna tiyaycangami. ²⁶Chaymanmi shamongapaj Judá nasyuncho caycaj siudäcunapita, Jerusalemna läduncunapita, Benjamín tribu tiyashanpita, aypalla puntayoj caycashaan partipita, Néguev partitapis. Paycunaga Templuman apamongapaj uywancunata rupachinanpaj, chaqui micuy ofrendacunatapis. Insinsuntapis apamonga. Agradësicamashpanpis ofrendacunata apamonga. ²⁷Noga nishäta gamcuna mana wiyacushpayqui säbadu jamay junaj mana jamaptiqui, Jerusalemna puncuncunapa ima guepitapis mana yaucuchinanpaj nishätapis mana wiyacuptiqui ichanga siudäpa puncuncunaman ninata sindipaycushaj. Chaymi Jerusalemcho caycaj palasyucunata rugar ushacurongapaj. Chaytaga manami pipis upichengapächu.»

^d17.21 Neh. 13.15–22. ^e17.22 Éxo. 20.8–10; Deut. 5.12–14; Isa. 58.13–14.

Manca rurajman tincuchishan

18 ¹TAYTA DIOS nimiran:
²«Ayway manca rurajpa wasinman. Chaychömi willashayqui runacunata willanayquipaj.» ³Chaura noga Jeremías aywar manca rurajtaga tarishcä manca ruracunacho mancata ruraycajta. ⁴Ruraycasha mana alli llojshiptenga pirdiraycachir chay mitullapita yapay ruraran munashanno alli llojshinanpaj.

⁵Chaura TAYTA DIOS niran: ⁶«Israelcuna, manca ruraj runa mituta rurashanno ¿manachuraj nogapis gamcunata ruräman? Manca rurajpa maquincho mitu caycashannömi gamcunaga nogapa maquëcho caycanqui.» ⁷Nogaga munashä örami illgarachë, jorgurë, sajtare nasyuncunata-carpis, raycunata-carpis. ⁸Chay nasyun runacuna mana alli rurayta cachaycä-rir allillatana ruraptenga paycunata castiganäpaj caycashächöpis mananami castigänachu. ⁹Munashä örami nogaga juc nasyun jatunyänanpäpis yanapä, raycuna munayniyojyänanpäpis yanapä. ¹⁰Chay runacuna noga nishäta mana wiyacur quiquincuna munashannölla ruraptin ichanga yanapänäpaj caycashächöpis manana yanapähänachu.

¹¹«Judá runacunawan Jerusalén runacuna, wiyamay. Gamcunaman mana allita chayachimunäpämi camariycä. Gamcunata castiganäpämi yarpaycä. Chaymi gamcunaga arpinticushpayqui allillata rurarna goyay. ¹²Chaura paycuna nengapaj: «Imapanataj allitapis rurashaj! Nogacunaga quiquë munashäno goyëcushaj. Shongö mana allita yarpashanno imatapis ruracushaj» nir.»

¹³Chaymi TAYTA DIOS cayno nin:
 «Mä nasyuncunacho tapucachay. Mä pillaga wiyashachush cay runacuna rimashantano.



Manca ruraj (Jer. 18)

- ¿Israel runacunaga manchariypaj mana allitami rurasha!
¹⁴¿Puntacunapita ilaj chuya yacu urämoj chaquinmanchuraj? ¿Líbano altunnin puntacunacho caycaj rashta illganmanchuraj?
¹⁵Acrashä runacunami ichanga gongaycamasha. Mana rasun caj dioscunallapämi insinsutapis rupachin. Unay purishan nänicunapita pantaycärirmi juc-läpana purircaycan. Mana rejsishan nänipanami aywarcaycan.
¹⁶Chayno cashanpitami nasyun-nintapis chunyajna cananpaj camacächisha. Fiyupa manchariypaj ragällanna caycan. Llananpis chaypa päsjcunaga almirashami umanta awiconga.
¹⁷Löcu wayra shamojnömi Nogaga Israelcunata mashtarishaj. Chaymi contrancunapita machiypa-machir gueshpena. Castiganä junäga paycunapita noga tircacurcushämi.»

^f 18.1–6 Isa. 64.8; Rom. 9.20–21.

Jeremiaspa contran parlacushan

¹⁸Runacunaga ninacuran: «Jeremiasta calumyananchipaj parlacushun. Pay manana captinpis cüracunaga manami pishengapächu yachachimänanchipaj, musyajcuna willapämänanchipaj, profëtacunapis Dios nishanta willamänanchipaj. Jeremiastaga tucuynöpa calumyashun. Pay imata willapämashapis ama wiyaj-tucushunchu.»

Tayta Diosta Jeremías mañacushan

- ¹⁹ ¡TAYTA DIOS, wiyaycamay ari!
¡Contrácuna imanir calumyaycämashantapis masqui wiyay!
- ²⁰ Paycunaga mana alliman tunichimänanpämi uchcuta rurasha.
¿Allita rurashanchipita mana alliwanchu cutichimanchi?
Paycunapaj fiyupa rabyasha caycashayquipita allchacänayquipaj
paycunapa faburnin gamta ruwacushäta yarpaycuy ari.
- ²¹ Canan ichanga gam castigaycuy wamrancuna yargaypitapis sabliwanpis wañunanpaj.
Warmincunapis biyüda wamraynajllana quëdachun.
Ollgu cajcunaga gueshyawan wañuchun.
Möscunapis guërracho wañuchun.
- ²² Paycunaman illajpita suwacuna yagacuycuchun.
Paycuna fiyupa manchariywan gaparpashan wiyacächun.
Chayno päsachun mana alliman chayachimänanpaj uchcuta rurashanpita,
purishäcunaman togllata churashanpita.

²³ TAYTA DIOS, gamga musyaycanquimi paycuna wañuchimänanpaj parlacushanta.

Chayno fiyu cashanpita, juchata rurashancunapitaga ama perdunaychu ari.

Fiyupa rabyasha castigaycuy ari.
Chaynöpa paycunaga mana alliman chayachun.

Paquisha puyñuta tincuchishan

19 ¹TAYTA DIOS nimiran:
«Puyñu rantej ayway. Nircur ishca y quimsa mayur runacunata, mayur cüracunatapis pushay ²Benhinom^g guechwaman. Chay guechwaga caycan inti yagamunan cajlä puncu ñaupanpami. Chaychöna noga willashäcunata willanqui. ³Cayno ninqui: «Judá nasyunpa raynincuna, Jerusalén runacuna, wiyay-llapa. Llapanpaj munayniyoj TAYTA DIOSGA caynömi nin: Cay nasyunmanga fiyupa ñacaytami chayachimushaj. Chaymi wiyaj cajpaga rinripis nanangaraj. ⁴Israelcunaga nogata cachaycäramashami. Cay partitapis mana rejsishamannönami ticrachisha. Cay jircachömi insinsutapis juc dioscunapäna rupachisha. Chay dioscunataga manami rejsiranchu quiquincunapis, ni unay caj awiluncunapis, ni Judäpa raynincunapis. Wamracunata wañuchirmi yawarninta intërucho mash-tasha. ⁵Nircur altarcunatapis rurasha chaycho Baal diospaj^h rupachinanpaj. Chayno rurananpäga noga manami nirächu. Chayno cananpäga manami yarpayllapis yarpärächu. ⁶Chaypitami Tofetpawan Ben-hinom guechwa ragrapa jutinta juc junäga manana rimanganachu. Chaypa ruquenga «Wañojcuna mashtaränan ragra» nenganami. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ⁷Chay partichömi Judá runacuna Jerusalén runacuna imapaj

^g19.2–6 2Rey. 23.10; Jer. 7.30–32; 32.34–35. ^h19.5 Lev. 18.21; Isa. 57.5; Jer. 7.31.

yarpashantapis mana camacächi-shächu. Contrancuna binsinanpämi, wañuchinanpämi camacächishaj. Chauraga wañusha mashtarpaycajtana aycha micoj äbicuna, jirca animalcunapis miconga. ⁸Cay siudätami chunyajman tigrachishaj. Fiyupa manchariypämanmi tigrachishaj. Pipis chaypa päsjacunaga ushajtapis ushacasha caycajtá ricaycur manchariyan chiyacasha ricarpanga. ⁹Noga camacächishaj quiquin-pura micunacunapaj. Ollguta warmitapis wamrancunata miconga. Chaynöga canga wañuchicoj contrancuna interunpa curalar chapacaycäritinmi.ⁱ

¹⁰«Chayno willapayta usharcorga rantishayqui puyñuta paquir-usharinqi pushashayqui runacunapa ñaupanchu. ¹¹Noga munayniyoj TAYTA DIOSMI acrashä runacunata cayno në: «Judá runacunatawan Jerusalén runacunataga ushajtämi usharishaj puyñu shallucäcushanno. Chauraga shallusha puyñuta allchayta mana camäpacushannönami quédanga. Pampanancunacho pampanapaj manana jäcuptin wañojcnataga Tofetmanna pampanga. ¹²Chaynömi rurashaj cay siudätawan cay siudächo tiyarcaycunatapis. Imanömi Tofet quédaran wañojcnallapaj, chaynömi cay siudäpis quédanga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹³Judäpa raynincunapa palasyuncunawan Jerusalencho caycaj wasicuna, goyllarcunata adurashpan insinsucunata saumachishanpis, juc dioscunata adurar bñuta jichapashan wasi janancunapis Tofetno ganrami quédanga.»

¹⁴TAYTA DIOSPA jutincho willacurrerga Tofetpita Jeremías cuticamuran. Nircur Templu puncunan ichiycur lapan runacunata niran: ¹⁵«Gam Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNIQUIMI nin: Gamcunaga imatapis mana musyaj upanömi ricacushcanqui.

Nogapa palabrätaga manami wiyacushcanquinachu. Chaypitami cay siudäta, bisinun marcacunatapis musyachishä castigucunawan castigashaj.»

Jeremiasta chiquej

Pasur imano cananpäpis nishan

20 ¹Imerpa wamran Pasur cüraga Templuta täpajcunapa mandajnín caycaran. Paymi wiyaran shamoj watacunacho imano cananpäpis Jeremías willacuycajta. ²Chaymi magachiran. Nircorga prësu charircachir «Benjamín» jutiyoj puncupa läduncho tablapita sëpu caycajman jatiran. Chay puncupis caran Templuman yaycunami. ³Sëpucho juc junaj prësu charararcachir Pasurga Jeremiasta jorgachiran. Chaura Jeremías niran: «TAYTA DIOSMI jutiquita rucachisha. Cananga jutiqui manami Pasurnachu. Magor-misabibnami jutiqui. ⁴TAYTA DIOSMI cayno nin: «Cananga quiquiquipaj y amiguyquicunapäpis fiyupa manchariypämi canquipaj. Ricapaycaptiquimi llapan amiguyquicunata contrayquicuna sabliwan wañuchenga. Llapantami Judächo tiyajcunataga Babilonia raypa maquinman cachaycushaj. Chay raymi llapanta Babiloniaman prësu apachenga. Mana apashpanga cuchuy-pami wañuchenga. ⁵Cay siudächo riquësacuna cajtapis, llapan charashancunatapis, llapan bälej cajcunatapis, Judäpa raynincuna shuntashan llapan ima-aycantapis cachapaycushaj contrancunapa maquinmanmi. Paycunanami Babiloniaman apaconga. ⁶Gam Pasurtanami llapan castayquicunatawan Babiloniaman prësu apashunquipaj. Chauraga wañuptiqui chaychönami pampashunquipaj gamtapis llapan amiguyquicunatapis. Amiguyquicunataga llullapashpayquimi willapashcanqui» nir.»

ⁱ19.9 Deut. 28.53–57; Eze. 5.10.

**Jeremías Ilaquicur
Tayta Diosta mañacushan**

- ⁷TAYTA DIOS, gamga llullapä-mashcanquimi.
Nogaga nimashayquitami riguishcä.
Gam nogapita mas callpa cash-payquimi binsimashcanqui.
Cananga imay örapis runacuna asipänanmi caycä.
Llapanmi manacajman churamar asipäman.
- ⁸Imaypis nogaga willapä, «Fiyupa ñacaycunami canga. Llapanmi ushacanga» nillarmi.
Gam willamashayquita willapap-tëmi
runacunaga tucuyta gayapäman, manacajman churaman.
- ⁹«Tayta Diosta amana yarpashänachu.
Paypa jutinchöpis mananami parlashänachu» nir yarpaptëga willacunapaj nimashayqui cuer-pöcho nina imatapis rupaycaj-nörämi ricacun,
tullöcamaraj chayarinpis.
Upälla cacuyta munarpi manami upälla cacuytaga camäpacöchu.^j
- ¹⁰Runacunaga manacajman churamarmi shap-shapyayllapa rimar
«¡Intërupami fiyupa manchariy-paj caycan!» nin.
Chaynöpis ninacun: «Llapanchi shuntacëshun calumyanapaj» nir.
Amigöcunapis munarcaycan imanöllapapis mana alliman chayanätami.
Paycuna nin: «Imanöllaparaj riguichir rimaycachishwan.

Chauraga binsishunmi, ayñita cutichishunmi» nir.^k

- ¹¹Chaypis TAYTA DIOS, gamga pipis mana binsinan pillyay yachaj-nömi nogawan caycanqui.
Gaticachämajcunaga quiquinmi mana alliman chayanga.
Chaura imatapis manami rura-manganachu.
Quiquincunami mana alliman chayar fiyupa pengaycho quëdanga.
Chayno pengaycho ricacushantaga imaycamapis runacuna rimay-cangami.
- ¹²Munayniyoj TAYTA DIOS, gamga allita rurajcunata ricay-canquimi.
Ganga musyaycanquimi runa shonguncho imata yarpayca-shantapis.
Nogaga gampa maquiquimanmi llapantapis churaycamushcä.
Cananga ricachimay ari chay runacunata imano castiga-shayquitapis.^l
- ¹³¡TAYTA DIOSNINCHÏTA alabay-llapa!
Payga Ilaquicuycajrunata fiyu runacunapa maquinpita salbanmi.
- ¹⁴¡Imapäraj yuriräpis!^m
¡Mamä gueshyacamashan junaj imapäraj caran!
- ¹⁵¡Maldisyunädu cachun papänëta cushicachir
«ollgumi wamrayqui yurisha» nir willäga!
- ¹⁶¡Chay willaj runaga cachun mana cuyapaypa TAYTA DIOS illgächishan siudäcunano!
Tutupaga wiyachun nanaywan gaparpaycajta.

^j20.9 Amós 3.8; 1Cor. 9.16. ^k20.10–12 Sal. 6.9–10; 31.13–18; 109.30–31; Jer. 20.3; 46.5; 49.29; Lam. 2.22. ^l20.12 Jer. 11.20. ^m20.14–18 Job 3.1–19.

Pullan junäga wiyachun «guërra caycan» nir gaparpaycajta.

¹⁷ ¡Imanir-raj Tayta Diosga mamäpa pachallanchöna wañucunäpaj mana camacächiranachu!

Chaura pamparashä uhcuga mamämi canman caran.

Chayno captin manami imaypis yurimannachu caran.

¹⁸ Cay-jina nanaywan llaquicuyllawan goyänäpaj

¡imapäraj yuriräpis mamäpa pachanpita!

¡Imapäraj yuriräpis pasaypa pengayllacho canäpaj!

Jerusalén ushacänanpaj cashanta willacushan

21 ¹⁻² Ray Sedequiasga Malquiaspa wamran Pasurta-wan Maasiaspa wamran cüra Sofoniasta cacharan Jeremías cajman payta cayno ninanpaj: «TAYTA DIOSTA tapucuycuy nogacunapaj. Babiloniapa raynin Nabucodonosormi magamaj yaycaycämun.»² Diosga capaschari ima milagrullatapis ruraycunman Nabucodonosor cuticunanpaj.»

³ Chaura Jeremiasnami ray Sedequiaspa cachacunata niran: «Gamcunaga Sedequiasta willay. ⁴ Israelcunapa TAYTA DIOSNENGA caynömi nin: «Babiloniapa suldäruncunawan pilyar-caycashañpitami suldärüyquicunaga gueshpimonga. Curral wajtanpa tumaraycaj suldärucunatami siudä chau-pinman gaycaramushaj. ⁵ Quiquëmi gamcunapaj fiyupa rabyasha cashpä contrayqui pilyashaj. Munayniyoj cashpämi gamcunata magashayqui.»

⁶ Cay siudächo carcaycajtaga llapan-tami wañuchishaj. Runapis, uywapis fiyu gueshyawanmi wañonga. ⁷ Judäpa raynin Sedequiasta, suldäruncunata, mas mandaj suldäruncunatapis

cachaycushaj contran ray Nabucodonosorpa maquinmanmi. Contracunapa maquinmanmi cachaycushaj fiyu gueshyawan, yargaywan, guërrawan mana wañur siudächo cawaycar quëdaj runacunatapis. Nogami camacächishaj chay rayga mana cuyapaypa sabliwan wañuchinanpaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

⁸ Jeremiastana TAYTA DIOS niran: «Chaynöpis chay runacunata niy noga Tayta Dios cayno nishäta: «Acray maygantapis, cawayta car wañuyta carpis.

⁹ Jinan siudällacho quëdacojcnaga wañonga guërrawan, man'chäga yargaywan, u fiyu gueshyawanmi. Cay siudäpita aywacur Babiloniacuna pilyaj aywaycämojpa maquinman chayarga cawayllapis cawangami.»¹⁰ Nogami camacächishcä cay siudäta alliman chayachinäpa ruquenga fiyupa castiganäpaj. Chaymi Babilonia raypa maquinman cachaycushaj. Chaura paynami rupaycachenga.⁹ Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Judäpa raynincunapaj rimashan

¹¹⁻¹² «Davidpita mirar aywaj Judäpa raynincunata willanqui noga nishäta: «Waran-waran alli cajllata ruray. Ñacachejcuna ñacarcaycächishanta jorguy.

Man'chäga mana allita rurashay-quipitami

nina ratarejnöraj fiyupa rabya-curcushaj.

Chaura rabyashäpitaga ninata upichiyta mana camäpacushanno pipis manami allchacächimangachu.

Jerusalenman castigu chayanapaj cashan

¹³ «Jerusalén runacuna, gamcunaga patacho cashpayquimi nircaycanqui:

² 21.1-2 2Rey. 25.1-11; 2Crón. 36.17-21. ⁵ 21.5 Deut. 29.28. ⁹ 21.9 Jer. 38.2.

⁹ 21.10 Jer. 38.17-18.

¿Piraj noganchimanga yayca-
munman magamánanchipaj?
¿Piraj chayamunman pacacunanchi-
cho carcaycashanchicama? nir.

Nogami gamcunapäga fiyupa
rabyasha caycä.

¹⁴Chaymi imatapis rurashayqui-
manno castigashayqui.

Ima-aycayquitapis rupaycachi-
shämi.

Llapantami ninaga rupacurcon-
gapaj.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.»*

**Judäpa raynincunapa
contran rimashan**

22 ¹⁻²TAYTA DIOS nimiran:
«Jeremías, ayway raypa pala-
syunman. Chaychöna David jamara-
shancho jamaraycaj Judäpa rayninta,
llapan mandäshejnincunata, llapan
runacunatapis noga cayno nishäta
willacunqui: ³Gamcunaga alli cajllata
ruray. Ñacachejcunapa maquincho
ñacaycajcunata jorguy. Juc-lä runacu-
nata, wacchacunata, ni biyüdacunata-
pis ama ñacachiychu. Cay partichöga
alli runacunata ama wañuchiychu.
⁴Canan niycashäta wiyacamptiquega
imaypis ray caycangami David jama-
rashancho jamaränapaj. Chauraga
palasyu puncupapis yaycurcaycan-
gami carrëtanacunawan, cawalluncuna
muntashapis. Mandajcunapis llapan
runacunapis gatrashpan yaycuycan-
gami. ⁵Canan willapashäcunata mana
wiyacuptiquimi ichanga palasyuyqui-
pis juchuchir-ushasha canga. Noga
TAYTA DIOSMI chayno në.»

⁶Judä runacunapa raynin jamara-
shan palasyupaj TAYTA DIOSGA nin:
«Nogapäga cay palasyu caycan
cuyayllapaj aypalla muntiyoj
Galaad jircanömi,
aypalla sedruyoj Líbana puntanömi.

Chaypis chunyajmanmi tigrara-
chishaj.

Runapis manami tiyanganachu.

⁷Nogaga pasaypa ushananpämi
runacunata cachamushaj.

Chay runacunami ushajpaj illgä-
chengapaj.

Chay runacunami muturgärenga
pilancuno jatusaj sedru ichir-
paycajcunata.

Nircur ninaman rupaycärachenga.

⁸«Cay siudä ñaupanpaga achca nasyun-
pitami caminanticuna päsangapaj.

Paycunami jucnin-jucninpis tapunaconga:

«TAYTA DIOSGA ¿imanir-raj chayno casti-
gaycuran cay jatun siudäta?» nir. ⁹Chaymi
cayno nengapaj: «Chaynöga rurasha

TAYTA DIOSNINWAN conträtuta rurar
parlacushanta mana cumlishanpitami.

Mana cumlirmi juc dioscunatana adura-
ran» nir.»

**Salum imano cananpäpis
Jeremías willacushan**

¹⁰⁻¹¹Ama wagaychu ray Josiaspäga.
Ama wagaychu pay wañushan-
pitaga.

Chaypa ruquenga wagay-llapa
wamran Salumpaj.^r

Payga aywacun mana cutimojmi.
Yurishan marcatapis manami
ricanganachu.

Salummi papänin Josiaspa ruquin
Judäpa raynin caran. Salumga caypita
aywacushanami. Paypämi TAYTA
DIOSGA cayno nin: «Manami imaypis
cutimongapänachu. ¹²Payga wañonga-
paj prësu apar chayachishan nasyun-
llachönami. Cay nasyuntaga manami
imaypis ricanganachu» nir.

**Joacim imano
cananpäpis willacushan**

¹³«¿Ay imanöraj canqui fiyu cayni-
quiwan mana allita rurashpay-
qui

^r22.10-11 2Rey. 23.31-34; 2Crón. 36.1-4.

janay-janay jatun wasicunata,
palasyucunata aruchej Joacim!
¡Gamga runacunatapis aruchin-
qui dibaldillami!

¹⁴ Gamga ninqui: «Palasyöta jatun-
caraytami aruchej-aywä.
Janaj altusninchöpis jatusaj cuar-
tucunatami rurachishaj» nir.
Nircorga bentänancunata runanqui.
Pergancunatana sedru tablacuna-
wan intablanqui.

Nircur pucawan pintanqui.

¹⁵ ¿Ray carga sedru wasicunacho
goyäna cashantachu yarpanqui?
Papäniquega allillami goyasha.
Llapantapis allitami rurasha.
Chaymi llapanpis paypäga allilla
casha.

¹⁶ Wacchacunapapis, ñacajcunapa-
pis faburninmi caran.
Chaymi llapanpis paypäga alli
caran.

Chayno rurajtami ichanga
«Nogata wiyacaman» në.

¹⁷ Gam ichanga yarpachacuyanqui
mana allita ruraypa imatapis
charayllata.

Juchaynaj runacunata wañuchin-
qui.

Marca-masiquicunatapis amatar
ñacachinqui;
ima-aycantapis guechunqui.»

¹⁸ Chaypitami Josiaspa wamran
Judäpa raynin Joacimpaj^s TAYTA DIOS
cayno nin:

«Pay wañuptenga manami pipis
wagangapächu.

Manami pipis ¡Wauguillau!
¡Pañillau!

¡Ay taytallau! ¡Ay mandajnillau!
nir wagangapächu.

¹⁹ Jerusalem pita garachacarcäbir
jorgurcurmi jitariycärengapaj.
Bürruta pampajnömi pampaycä-
rengapaj.»

Jerusalenpaj willacushan

²⁰ «Judá runacuna, yanapashunay-
quipaj nasyun runacunaga
llapannami ushacasha.

Chaymi Líbano puntaman
wicharcushpayqui wagay.

Basán jircacunachöpis atay.

Abarim parti puytush lömacuna-
pitapis gaparpay.

²¹ Allí goyaycashayqui wichallan-
nami nogaga willaparä.

Ichanga manami wiyacurayqui-
chu.

Wamra cashayquipita-pachapis
mana wiyacojmi cashanqui.

¡Noga willapashätaga manami
wiyaytapis munashcanquichu!

²² Mandajniquicunataga wayranömi
wacpa-caypa apaconga.

Yanapashunayquipaj parla-
cushayquicunapis präsumi
aywanga.

Chayrämi llapantapis mana allita
rurashayquipita

pengacushpayqui uysurpanqui-
paj.

²³ Canan gamga, sedrupita rurasha
wasichömi tiyaycanqui.

Líbano Munti jutiyoj palasyuy-
quita ruracachirmi gueshta-
chöno cushisha goyaycanqui.

¡Ichanga nanaycunawanrämi
fiyupa ñacanquipaj!

¡Chayrämi canquipaj gueshyacu-
nanpaj warmita nanay chari-
shanno!»

Ray Jeconiaspaj Dios willachishan

²⁴ Joacimpa wamran Judäpa raynin
Jeconiaspaj^t TAYTA DIOS caynömi
nin: «Gam ima papilmanpis sällunäpaj
derëchu caj maquëcho jatiraycashä
surtijäno captiquipis dëdöpita jorgu-
rirmi gamtaga rasunpa jitarishayqui.

^s 22.13–19 2Rey. 23.36–24.6; 2Crón. 36.5–7; Jer. 36.30–31. ^t 22.24–26 2Rey. 24.8–15; 2Crón. 36.9–10.

²⁵Gamtaga fiyupa manchacuycashayqui wañuchicoj contrayquicunapa maquinmanmi cachaycushayqui. Gamtaga cachaycushayquipaj Babiloniapa raynin Nabucodonosorpa maquinman y chay nasyun runacunapa maquinmanmi. ²⁶Gamtaga mamayquitawanmi jitarishayquipaj mana yurishayqui juc-lä nasyunman. Chayllachönami ishcaniquipis wañunquipaj. ²⁷Chaura yurishayqui nasyunmanga manami cutimunquipänachu may-jina cutimuyta munarpis.»

Profëta gayacushan

- ²⁸Jeconiasga ¿mana sirbej cañalla paquichu?
¿Pipis mana munashan manca paquichu?
¿Imanirtaj paytaga llapan wamrancunatawan jitarisha mana rejsishan pachaman?
²⁹¿Cay pachacho caycaj runacuna wiyay TAYTA DIOS nishanta!
³⁰TAYTA DIOS nin: «Cay runaga fiyupa mana allimanmi chayasha. Paytaga actamanpis apuntay wamraynaj runatanöna. Paypita mirar aywaj cäga Judächo yapay ray cananpaj manami mayganpis David jamarashan silluncho jamarangapänachu.»

Prësu aywajcuna cutimunanpaj cashan

23 ¹TAYTA DIOS nin: «¡Ay imanöraj canqui mana allı uyshëruno caj mandajcuna! Gamcunaga uyshäno caycaj acrashä runacunatami mashtacächishcanqui, pantacächishcanqui. ²Gamcunaga chay uyshäcunatami mashtarishcanqui. Mana sumaj ricaptiquimi gueshpir aywacusha. Mana allita rurashayquipitaga nogapis

castigashayqui imanöpis rurashayquimannömi. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ³Ichanga may-chaypapis aywacunanpaj camacächishäpita quiquëmi yapay shuntamushaj. Llapanta shuntarcurmi paycunataga tiyashancunaman cutichishaj. Chaychönami aypallaman miranga. ⁴Nircur allı uyshërucunatanönami churashaj allı ricananpaj. Chaura runacunaga imapitapis mana manchaonganachu, jucnayllapis manami pishenganachu.» Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

- ⁵«Juc junäga Davidpita lijitimu mirar aywajnamı ray cangapaj. Payga allı yachaj cayninwanmi mandangapaj. Cay nasyunchöga allı cajllatanami rurangapäpis.
⁶Pay ray cashan wichan Judä runacunaga allillami goyangapaj. Israel runacunapis allımi goyanga. Chay mandajpa jutintaga churapangapaj
«Allıman churamajninchi TAYTA DIOS» nir.»^w

⁷TAYTA DIOSMI nin: «Juc junäga manami juranganachu «Israelcunaga Egiptupita jorgamoj TAYTA DIOSPA jutincho jurä» nir. ⁸Chaypa ruquenga jurangapaj «Israelcunapita mirar aywajcunata norte caj-lä nasyunpita cutichimoj, waquin nasyuncunaman mashtarishanpita shuntamoj TAYTA DIOSPA jutincho jurä» nishpannami.^x Nircorga quiquincunapa nasyunninchönami tiyacongapaj.»

Llulla profëtacunapaj rimashan

- ⁹Noga Jeremiasga,^y Tayta Diospa ñaupancho caycashpä, profëtacunapaj TAYTA DIOS parlashanta wiyashäpitami pasaypa turwatashano caycä.

^w23.1-4 Eze. 34.1-10; Juan 10. ^y23.4 Juan 6.37. ^w23.5-6 Jer. 33.14-16.

^x23.7-8 Isa. 43.16-19; Jer. 16.14-15. ^y23.9-32 Jer. 14.13-15; 27.9-10, 16-18; Eze. 13.1-16.

Intëru cuerpöpis sicsicyaycan.
Fiyupa machasha runano, mana
yarpänancama upyasha
runano caycä.

¹⁰ Cay nasyunchöga juchallatami
rurarçaycan
majayoj-masincunawan cacush-
pan.

Mana allita rurananpäga bïbumi.
Paycuna chayno cashanpitami
cay nasyuntaga Tayta Dios
maldisyunaycusha.

Chauraga allpapis chaquicäcu-
shami.

Chunyajcho wiñamoy guewacu-
napis rupacäcushami.

¹¹ TAYTA DIOSMI cayno nin:
«Asta profëtacunawan cüracu-
napis manami manchacaman-
chu.

Templöchöpis tarishcä mana
allita rurarcaycajtami.

¹² Chayno cashanpitami cami-
nuncunapis fiyupa llushca y
chacaj ricaonga.

Nogami camacächishaj tangarip-
tïn chaycho tuninanpaj.

Juchancunapita jusgashpä paycu-
nawan disigrasyatami chaya-
chimushaj.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

¹³ «Nogaga ricashcämi Samariacho
profëtacuna
mana munashäta rurarcaycajta.
Paycunaga Baal diospa jutin-
chömi willacusha.

Chayno rurashpanmi acrashä
Israelcunatapis pantacächisha.

¹⁴ Noga ricashcämi Jerusalencho
caj profëtacunapis
fiyupa melanaypäcunata rurarcay-
cajta.

Paycunaga majayojcunawanmi
cacurçaycan; llullacurçaycan.

Chayno rurarmi juchasapacu-
natapis mana allita rurayca-
shanta mana cachaycunanjaj
shacyächin.

Chaymi paycunapis, siudächo
tiyajcunapis

Nogapäga carçaycan Sodomawan
Gomorraz cashanno.»

¹⁵ Chayno cashanpitami noga
munayniyoj TAYTA DIOSGA llapan
profëtacunapaj në:

«Jerusalencho caj profëtacuna-
pitami

nasyun intërchöpis yachacusha.
Chaypitami paycunataga fiyupa
ashgajta garaj-aywä.

Bininasha yacutami upuchej-
aywä.»^a

¹⁶ Munayniyoj TAYTA DIOSMI nin:
«Israelcuna ama cäsipaychu chay
profëtacuna willacushantaga.
Paycuna willacushanga llapanpis
llullacuyllami.

Chay willacurçaycashantaga
quiquincunapa yarpaynillan-
pitami jorgurçaycan.

Nogaga manami willapashcächu.

¹⁷ Noga willachishäta manacajman
churajcunata chay profëtacu-
naga nin

«Llapanpis allimi llojshipäshun-
quipaj» nir.

Shongun munashannölla mana
allita rurajcunatana

«Gamcunataga manami ima disigra-
syapis chayashunquipächu» nin.

¹⁸ «Paycunaga ¿maygantaj
pacayllapa parlamacunapaj shun-
tacashäman shamusha?

Paycuna ¿maygantaj ricasha u
wiyasha parlaycashäta?

Noga nishätaga ¿pitaj wiyacusha?

¹⁹ Chaymi mana wiyacamajcuna-
taga rabyashpä löcu tamyano,

löcu wayra ima-aycatapis
apacojno usharishaj.

²⁰Llapan yarpashäta manaraj
rurayta ushashäcamaga rabya-
shä manami päsangachu.

Juc junäga cayno niycashäcunata
sumaj yarpachacur tantiya-
cunquipämi.^b

²¹«Chay profëtacunataga manami
cachamushcächu.

Ni willayllapis manami willa-
pashcächu.

Chaypis paycunaga cöriylla intë-
rupa aywasha nogapa jutëcho
willacuraycar.

²²Noga pacayllapa parlamushäman
shamusha cashpanga

Noga nishätami acrashä runacu-
nata willapanman caran.

Chauraga llutanta ruraycashanpi-
tapis allitami ruranman caran.

²³«Carucho cajpäpis sercacho
cajpäpis nogallami TAYTA
DIOSGA cä.

²⁴Noga ricanäpitağa ¿piraj paca-
cunman?

Syëluchöpis allpachöpis caycämi.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.^c*

²⁵«Nogaga wiyashcämi chay llutan
profëtacuna llullacuyya nogapa
jutëcho willacur «Suyñushcämi.
Suyñuynëchömi willapämasha»
nir willacuycajta. ²⁶¿Imaycamaraj
chay profëtacunaga llullacuyllapa,
quiquinpa yarpayllanpita willacurcay-
canga? ²⁷Paycunaga suyñushancunata
jucninpis-jucninpis willacushpanmi
acrashä runacunawan gongayca-
chimayta munarcaycan. Chaynöllä-
pami unay caj awiluncunapis Baalta
adurashpan gongaycaramaran. ²⁸Chay
profëtacuna suyñushallanta willa-
cuyta munarga willacuchun. Noga

willapashä cajcuna ichanga willapa-
shänöllä willacuchun. Päjäpita rigü
mas bälishannömi willacuyñëpis mas
bälin. ²⁹Noga willacachishäga caycan
ninanömi, gagata paquej cumbanömi.
Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

³⁰««Diosmi willamasha» nej llulla
profëtacunapa contranmi caycä.

³¹Quiquinpa yarpaynillanpita jorgur-
cur noga nishätano willacoj llulla
profëtacunapa contranmi caycä.

³²«Suyñushcä» nir llullacuyya willacoj-
cunapa contranmi caycä. Manacajcu-
nata willapashpanmi acrashä runacu-
nata pantacarcaycächin. Chay profëta-
cunataga noga manami cachashcächu.

Manami «willacuy» nishcäpischu. Chay-
nöpami paycunaga acrashä runacunata
alli yanapayta mana camäpacunchu.
Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

Dios nishanta imano willacunanpäpis

³³«Jeremías, pï runapis, profëta-
cunapis u cüracunapis ¿jima llaqui-
cuypätatay TAYTA DIOS nishurayqui?»
nishuptiqui gampis ninqui: «TAYTA
DIOS nimasha: «Llaquicuypämi
gamcunataga cachaycushayqui.»»

³⁴Cüra carpis, profëta carpis u jinan
marca runapis: «Llaquicuypätimi
TAYTA DIOS nimasha: nejtaga noga
castigashaj quiquinta llapan fami-
llyancunatawanmi. ³⁵Chayno tapu-
nanpa ruquenga rejsinacushanta u
famllyantapis tapunman «Nogan-
chöpaj ¿jima nintaj TAYTA DIOSGA?
¿jimatataj cuntistamashcanchi?» nir.
³⁶Ichanga pipis ama tapuchunna-
chu «¿jima llaquicuypätatay TAYTA
DIOS nishurayqui?» nir. Pipis chayno
niptenga chay rimajtami llaquicuy-
man chayachishaj. Paycunaga imay-
pis mana ushacaj munayniyoj TAYTA
DIOS caycäptëmi alli willapashäcunata
jucnönman tigrachisha. ³⁷Profëtataga

^b 23.19–20 Jer. 30.23–24. ^c 23.24 Sal. 139.7–12.

tapuy: «¿Ima nintaj TAYTA DIOSGA? ¿Imatataj cuntistamashcanchi?» nir.³⁸ «¿Ima llaquicuypátataj TAYTA DIOS nishurayqui?» niptin ichanga gam ninqui: «TAYTA DIOSGA nin: Gamcunaga «amana rimanquichu» nishätapis jinallami rimarcaycanqui.³⁹ Chayno llaquicachimaptiquimi gamcunataga cachaycushayqui. Unay awiluyquicunata goycushä siudäpitapis carumanmi jitarishayqui.⁴⁰ Nircorga gamcunapaj camacächishaj imaycamapis manacajman churasha canayquipaj, pengaycho canayquipämi. Chaytaga manami imaypis gonganquipächu.»»

Ishcay canastawan ñgus cashan

24¹ Babiloniapa raynin Nabucodonosorga Judäpa raynin Joacimpa wamran Jeconiaستا präsu apashpan aparän Judäpa mandajnin-cunata, ima ruraytapis yachajcunata, fyërrupita imata rurajcunatapis.^d Chaypitaraj TAYTA DIOS ricachimaran Templu puncucho ishchay canastawan ñgus caycajta.² Jucaj canastachöga caycasha ñaupä pogoj caj ñgus maysi micucuyllami. Jucajchöna caycasha mana alli caj ñgus mana micuy-paj, melanaypaj.

³TAYTA DIOS tapumaran: «Jeremías ¿imatataj ricaycanqui?» nir. Chaura noga nirä: «Ñgustami. Alli cäga caycan maysi micucuyllami. Mana alli cäga caycan mana alli, mana micuy-pämi» nir.

⁴Chaura Israelcunapa TAYTA DIOS- NENGA nimiran: ⁵«Babiloniaman präsu apachishä Judä runacunataga alli ñgustanömi ricashaj. Paycunataga allimi ricashaj.⁶ Ima mana alli chayanänpitapis nogami chapähaj. Cay nasyunmanmi cutichimushäpäpis. Cutiyacachimurnami alli goyächishaj. Yapayga manami illgächishäpänachu. Juc pachaman jamaycachir manami



Ñgus (Jer. 24)

jitarishänachu.⁷ Noga TAYTA DIOS cashätami tantiyachishaj. Chaura paycuna canga noga acrashä runacuna. Nogana cashaj paycunapa Diosnin. Chaynöga canga llapan shongunpa nogaman yapay yäracamuptin-nami.

⁸«Judäpa raynin Sedequiasta, waquin caj mandajcunata, jinan nasyuncho, Jerusalemcho tiyarcay-cajta, manchariywan Egiptuman gueshpír aywaycojcunatami ichanga ricashaj mana micuy-paj melanay-paj ñgustano.⁹ Paycunata castigaptë cay pachacho caj llapan nasyun runacunami mancharenga. Garguptë canga willapapämi, pï-maypitapis asipashami. May-chaychöpis maldisyunädumi goyanga.¹⁰ Paycunamanga chayachishaj guërratami. Camacächishaj muchuycho cananpämi, fiyu gueshyawan wañunanpämi. Chayno ñacaycällarmi unay caj awiluncunatawan paycunata goycushä nasyunchöga ushajpaj ushacanga.»

Ganchis chunca wata ñacananpaj cashan

25¹ Judächo chuscu watana Josiaspa wamran Joacim^e ray caycaptin, Judächo tiyaj runacuna imano cananpaj cashantapis Jeremiasta Tayta Dios willaparan. Chayga caran Nabucodonosor chayraj juc

^d24.1 2Rey. 24.12–16; 2Crón. 36.10. ^e25.1 2Rey. 24.1; 2Crón. 36.5–7; Dan. 1.1–2.

wata Babiloniapa raynin caycaptinmi.
²Profëta Jeremiasga Judá runacunata, Jerusalem tiyajcunatapis llapanta willapar cayno niran: ³«Amonpa wamran Josías chunca quimsa (13) wata Judäpa raynin caycasha wicanpita canancamami TAYTA DIOS nimasha gamcunata willapänäpaj. Chaura ishca chunca quimsa (23) watanami gamcunata tantiyachir yaparir-yaparir willapaycä. Chaypis gamcunaga manami wiyacunquirächu.

⁴«Yapay-yapay profëtancunata TAYTA DIOS cachaycämuptinpis gamcunaga manami cäsushcanquichu, ni tantiyacushcanquipischu. ⁵Profëtacunaga nishurayqui: «Ama ruraynachu mana allicunataga. Chay llutan ruraycunataga cachaycayna ari. Chaura gamcunaga imaycamapis tiyanquipaj unay caj awiluyquicunatawan gamcunata TAYTA DIOS goycushushayqui partichömi. ⁶Juc dioscunamanga ama yäracuychu. Chay dioscunataga ama aduraychu, ni mañacuypischu. Quiquiqui rurashayqui dioscunata adurashpayqui Tayta Diosta ama rabyachiychu. Chaura Tayta Diosga gamcunaman manami ima castigutapis chayachimongapächu.»

⁷«Ichanga TAYTA DIOS willachishushayquicunata gamcuna manami wiyacushcanquichu. Quiquiquicuna rurashayqui dioscunata adurashpayquimi Tayta Diosta rabyachishcanqui. Chaypitami quiquiquicuna disgrasyaman chayanquipaj.»

⁸Chaymi munayniyoj TAYTA DIOS nin: «Willachishäcunata gamcuna mana wiyacushayquipitami ⁹cananga norte caj-läpa caycaj nasyun runacunatawan Babiloniapa raynin Nabucodonosorta pushamushaj. Payga munashätami ruran. Pay suldäruncunawan shamurmi cay nasyuncho tiyaycajta,

ñaupan nasyuncunacho tiyajcunatapis wañuchenga. Paycunawanmi llapanta illgächichishaj. Chaura imaycamapis ushacashallanami quédanga. Chaymi fiyupa manchariyaj, llaquicuyaj canga. ¹⁰Chaynöpami camacächishaj cushicur fistata ruraycunapis manana cananpaj. Majachacar fistata rurashanpis manami canganachu. ^fMaraynincunacho agajpis manami canganachu. Ni achquincunapis manami ratanganachu. ¹¹Cay nasyunpitaga ima-aycantapis ushajtäpa apacongä. Siudäcunapis ragällanmi quédanga. Cay nasyuncunacho tiyajcunaga ganchis chunca (70) watacamami Babiloniapa rayninpa maquincho canga.

¹²«Ganchis chunca (70) wata chayamuptinnami Babiloniapa rayninta y chay nasyuncho caj runacunata llapan juchanpita jusgashaj. Chaura chay nasyunchöga manami imapis quédanganachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ¹³Chay nasyunmanga castiguta chayachishaj imanöpis castiganäpaj nishänömi. Profëtä Jeremías willacushan cay librucho isquirbiraycunataga llapantami cumlishaj. ¹⁴Chay nasyuncho tiyajcunapis cangapaj jatun nasyuncunapa munayninchömi, munayniyoj raycunapa maquinchömi. Chaynöpami paycunataga imanöpis rurashanmanno ayñita cutichishaj.»

Nasyuncunata castigananpaj nishan

¹⁵Israelcunapa Tayta Diosninmi nimiran: «Masqui ricay, noga rabyasha caycashäga caycan cay cöpa-cho junta binu caycajnömi. ^hCay binuyo cöpata chasquimay. Nircur cachashä cajpa aywashpayqui chayahayqui nasyuncunachöga llapan runata upuchinqui. ¹⁶Upucarcäreraga

^f25.10 Jer. 7.34; 16.9; Apoc. 18.22–23. ^g25.11 2Crón. 36.21; Jer. 29.10; Dan. 9.2; Zac. 1.12.

^h25.15 Isa. 51.17; Apoc. 14.10; 16.19.

gumitangami, mancharengami, löcu-yaytami gallaycärenga. Chaynöga canga paycunacho guërra cananpaj noga camacächiptëmi.»

¹⁷Chaura nogaga TAYTA DIOSPA maquinpita chasquirä bñuyoj cöpata. Nircur TAYTA DIOS cachamashanpa aywar lapan nasyun runacunata upuchirä. ¹⁸Jerusalencho tiyajcunata, Judächo caycaj siudäcunachöpis lapan raynincunatawan mandajñincunatawan-cama upuchirä. Chaynöpami paycunapa wasincunapis ricacuran ragällan, manchariypaj llaquicuyupaj, pi-maypis ricacunapaj, asipänanpaj. Canancamapis chayno maldisyunädumi carcaycan. ¹⁹Chaynöllami upuchirä Egipto runacunata, faraonta, lapan mandäshejcunatapis. ²⁰Chay nasyuncho tiyaycajtaga tucuy casta runacunata llapantami upuchirä. Chayno upuchirä Uz nasyunpa raynincunatapis, Filisteaparticho caj Ascalonpa, Gazapa, Ecronpa, Asdodpa raynincunatapis. ²¹Upuchirä Edompa, Moabpa, Amonpa, ²²Tiropa, Sidonpa lapan raynincunata. Lamar Mediterräneo lädunpa caycaj nasyuncunapa raynincunatapis upuchirä. ²³Chayno upuchirä Dedán, Temá, Buz runacunatapis, sentidunpa ajchanta rutucoj runacunatapis, ²⁴Arabia nasyunpa raynincunata, chunyaj chaqui pachacho tiyaj achca casta runacunapa raynincunatapis; ²⁵Zimripa, Elampa, Mediapa raynincunatapis. ²⁶Norte cajläpa tiyaj caj raycunatapis jucnintajucninta upuchirä carucho tiyajtapis, sercacho tiyajtapis. Cay pachacho tiyaj cajtaga lapan raycunatami upuchirä. Ushanantanami Babiloniapa raynin uponga.

²⁷Upuchej aywanäpaj cachamashan TAYTA DIOSGA nimiran: «Jeremías, chay runacunata niy machänancama,

tuninancama, gumitanancama chay cöpapita upunanpaj. Chaynöga ruracanga paycunacho guërra cananpaj camacächiptëmi. ²⁸Chay cöpapita upuyta mana munaptenga ninqui: «Munayniyoj TAYTA DIOSMI nin: Mana munaycarpis upunayqui. ²⁹Nogaga acrashä runacunapita gallaycurmi castigaycämö. Gamcunaga ¿castigäni quëdaytachu yarpaycanqui? ¡Manami! Allpa janancho tiyaj cajmanga lapanmanmi chayamonga guërra, wañuchinacuy. Noga munayniyoj TAYTA DIOSMI chayno në.»

³⁰«Jeremías, gam willay Noga imano ruränäpaj caycashätapis. Cayno willacunan:

«TAYTA DIOSMI syëlupita-pachagayacamun.ⁱ

Janaj rispítädu sillunnincho jamaraycashanpita-pachami räyuno busninwan gayacamun.

Acrashan runacunapa contranmi gayacamun.

Übasta lluchcajcuna-jinami gaya-rämun

cay pachacho tiyaj cajmanga lapan runacunaman.

³¹Gayacamushanga wiyacan cay pachapa intëru cuchuncamami.

Intëru nasyuncho tiyaycaj runacunatami TAYTA DIOSGA jusganga.

Wañoj cajtaga llapantami imata rurashantapis jusganga.

Fiyu runacunataga llapantami wañuchichenga.

TAYTA DIOSMI chayno nisha.»

³²Munayniyoj TAYTA DIOSMI nin: «Chay ñacayga juc nasyunman juc nasyunman

gatinayllanpami chayangapaj.

Fiyupa manchariypaj löcu wayra-nömi suldärucuna

allpapa juc cuchunpita yargaycämun.»

ⁱ25.30 Joel 3.16; Amós 1.2.

³³TAYTA DIOS castigaptin wañoj-cunaga chay junaj intëru jircachömi mashtaräconga. Wañoj-cunapäga manami pipis wagangachu. Pampananpäpis manami pipis shuntangachu. Uywacunapa iscannömi jinan pampacho mashtarpäconga.^j

³⁴¡Uyshëruno caj mandajcuna gaparpay; nanaywan atay!
¡Yachachishpayqui pusharajcuna llaquicywan pampacho gochpay!
Chaynöga ruray wañuchishunayquipaj öra chayamushana captinmi.

Gamcunataga werannin uyshata pistajnömi wañuchishunquipaj.

³⁵Uyshëruno caycaj mandajcunaga manami runacunata cachariycur aywacuyta camäpacongachu. Pusharajcunaga manami gueshpiyta camäpacongachu.

³⁶Uyshëruno caycaj mandajcunaga gaparpan. Pusharajcunana llaquicywan gaparpan.

Chaynöga carcaycan TAYTA DIOS llapanta illgächishanpitami. Manami imapis micunanpaj cannachu.

³⁷Fiyupa rabyacurcushpanmi TAYTA DIOSGA cuyayllapaj caycaj jircacunata illgächisha.

³⁸TAYTA DIOS fiyupa rabyacurcur castigaptinmi paycuna tiyashan partiga ricacusha liyun tiyashan machay garayasha quëdashanno.

Chaynöga quëdasha fiyupa manchariypaj guërta captinmi.

Jeremiasta wañuchiya munashan

26 ¹Josiaspa wamran Joacim,^k Judächo ray cayta gallaycushan wichan Jeremiasta TAYTA DIOS

niran: ²«Templu puncun sawanman ayway. Judächo caycaj siudäcunapita Templuman aduramaj shamoj runacunata juctapis mana cachaypa willay. Willanayquipaj nishä cajtaga juctapis ama amuräcuychu. ³Chay runacunaga capaschari wiyacunmanpis. Capaschari mana allita rurarcaycashañpita yarpachacur mananapis runanmannachu. Chaura nogapis juchancunapita castiganäpaj caycashächo manami castigashänachu. ⁴Gamga ninqui noga TAYTA DIOS cayno nishäta: «Willapashäcunata mana wiyacuptiqui, laynä nishancunatapis mana cumliptiqui, ⁵willapäshunayquipaj yaparir-yaparir cachamushä profëtäcuna nishantapis mana wiyacuptiquega ⁶Noga camacächishaj Silo marcacho^l päshanno Templutapis päsanapanämi. Chaura cay siudäga cangapaj llapan ricacunapanämi. Chayrämi intëru nasyun runacuna musyanga noga castigashäta.» »

⁷Templucho Jeremías chayno nishantaga llapan runacunapis, cüracunapis, profëtacunapis wiyaran. ⁸TAYTA DIOS nishanta willayta ushaycuptin cüracunapis, profëtacunapis, llapan runacunapis Jeremiasta prësu charicarcärir cayno niran: «¡Cananga wañunquimi! ⁹¡Imanirtaj gamga Diospa jutinchöraj rimaycunquipis: «Silo marcacho ruracashannömi cay Templupis ruracanga. Cay siudäpis juchuchicanga. Manami ima runapis tiyangachu» nir?» Chayno nirmi llapan runacuna Templu cajcho Jeremías caycashañman juntapaycäriran.

¹⁰Chayno caycashanta mayar Judäpa mandajñincuna raypa palasyuncho caycashañpita Templuman aywaran. Paycunaga Mushoj Puncu cajcho arreglananpaj jamacuran.

¹¹Chaura cüracunawan profëtacunaga chaycho caycaj runacunatawan

^j25.33 Jer. 8.1–2. ^k26.1 2Rey. 23.36–24.6; 2Crón. 36.5–7. ^l26.6 Jos. 18.1; 1Sam. 4; Sal. 78.60; Jer. 7.12–14.

mandajcunata niran: «Payga rimasha siudä illgächisha cananpämi. Quiqui-cunapis wiyashcanquimi. ¡Payga wafuchicächun!»

¹²Jeremiasnami llapan runacunatawan mandajcunata niran: «Nogataga quiquin TAYTA DIOSMI cachamasha cay Templuwan cay siudä imano cananpaj cashantapis willacunäpaj. Paymi nimasha chayno willacunäpaj.

¹³Gamcuna amana ruraynachu mana allicunataga. TAYTA DIOSNINCHITANA wiyacuy. Payta wiyacuptiquega castigashunayquipaj nishancunawanpis mananami castigashunquipänachu.

¹⁴Nogami ichanga caycä gamcunapa maquiquicho. Munashayquino imatapis ruramay ari. ¹⁵Ichanga sumaj musyayllapa: Nogata wañuchimashpayquega juchayojmi ricacunquipaj gamcunapis, cay siudächo tiyajcunapis TAYTA DIOS cachamashanta willacuptillä wañuchimashayquipita. Nogataga quiquin Tayta Diosmi cachamasha llapan wiya-shayquita gamcunata willanäpaj.»

¹⁶Chaura mandajcunawan chaycho caycaj runacunaga cüracunatawan profetacunata niran: «Cay runata wañuchinapäga manami ima juchanpis canchu. Payga quiquin TAYTA DIOS willashallantami willapämashcanchi.»

¹⁷Chaura waquin mayur runacuna jatarcärir chaycho shuntacasha caycaj runacunata niran: ¹⁸«Ezequías Judäpa raynin cashan wichanpis Moreset marca runa Miqueasmi Tayta Dios willacachiptin llapan Judä runacunata cayno willaparan:

«‹Sión lömaga ojtiypa ojtishami quédanga.

Jerusalén siudäga quédangapaj muntuy-muntuy rumicuna goturaycajllami.

Templu caycasha pachachönami mana alli jachacuna wiñacaramonga.»^m

¹⁹«Chayno nishanpita Judä runacunawan ray Ezequiasga Miqueasta ¿wañuchiranchu? Manami. Chaypa ruquenga raypis amatarmi mancharriran. Chaymi cuyapänanpaj TAYTA DIOSTA mañacuran. Chaynöpami TAYTA DIOSPIS mana castigaranchu castigananpaj caycaj castigucunawan. Canan noganchi ¿imanöpataj fiyupa juchata ruraycushwan?»

²⁰Juc profetapis TAYTA DIOS willachishanta willacuranmi. Payga caran Quiariat-jearim marcacho tiyaj Semaiaspa wamran Uriasmi.

Paymi cay nasyunpawan Jerusalenpa contran willacuran. ²¹Imano nishantapis wiyaran ray Joacim, waquin mandajcuna, palasyucho arojcunapis. Chaymi rayga wañuchiyta munaran. Chayta mayaycur Uriasga manchacur Egiptuman gueshpír aywacuran. ²²Chaura ray Joacimga Egiptuman cacharan Acborpa wamran Elnatanta juc runacunatawan. ²³Chay aywajcunami Uriasta Egiptupita cutiy-cachimur ray Joacimman apaparan. Chaura Joacimna wañuchichiran. Wañurcachir wacchacuna pampacunanpaj caycaj uhcuman jitaycäriran.

²⁴Ichanga Safanpa wamran Ahicam parlaran Jeremiaspa faburnin. Chaynöpami Jeremiastaga runacuna mana wañuchirannachu.

Yüguman tincuchishan

27 ¹Josiaspa wamran Sedequíasⁿ chuscu watana Judäpa raynin caycaptin Jeremiasta TAYTA DIOS ²niran: «Läsutawan yüguta ruracuy. Nircur matancayquiman watacuy. ³Chayno watacurcurna ray Sedequiaswan parlananpaj Jerusalenman catcha shamoj runacunawan willachiy Edompa, Moabpa, Amonpa, Tiropa, Sidonpa raynincunaman. ⁴Chay runacunata ninqui: «Mandajniquicunata

willay. Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNINMI cayno nin: ⁵Nogami fiyupa munayñewan rurashcä munduta, runata, llapan ima-ayca animalcunatapis allpa janancho tiyaycäcunataga. Chaymi nogaga munashä cajpa maquinman churä. ⁶Cananga llapan chaycunata cachaycushcä Babiloniapa raynin munashäta ruraj Nabucodonosorpa maquinmanmi. Llapan jirca animalcunatapis paypa munayninmanmi cachaycushcä. ⁷Llapan nasyun runacunami Nabucodonosor ray cashancama, wamran ray cashancama, willcan ray cashancamaga paycunapa maquillancho caycanga. Chaypitani ichanga paycunapa nasyunninpis cangapaj mas aypalla nasyuncunapa, munayniyoj raycunapa maquinchöna. ⁸Babiloniapa raynin Nabucodonosorpa yügunta apayta mana munaj nasyuncunataga nogami castigashaj guërrawan, muchuywan, fiyu gueshyawan. Nabucodonosorpa maquincho llapan canancamami castigashaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

⁹«Chaymi gamcunaga ama cäsuychu profëtacunata, musyacojuncunata, suyñunwan musyajcunata. Brüjucunatapis ama cäsuychu. Paycunaga «imano cananpaj cashantapis musyä» ninmi. Chaymi willapaycäshunqui Babiloniapa rayninta mana cäsunayquipaj. ¹⁰Chayno nishushpayqui paycunaga llullapaycäshunquimi. Paycunata wiyacorga nasyunniquipita präsumi aywanquipaj. Intërupami mashtacächishayquipaj. Chaychönam wañunquipäp. ¹¹Maygan nasyun runacunapis Babilonia raypa yügunta aparicoj cajmi ichanga jinan nasyunllancho tiyaconga. Paycunaga jinan chacrallanchömi arushpan goyächonga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

¹²Noga Jeremiasga Judäpa raynin Sedequiastapis willarä. Chaycunata

willashpä caynöpis nirä: «Babiloniapa rayninpa yügunta matancacuy. Pay munashanno, mandashan runacuna munashannölla gamcuna ruray. Chauraga cawanquipämi. ¹³Paycunata mana wiyacorga gampis, runacunapis guërrachömi, muchuywanmi, gueshyawanmi wañunquipaj. TAYTA DIOSGA nishanami Babiloniapa rayninpa maquincho cayta mana munaj nasyun runacunaga chayno wañunanpaj. ¹⁴Gamcunaga ama cäsuyaychu «Babiloniapa raynintaga manami sirbinquipächu» nishoj profëtacunata. Paycunaga llullapaycäshunquimi. ¹⁵Chaycunapäga TAYTA DIOS nin: «Manami nogaga cachamushcächu. Paycunaga mana rasun cajtami jutëcho rimarcaycan. Chay profëtacuna nishushayquita wiyacuptiquega caypita mashtaypa mashtarmi gargushayquipaj. Gargushäman chayashayquichönam wañunquipaj gamcunapis llutanta willashoj profëtacunapis» nir.»

¹⁶Chayno cüracunatapis llapan runacunatapis willarä: «Profëtacunaga niycäshunqui «Templupita Babiloniaman apashan cösacunata manapis aycällatanami cutichimonga» nir. Chayno nishushayquega manami rasunpachu. Gamcunaga ama riguiyachu. ¹⁷¡Paycuna nishantaga ama cäsuychu! Gamcunaga Babiloniapa rayninpa maquincho goyay. Chauraga cawanquipämi. ¿Imapätaj quiquillan-chi achäquita ashishun cay siudäninchi illgächisha cananpäga? ¹⁸Paycunata TAYTA DIOS rasunpa willapasha captenga mä TAYTA DIOSTA mañacuchun «Templucho, Judäpa rayninpa palasyuncho, Jerusalencho, quëdasharaj caycaj cösacunata Babiloniaman ushajpaj apacunantaga ama dëjaychu munayniyoj TAYTA DIOS» nir.

¹⁹⁻²¹«Joacimpa wamran Judäpa raynin Jeconiasa,° Judächo,

Jerusalencho caj llapan rispitädu runacunata prësu apashpan ray Nabucodonosorga manami apashachu Jerusalemcho caycaj runsi pilancunata, runspita jatuncaray yacu churacuna paylata, chay paylapa jamanancunatapis. Chayno Templucho waquin caj cösacunatapis manami apashachu. Templucho, Judäpa rayninpa palasyuncho, Jerusalemcho quëdajcunapaj munayniyoj TAYTA DIOSGA caynömi nin: ²²«Chaycunataga llapantami Babiloniaman apaconga. Chayllachömi caconga imaypis noga cayman cutichimunäcama. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.» »

Llulla profëta

Hananías willacushan

28 ¹Judäpa raynin Sedequías^p chuscuwatana ray caycaran. Chay wataman aywaj pichga quillacho Azurpa wamran Gabaón runa profëta Hananiasga Templucho cüracunawan runacunawan Jeremías caycajta cayno niran: ²«Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNINMI cayno nin: «Babiloniapa raynin churapëshushayqui yügutami paquirishaj. ³Cananpita ishcaj watataga Templupa cösancunata Babiloniapa raynin Nabucodonosor apashan llapanmi cayman cutichicämonga. ⁴Chayno Joacimpa wamran Judäpa raynin Jeconiaspis caymanmi cutimonga. Judäpita Babiloniaman prësu apashan runacunapis llapanmi cutimonga. Rasunpami noga paquirishaj Babiloniapa rayninpa yügunta. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.» »

⁵Chayno Hananías niptin profëta Jeremiasga jinan Templucho llapan runacunapawan cüracunapa ñaupanchoniran: ⁶«¡Ima alliraj caycunman chayno captenga! ¡Ima alliraj caycunman gam nishayquinölla TAYTA DIOS llapanta camacaycachtenga! ¡Ima

alliraj caycunman Templupa cösancunata rasunpa cutichimuptin; Babiloniaman prësu apashan runacunapis cutimuptenga! ⁷Ichanga gampis llapan runacunapis sumaj wiyamay: ⁸Manaraj gampis nogapis cashanchi wichan unay profëtacunaga willacuran jatun nasyuncunacho, munayniyoj raycuna caycashancho guërta, ñacaycuna, fiyugueshya cananpaj cashantami. ⁹Alli goyay cananpaj juc profëta willacuptenga willacushanno shamoj watacunacho rasunpa cumliptinrämi musyanchi TAYTA DIOS cachamuptin chay profëta willacushanta.»⁴

¹⁰Chayno niptinmi Hananiasga jinan öra Jeremiasga matancancho caycaj yüguta guechurcu paquirushariran. ¹¹Paquiycashan öra llapan runacunapa ñaupanchon cayno niran: «TAYTA DIOSGA nin: «Babiloniapa raynin Nabucodonosor yügunta llapan nasyuncunaman churashantaga cananpita ishcaj watata caynömi paquirusharishaj.» » Chaypita Jeremiasga aywacuran.

¹²Jeremías matancancho watasha purishan yüguta Hananías paquirishanpita mas unayllataga Jeremiasta TAYTA DIOS yapay niran: ¹³«Ayway Hananías cajman. Payta ninqui noga cayno nishäta: Gamga gueru yügutami paquishcanqui. Cananga fyërru yügunami caycan. ¹⁴Nogaga llapan nasyun runacunapa matancanman fyërru yügutami churaparcushcä llapanpis Babiloniapa raynin Nabucodonosorpa maquincho cananpaj. Llapan chucaru animalcunapis paypa munaynillanchönami canga.» Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNINMI chayno nisha.

¹⁵Chayno willarmi Jeremiasga mastapis Hananiasta niran: «Hananías wiyamay. Gamtaga manami TAYTA DIOSCHU cachamusha-cashunqui. Gamga llullacuyllapami cay

runacunata riguiycächinqui. ¹⁶Chayno cashayquipitami TAYTA DIOS nishunqui: «Llullacur willapashayquipitami cananga llapan runacuna contrá ricacusha. Chaypitami gamga cay pachapita illganquipaj. Cay watallanami wañunquipis» nir.»

¹⁷Nishannöllami chay wata aywaj ganchis quillacho profëta Hananiasga wañuran.^r

**Prësu aywajcunaman
Jeremías cartata apachishan**

29 ¹⁻²Ray Nabucodonosor Jerusalemipita Babiloniaman prësu apachiran ray Jeconia, mamanta, mandaj suldaruncunata, Jerusalemipita Judäpa mandajnincunata, ima ruraytapis yachajcunata, jirrërucunata, mas achca runacunatawan. Chaypitaraj profëta Jeremiasga Jerusalemipita cartata apachiran cawaycajraj mayur runacunaman, cüracunaman, profëtacunamanpis ray Nabucodonosor apashanmanga llapan runacunaman.^s ³Chay cartataga apachiran Safanpa wamran Elasawan, Hilciaspa wamran Gemariaswan. Paycunataga Judäpa raynin Sedequías cacharan Babiloniapa raynin Nabucodonosor cajman. Chay apachishan cartachöga cayno niycaran:

⁴Jerusalemipita Babiloniaman prësu apachishancunapäga Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNIN caynömi nin: ⁵«Wasiquicunata arurcärir chaycho tiyay. Chacracunachöpis aruy. Murupacushayqui micuy wayushancunatapis micur goyay. ⁶Majachacay. Wamrayquicunacachun warmipis ollgupis. Paycunapis jatunyar majachacächun. Paycunapapis wamrancunacachun. Chayno goyashpayqui chaychöga aypallaman miray.

Ama ushacaychu. ⁷Gamcuna aruy chayachishushayqui siudächo jauca goyay cananpaj. Nogatapis mañacamay chay siudäpaj. Tiyashayqui siudächo allí goyay captenga gamcunapis allimi goyanquipaj. ⁸Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNINMI cayno në: Gamcunaga ama riguiychu tiyashayquicho caycaj profëtacunawan musyacojcuna imatapis nishushayquita. Suyñuynincho imatapis ricashanta willapëshushayquita ama riguiychu. ⁹Nogapa jutëcho paycuna imatapis nishanga manami rasunpachu. Willacunanpäga manami paycunata nishcächu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

¹⁰TAYTA DIOS nin: «Babiloniapaj nishä ganchis chunca (70) wata cumlircuptin^t gamcunatami yanapëshayquipaj. Chaymi cay partiman cutichimunapaj auni-shäno cutichimushayqui. ¹¹Nogaga maynami yarpaycä gamcuna imano canayquipäpis. Gamcuna allí goyänayquipämi yarpaycä, manami ushacächinäpächu. Chauraga mananami imaypis ninquipänachu «imatاناتaj shuyëshäpis» nir. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ¹²Chauraga nogatami mañacamanquipaj. Nogapis yanapëshayquipämi. ¹³Gamcuna llapan shonguyquipa nogaman yäracamuptiqui yanapëshayquipämi. ¹⁴Nogaga gamcunawannami caycëshaj. Chaymi gamcunataga may nasyunpitapis, mayman gargusha cashpäpis cashgan cutichimushayquipaj. Shuntamur camacächishäpaj cay nasyunniquiman cutimunayquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

¹⁵Gamcuna capas nircaycanqui: «TAYTA DIOSMI Babiloniacho

^r28.15–17 Deut. 13.6–10. ^s29.1–2 2Rey. 24.12–16; 2Crón. 36.10. ^t29.10 2Crón. 36.21; Jer. 25.11; Dan. 9.2; Zac. 1.12. ^u29.13 Deut. 4.29.

profëtacunata churapämashcanchi» nir. ¹⁶Ichanga David jamarashan silluncho jamaraj raypaj, cay siudächo tiyarcaycaycunapaj, marca-masiquicuna Babiloniaman mana prësu aywajcunapaj ¹⁷munayniyoj TAYTA DIOSGA caynömi nin: «Paycunataga castigashaj guërrawan, muchuywan, fiyu gueshyawanmi. Chaura mashtarpäconga ismusha ñgus mana micuy-paj melanaypaj cashannömi. ¹⁸Paycunamanga maycho captin-pis chayanga guërra, muchuy, fiyu gueshyami. Chayta ricashpan llapan nasyun runacunami mancharishpan llaquicongapaj. Chayrämi paycunaga imaycamapis imaypaj maldisyunädu canga. Chaura gargushächöga may nasyunchöpis caycanga pengaypämi, manchariypämi. ¹⁹Chaynöga paycunaman castigu chayanga sirbimaj profëtacunawan yaparir-yaparir willachiptëpis mana wiyacushanpitami. Gamcunaga chay-jina willachiptëpis manami wiyacurayquichu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

²⁰Ichanga Jerusalen-pita Babiloniaman prësu aywanayquipaj camacächishä cajcuna noga nishäcunata wiyacuy. ²¹Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNINMI Coliaspa wamran Acabpäwan Maasiaspa wamran Sedequiaspaj cayno nin: «Paycunaga llutan-tami willapar-caycäshunqui TAYTA DIOSMI willamasha» nir. Chayno cashanpitami Babiloniapa raynin Nabucodonosor-pa maquinman chayachishaj. Chaura Nabucodonosornami gamcunapa ñaupayquicho wañuchenga. ²²Chayno wañuchishanpitami rimaypis cangapaj. Chaymi Judäpita Babiloniaman apashan cajcuna pitapis chiquir-naga nenga: TAYTA DIOS gamcunapäpis camacächichun

Sedequiaspawan Acabta Babiloniapa raynin rupachishanno canayquipaj.» ²³Paycunataga chayno pä-sanga Israelcho fiyupa mana allita rurashanpitami. Israelchöga runayoj warmicunawan-pis cacuran. Nogapa jutëchöpis llullacuy-pa willacuran. Paycuna willacunanpäga manami noga nirächu. Chayno rurashanta quiquë ricasha carmi niycä. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Semaiaspaj willacushan

²⁴Nehelamcho tiyaj Semaiaspaj ²⁵TAYTA DIOSGA cayno nin: «Gamga quiquiquipa jutiquiwanmi cartata apachishcanqui Jerusalencho tiyarcaycay runacunaman, Maasiaspa wamran Sofonías cüraman, waquin cüracunaman-pis. Chay apachishayqui cartachöga cüra Sofoniasta cayno nishcanqui: ²⁶Gamtaga TAYTA DIOSMI churasha-cashunqui Joiadapa ruquin Templucho mas mandaj cüra canayquipaj. Pipis juc löcu profëta-tucushpan rimayta gallaycuptenga ¿manachu jinan öra prësu charir-cur tablapita sëpuman jatichir cadinawan watachinquiman? ²⁷Chauraga ¿imanirtaj Anatot runa Jeremiasta mana piñacushcanquichu ñaupayquicho profë-tano rimaycaptin? ²⁸Payga nogacunaman-pis Babiloniaman cartata apachimusha. Chay cartanchöga nin: «Prësu apashushayquichöga unaycamami goyanquipaj. Wasiquicunata arurcärir chaycho tiyay. Chacracunachöpis aruy. Murupacushayqui micuy wayushancunatapisp micur goyay» nir.»

²⁹Semaias apachishan cartata cüra Sofoniasga Jeremiasta liguiparan. ³⁰Chaymi TAYTA DIOSGA Jeremiasta niran: ³¹«Prësu aywasha caycaycunaman willachiy. Noga TAYTA DIOSMI paycunata në: Nehelam runa Semaiasga noga mana cachaycämuptëmi jutëcho willacusha. Chay willacushanwan gamcunataga

mana rasun cajtami riguichisha-cashunqui. ³²Chaypitami noga Diosga castigashaj Semaiasta, paypita mirar aywajcunatapis. Chaymi paypita mirar aywäga ni jucnayllapis Israelcunacho mana canganachu. Acrashä runacuna cushisha goyänanpaj tiyachishähöga chay casta manami canganachu. Payga llapan runacunatami conträ jatarachisha. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Shamoj watacunacho

Tayta Dios cutichinanpaj nishan

30 ¹Jeremiastami TAYTA DIOS willaparan. Willaparmi niran: ²«Israelcunapa noga TAYTA DIOSNINMI në llapan nishäcunata isquirbinayquipaj. ³Juc junäga acrashä Israelcunapa, Judä runacunapa surtinta rucachishämi. Noga TAYTA DIOSMI chayno cananpaj në. Unay caj awiluncunata goycushä nasyunmanmi cutichimushäpaj.»

⁴Israelcunapajwan Judäcunapaj TAYTA DIOS rimaran. ⁵Chay rima-shanga caynömi caycan:

«¡Fiyupa llaquicuycwan gaparpashanmi wiyacaycan!

¡Fiyupa manchariywan wagar-caycashanmi wiyacaycan!

⁶Mä tapucachay, ¿juc ollgu runa gueshyacunmanchuraj?

Chauraga ¿imanirtaj ollgu runacunata ricä chegllan charisha tumaycachaycajta,

gueshyacunapaj nanay chariptin warmi milluycachaycajtano?

¿Imanirtaj paycunaga llapanpis pasaypa yur'gacäcusha?

⁷Chaynöga canga fiyupa manchariypaj junaj chayamunanpaj captinmi.

Chay junajnöga manami imaypis canyasharächu.

Chay wichan Jacobpita mirajcunapäga fiyupa llaquicuymi cangapaj.

Ichanga paycunata noga salbashämi.

⁸Noga munayniyoj TAYTA DIOSMI në: Acrashä runacuna ñacar yüguta matancaraycashantami paquirishaj.

Watasha caycashan wascantapis rachirishaj.

Chaypitanaga manami imaypis juc-lä nasyun runacunapa uywaynin canganachu.

⁹Chaura paycunaga rispitar sirbimanga noga TAYTA DIOSLLANTANAMI.

Churapashä raynintapis sirbenga. Chay rayga Davidnömi mandan-gapaj.

Acrashan runacunata

Tayta Dios salbananpaj cashan

(Jer. 46.27–28)

¹⁰«Noga TAYTA DIOSMI në:

«Jacobpita mirar aywaj Israelcuna, ama manchacuychu.

Sirbimajcuna ama manchariychu. Caru nasyunman apashushayquipitami»

gamcunata y llapan wamrayquicunata jorgamushayquipaj.

Chaypitaga allinami goyäcunquipaj. Alli goyäcuptiqui pipis manami manchachishunquipänachu.

¹¹Nogaga gamwanmi caycä imapitapis salbanäpaj.

Maychöpis jitarishächo caycashayqui nasyun runacunataga llapantami wañuchishaj.

Gamcunatami ichanga mana wañuchishayquipächu.

Chaypa ruquenga rurashayquimanno castigayllami castigashayqui.

Jina castigänillataga manami cachaycushayquipächu.

¹²«Noga TAYTA DIOSMI cayno në: «Gueriquega manami imanöpapis allchacannachu.

- Nanächicucashayquipäga
manami jampi canchu.
- ¹³Manami pipis canchu gamta ricashunayquipäga.
Manami pipis canchu gueriquita
jampipäshunayquipäga.
Manami jampipis canchu allchacänayquipäga.
- ¹⁴Llapan yanapashoj nasyun runacunami gongaycushurayqui.
Paycunataga manami imapis gocunnachu.
Yupaytapis mana atipaypaj
juchata rurashayquipitami,
fiyupa mana allicunata rurashayquipitami
mana cuyapaypa castigashcä.
Gamtaga contrayquinöpis nogami gueshyaj-tucachishcä.
- ¹⁵Nanaycäshushayquipaj manana jampi caycaptenga
¿imapänataj nanächicur gaparayanqui?
Gamtaga castigashcä yupaytapis
mana atipaypaj juchata rurashayquipitami,
fiyupa mana allicunata rurashayquipitami.^w
- ¹⁶«Ichanga gamcunata ñacachishoj
cajpis llapanmi ushacanga.
Contrayquicunapis llapanmi
prësu aywanga.
Gamcunata guechushojcunataga
quiquincunatapis guechunanpami
camacächishaj.
Suwapashoj cajcunataga paycunatapis
suwapangami.
- ¹⁷Gamtami ichanga gueriquicunata
jampipäshayqui.
«Dios cachaycushan siudä» nir
manacajman churashuptiquipis
gamtaga allchacächishayquipami.^x
- Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.»*

- ¹⁸TAYTA DIOS nin:
«Jacobpita mirajcunata nogami
cutichimushaj.
Paycana tiyashan nasyunninta
cuyapäshämi.
Juchusha caycaj janancunachömi
siudänincunatapis yapay
ruranga.
Palasyuncunatapis maychöpis
cashanchömi yapay jatara-
chenga.
- ¹⁹Paycunami agradësicamar alabamanga.
Cushishami goyanga.
Paycunaga manami wallcayangachu.
Chaypa ruquenga nogami camacächishaj
achcayänanpaj.
Llapan rispitananpaj noga camacächiptëmi
manana pipis manacajmanga
churanganachu.
- ²⁰Israelcunaga unay cashannönami
goyanga.
Juc marcanöllanami nogapa
ñaupächo tiyanga.
Paycunata ñacachej cajtaga castigashämi.
- ²¹Quiquincunapitami juc mandaj
jatarena.
Llapanta mandananpaj quiquincunapitami
yurenga.
Pay ñaupächo cananpämi camacächishaj.
Chayno mana camacächiptëga
¿piraj ñaupäman chayamunman?
- ²²Paycunaga noga acrashä runacunami
canga.
Noganami Diosnin cashaj.
*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.»*
- ²³TAYTA DIOS rabyashan fiyu runacunapäga
caycan löcu tamyano,
löcu wayra ima-aycatapis apacoj-
nömi.

²⁴TAYTA DIOS rabyashanga
manami päsangachu yarpa-
shanta manaraj rurayta usha-
shancamaga.

Llapan chaycunata gamcunaga
juc junajrämi tantianquipaj.ʸ

**Israelcuna nasyunninman
cutinanpaj cashan**

31 ¹TAYTA DIOSMI nin: «Chay
wichanga nogami llapan
Israelcunapa Diosnin cashaj. Paycuna-
nami acrashä runacuna canga.»

²TAYTA DIOSMI nin:
«Wañuy pita gueshpej Israelcu-
nata
chunyajchöga amatar cuyashä-
tami musyachirä.
Paycunaga ñacaypita jamaycäriy-
tami munaycaran.»

³Paycunataga unay yuriparcurmi
nirä:

«Nogaga gamcunata fiyupami
cuyä.

Chaymi cananpis cuyapayllapa
ricaycä.

⁴Cuyashä Israelcuna, yapaynami
jatarachishayquipaj.
Chauraga yapaymi panderëta-
nawan shamunquipaj
cushisha dansaraycar aduramä-
nayquipaj.

⁵Samaria partipa jircancunachömi
übasacunata yapay lantanquipaj.
Übasta lantajcunaga
wayushanta cushishami pallan-
quipaj.^z

⁶Juc junäga ricchacojcuna
Efraín tribu runacuna tiyashan
jircacunapita gayacongapaj:
«Llapayqui shamuy,
TAYTA DIOSNINCHI Sioncho cayca-
shanman aywanapaj» nir.»

⁷TAYTA DIOS nin:
«Jacobpita miraj Israelcunapaj
cushisha cantay.

Paycunapa nasyunninmi waquin
nasyuncunapitaga mas rispita-
sha caycan.

Cushisha alabar niy:
«Cawaycar quëdaj Israel runacu-
nataga
acrashan runacuna captinmi
TAYTA DIOS salban» nir.

⁸Paycunataga norte caj-lächo
caycaj nasyunpitami cutichi-
mushaj.

May-chaycho caycajtapis shunta-
mushämi.

Paycunawanmi shamonga gapra-
cuna, wegrucuna,
itiyoj warmicuna, gueshyaj
warmicunapis.

¡Fiyupa aypallami cutimonga!

⁹Arpinticusha carmi wagaraycar
cutimonga.

Noganami shogashpä chuya yacu
aywaycajman pushashaj.

Pampa nänillanpami pushamu-
shaj imamanpis mana tacacä-
nanpaj.

Nogami cä Israelpa taytan.
Israelga guechpa wamrämi.»

¹⁰Nasyuncunata TAYTA DIOS nin:
«Noga imata nishätapis wiyay.
Nircur lamar cantunpa carucho
tiyajcunata willapay.

Willapar ninqui: «Israel runa-
cunataga Diosmi intëruman
mashtacächiran.

Cananga shuntaycushpannami
ricanga uyshëru uyshancunata
ricashanno.»

¹¹Chaynöga ricashaj Jacobpita
mirajcunata shuntamusha
cashpämi.

Paycunataga fiyupa munayniyoj
nasyunpitami jorgamushcä.^a

¹²Cutiycamorga Sionman aywaycä-
rir cushisha cantanga.
Bindisyunnëwanmi cushisha
goyanga.

- Ahcami canga rīgupis, binupis,
asëtipis, uyshapis, wäcapis.
Chaura paycunaga caycangapaj
alli pargusha wertanömi.
Manami yapayga imaypis ñacan-
ganachu.^b
- ¹³ Cushishami dansanga jipashcu-
napis
auquincunapis, mösucunapis.
Nogami cushicachishäpaj.
Llaquicur wagashanpitapis cushicur
goyänanpämi camacächishaj.
Llaquicur ñacashanpitapis
masrämi cushicachishaj.
- ¹⁴ Nogami camacächishaj cüracuna
alli micuyllata micunanpaj.
Noga bindisyunta goshäwanmi
acrashä runacunaga cushisha
goyanga.»
TAYTA DIOSMI chayno nisha.
- ¹⁵ TAYTA DIOSMI nin:
«Ramá marcachömi llaquicushan
wiyacan.
Llaquicuypita fiyupa gaparay-
pami wagaycan.
Raquelmi wamrancunata apacu-
shanpita fiyupa wagaycan.^c
Wamrancuna manana captinmi
pä shoganantapis mana munan-
chu.»^d
- ¹⁶ TAYTA DIOSMI nin:
«Raquel, ama wagaynachu.
Amana weguiquita ushaynachu.
Llaquicushayquimannömi päguy-
quita chasquiquipaj.
Wamrayquicunami cutimongapaj
apashan nasyunpita.
*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*
- ¹⁷ Shamoj watacunacho gampäga
cushicuymi canga.
Wamrayquicunaga nasyunnin-
manmi cutimonga.
*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*
- ¹⁸ Wiyashcämi acrashä runacuna
llaquicur parajta.
Paycunaga nisha:
«Nogacunaga goyäcurä manaraj
arøj törünömi.
Chayno caycajtami gam castiga-
mashpayqui manshuyächi-
mashcanqui.
Yapay shuntacamay ari.
Gammi canqui nogacunapa
TAYTA DIOSNĒGA.
- ¹⁹ Mana cäsushpämi gamta gongay-
curä.
Cananga yarpachacur arpinti-
cushcämi.
Juchayoj cashätapis tantiyacush-
cämi.
Chaymi cananga llaquicur
pëchöta tacacuycä.
Cananga pengay-tucushami uysu-
raycä, juchata rurashäpita» nir.
- ²⁰ Israelcuna, gamcunaga acrashä
runacunami canqui.
Gamcunataga fiyupami cuyä.
Fiyupa piñacurpis simrimi
gamicunataga llaquiraycä.
Shongöpis nanayparämi nanaycan.
Gamicunataga fiyupami cuyapä.
*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*
- ²¹ «¡Cuyashä Israelcuna cutimuyna
ari!
¡Siudäniquicunamanna cutiy!
Aywashayqui nänicho señal
caycajcunata ashij
aywashallayquipa cutimunayquipaj.
- ²² ¿Imaycamataj puricunqui mana
wiyacøj jipashno?
Cay munduchöga noga TAYTA
DIOSMI almiraypajcunata
camacächishaj:
Runanman warmi cutejnömi
gamicunaga nogaman cuti-
munquipaj.»

^b 31.12 Eze. 47.1–12; Juan 4.14; 6.35; 7.37–39; Apoc. 22.1–2. ^c 31.15 Gén. 35.16–19.

^d 31.15 Mat. 2.18.

**Israelcuna allina
goyānanpaj cashan**

²³ Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNIN nin: «Judá runacunataga cutichishaj ñaupata tiyashan partimanmi, siudänincunamanmi. Chaycho tiyajcunaga yapaynami parlanga-paj: «Alli goyay caycashan rispitädu jircaman TAYTA DIOS bindisyunninta churaycuchun!» nir. ²⁴Chay ñaupata tiyashan partichömi Judá runacunapis, siudäcunacho tiyajcunapis, chacracho arojcunapis, uyshayojcunapis yapay tiyanga. ²⁵Fiyupa uticasha caycajtaga nogami jamachishaj. Ñacaycjunataga nogami jorgushaj.»

²⁶Chayno niycämaptin riccharaycamurä. Chaynöta suyñuycur fiyupa cushicurä.

²⁷TAYTA DIOSMI nin: «Shamoj watacunachöga Israel runacunapis, Judá runacunapis, uywacunapis aypallaman mirananpämi camacächishaj. ²⁸Nogaga guewanömi achurirä, sajtargärrirä, jitarirä, illgächirä, mana alliman chaya-chirä. Chayno rurashämännömi ricaycäshaj jatarachinäpaj, lantajnöpis yachacächinäpaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

²⁹«Chay wichanga manami parlanganachu:

«Taytancuna micusha pochgoj übasta.

Chaymi wamrancunapa quirun shimpasha caycan» nir.^e

³⁰Pipis pochgoj übasta micuptenga chay micoj cajpami quirun shimpanga. Chaynöpis juchata ruraj cajmi juchanpitaga wañonga.»^f

**Mushoj conträtuta
rurananpaj cashan**

³¹TAYTA DIOSMI nin: «Juc junajmi yapay mushoj conträtuta rurashaj Israel

runacunawan Judá runacunawan.»^g

³²Chay conträtoga manami canganachu unay caj awiluncunata Egiptupita jorgamur paycunawan conträtuta rurashänöga.

Awiluncunaga nogopa caycashpanpis chay conträtu rurashäta manami cumliranchu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

³³Israelcunawanga caynömi conträtuta rurashaj; Laynēcunatami paycunapa shongunman isquirbishaj. Yarpayninmanpis churashaj.^h Paycunami acrashä runacuna canga, noganami Diosnin cashaj.

Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ³⁴Noga pi cashätapis musyananpaj mananami jucnin-jucninpis yachachinacongapanachu. Noga pi cashätapis mas jatunpita tacshacama llapanami perdunashaj.

Chayno perdunaycorga mananami yarpashänachu ima jucha rurashancunatapis.ⁱ

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

**Israelcunata mana
cachaycunanpaj cashan**

³⁵TAYTA DIOSMI churaran intita, junajpa achicyananpaj.

Quillatawan goyllarcunatana churaran chacaypa achicyananpaj.

Paymi camacächin lamarpis pullchajyar gaparänanpaj.

Paypa jutenga munayniyoj TAYTA DIOSMI. Paymi nin:

³⁶«Imayllapis chaycuna manana captenga

Israelcunapis manami noga acrashä runacunanachu canman.^j

Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.

³⁷Imay junajllapis janaj syëlu tupusha captenga

cay pacha imacho jamaraycashantapis imayllapis ricap-tenga

^e 31.29 Eze. 18.2. ^f 31.30 Deut. 24.16. ^g 31.31 Mat. 26.28; Mar. 14.24; Luc. 22.20; 1Cor. 11.25; 2Cor. 3.6. ^h 31.33 Heb. 10.16. ⁱ 31.31–34 Jer. 32.38–40; Eze. 36.27–28; Heb. 8.8–12; 10.16–17. ^j 31.35–36 Isa. 54.10; Mar. 13.31.

Israelcunataga mana allicunata
rurashanpita gargömanmi.»

TAYTA DIOSMI chayno nisha.

³⁸TAYTA DIOSMI nin: «Juc junäga
siudänë allchachicangapämi. Allchachicanga
ricchacunapaj Hananeelcho caycaj
törripita-pacha Isquïna Puncucama.
³⁹Chaypa pergan aywaranga derëchu
Gareb puytush lömacama. Chaypita
tumarämonga Goa partimanna. ⁴⁰Wañushacunata
pampanan, uchpata jitaricunan
guchwa pampa, Cedrón mayupa
jan'gan chacracuna, Cawalluta
Wichgacunampa Puncun chimpancama
nogapaj acrasa rispitudunami
caycangapaj. Chaypa tumaraj
pergacunataga manami imaypis
yapay tunichenganachu ni illgächenganapis-
chu.»

Jeremías chacrata rantishan

32 ¹Sedequías^k Judäpa raynin car
chunca watana mandaycaptin
Jeremiasta TAYTA DIOS willaparan.
Chay öra Nabucodonosorga chunca
pusaj (18) watana Babiloniapa
raynin caycaran. ²⁻⁵Chay wichan
Babiloniapa rayninpa suldäruncuna
Jerusalemman yaycunanpäna
caycaran. Chay örami profëta
Jeremiaspis cayno willacuyca-
ran: «TAYTA DIOSMI nin: «Cay
siudächo tiyarcaycajta llapanta
Babiloniapa raynin präsu charir
apananpämi camacächishaj.
Ray Sedequiasga Babiloniapa
rayninpita manami gueshpen-
gapächu. Paytaga präsumi
charenga. Nircurnami Sedequias-
taga Babiloniaman präsu
apaconga. Chaychöga präsu
caconga imaycamapis noga
ninäcamami. Gamcuna Babilonia
runacunata ichipar pillyash-
payquipis manami binsin-
quipächu. Noga TAYTA DIOSMI
chayno në» nir.»

Chayno willacuptinmi ray
Sedequiasga «¿imanirtaj
chayno rimaycanqui?» nir
palasyunpa sawannincho
wichgachiran.

⁶Jeremiasga niran: «TAYTA DIOSMI
nimiran: ⁷«Tiyuyqui Salumpa
wamran Hanameelmi shamoj-
aywan cayno nishunayquipaj:
«Anatotcho caycaj chacräta
ranticushayqui. Gamga canqui
lijitimu familyämi. Chaymi
chay chacräta rantinayqui
camacan» nir.»

⁸«TAYTA DIOS nimashannölli
ami rasunpa primö Hanameelga
palasyu puncucho präsu
caycashäman watucamaj
chayamuran. Chaychömi
nimaran: «Benjamín parti
Anatotcho caycaj chacräta
ranticuycushayqui. Gamga
canqui lijitimu familyämi.
Chaymi chay chacräta
rantimänayqui camacan.
Juclla rantimay ari» nir.

«Chaynöpami nogaga
tantiyacurä primö Hanameel-
pa chacrata rantinäpaj
TAYTA DIOS camacächishanta.
⁹Chaymi ishcaj pachac (200)
grämu guellaycho rantinäpaj
parlarä. ¹⁰Nircur rantiycashä
chacrapaj papilta rurachirä.
Chaymanna firmarcur
sëllurä. Testigucunatapis
firmachirä. Nircorga aycatapis
päganapaj parlashä guellayta
pësaparä. ¹¹Chay imanötapis
rantiycashäta rurachishä
papiltaga cupyantinta charircur
jucajtaga sërawan lagaypa
wichgashata, jucajtana
quichayllata ¹²Neriaspa
wamran Baructa entregaycurä.
Payga Maasiaspa willcanmi
caran. Chay papilta gorä
primö Hanameelpa ñaupancho,
firmaj testigucunapis ricaycaptin,
sawan puncucho jamarpaycaj
Judä runacunapa ñaupancho.

¹³«Paycunapa ñaupancho
Baructa nira: ¹⁴Israelcunapa
munayniyoj TAYTA DIOSNINMI
nin: Chacrata rantir rurashan
papiltaga ishcanta chasquiy.
Nircur urpuman churaycuy
achca watacama churaräcunapaj.
¹⁵Chayno ruray cay pachacho
yapayna chacrata, wasita,
übas chacratapis ranticanacunapaj
captinna. Israelcunapa
munayniyoj TAYTA DIOSNINMI
chayno në.»

^k32.1 2Rey. 25.1-7.

Tayta Diosta
Jeremías mañacushan

¹⁶ «Neriaspa wamran Baructa chay papilta entregarcu TAYTA DIOSTA cayno mañacurä:

¹⁷ «TAYTA DIOS gammi fiyupa munayniquiwan camashcanqui syëlutapis cay pachatapis. Gampäga manami imapis sasa canchu. ¹⁸ Waranganpa miraycāmami gamga cuyacoj cashayquita musyachinqui. Castigashpayquinami ichanga llapan runacunata castiganqui taytancunapa juchancunapitapis. Tayta Dios gamga munayniyojmi canqui. Munayniyoj TAYTA DIOSMI jutiqipis. ¹⁹ Gam yarpashayquega mana atipaypämi. Llapan rurashayquicunapis fiyupa allimi. Gamga ricaycanquimi runacuna imata rurashantapis. Chaymi rurashanmanno cada-ünunta cutichinqui. ²⁰ Gamga Egiptupita Israelcunata jorgamurpis aypalla milagrucunatami rurarayqui. Cananpis chaynöllami ruraycanqui Israelcunacho, waquin caj runacunachöpis. Chaymi gampäga may-chaychöpis parlan. ²¹ Gamga fiyupa munayniyoj cashayquita musyachishpayquimi acrashayqui Israelcunata Egiptupita jorgamurayqui. Imaypis mana ricashan milagrucunatami ricachirayqui. Llapantami mancharachirayqui. ²² Nircorga unay caj awilöcunata aunishayquinömi mishquipis lëchipsis yacunöraj cashan cay nasyunta Israelcunata goycurayqui. ²³ Chayman yaycur tiyashpannaga manana wiyacushurayquinachu. Willapashayquitaga mananami cumliranachu. Gam nishayquitaga manami rurashanachu. Chaypitami gamga

cayno castigutapis paycunaman chayachishcanqui.^l ²⁴ Canan Babilonia runacunaga cay siudäman yaycununanpaj perga wajtancunapa wichäcunatana rurarcärisha. Chauraga guërrawan, yargaywan, fiyu gueshyawanmi cay siudächo caycaj runacunaga llapan ricacongä yaycamojcunapa maquinchöna. Imano cananpäpis nishayquicuna cumliycannami. ²⁵ Babilonia runacunapa maquincho cay siudächo tiyaj runacuna ricacununanpaj caycaptinpis TAYTA DIOS gamga nimashcanqui chacrata rantir testigucunapa ñaupanchö duyñunta päganäpämi.»

²⁶ Chayno Jeremías niptinmi TAYTA DIOSGA niran: ²⁷ «Nogaga llapan cawajcunapa TAYTA DIOSNINMI cä. Chaura çimallaga nogapaj sasa canchuraj?^m ²⁸ Rasunpami nogaga camacächishaj cay siudä Babiloniapa raynin Nabucodonosorpawan chay nasyun runacunapa maquincho cananpaj.» ²⁹ Siudäman yaycaycämoj Babilonia runacunaga yaycushpan ninatami sindipaycärenga. Chaura wasin janancunacho Baalta adurashpan insinsu rupachicunancunatapis rupacurcongami. Fiyupa rabyachimar mana rejishan dioscunapaj binuta jichapänan wasincunatapis rupacurcongami.

³⁰ «Unaypita-pachapis Israelcunawan Judä runacunaga mana munashallätami rurasha. Israelcunaga imaypis rabyachimasha quiquincuna iduluncunata rurarcu adurashpanmi. ³¹ Cay siudächo tiyayta gallarishanpita-pachami canancama pasaypa rabyachimasha. Chaypitami caycho tiyajcunataga ushajpaj usharishaj. ³² Chaynöga rurashaj llapan mana allita rurashpan rabyachimashanpitami. Rabyachimar Israelcuna,

^l 32.20–23 Éxo. 3.8; 7–14; Deut. 4.34–40. ^m 32.16, 27 Gén. 18.14; Luc. 1.37.

ⁿ 32.28 2Rey. 25.1–11; 2Crón. 36.17–21.

Judäcuna, raynincuna, mandaj autori-dänincuna, cürancuna, profëtancuna, Judächo tiyajcuna, Jerusalencho tiyajcunapis. ³³Paycunaga mana ricaj-tucamashpan ticracarcärishami. Mana cachaycuypa yachachisha caycaptëpis manami wiyacamashachu. Chay-jina piñacuptëpis manami yarpachacushachu. ³⁴Nogata aduramänanpaj caycaj Templutapis ganrachisha mana bälej ganra iduluncunata rispitananpaj churashpanmi. ³⁵Baal diospäpis altarta ruracarcärisha Ben-hinom^p guechwa pampacho. Chay altarchö-nami wamrancunata ollguta warmitapis Moloc diospaj^q rupachisha. Chaycunata rurananpaj nogaga manami mandarächu; ni yarpayllapis manami yarparächu. Chayno rurashpan Judä runacunataga fiyupami juchayojyächisha.

**Shamoj watacunacho
yanapänanpaj Dios nishan**

³⁶«Cay siudäpaj gamga willacuy-canqui: yargaywanmi, guërrawanmi, fiyu gueshyawanmi Babiloniapa rayninpa maquinman chayanquipaj nir. ³⁷Chaypis fiyupa rabyar intëru nasyunman gargushä Israelcunata llapantami shuntashaj. Cutichimushaj pipis imatapis mana rimapaptin allillana goyäcunanpämi. ³⁸Paycunaga noga acrashä runacunanami cangapaj; noganami Diosnin cashaj. ³⁹Paycunataga yarpayninchömi shacyächishaj cawashancamaga nogallatana rispitanänanpaj, chaynöpana quiquincunapis, wamrancunapis alli cawanapaj. ⁴⁰Paycunawanmi imaycamapis conträtuta rurashaj. Paycunawanmi caycäshaj imachöpis yanapänäpaj. Shacyächishaj imaycamapis mana cachaypa nogallatana sirbimänanpaj. ⁴¹Alli goyänanpaj paycunata yanapashpämi

cushicushaj. ^sLlapan shongöwan cuyashpämi paycunata cay nasyunman tiyachishaj.

⁴²«Noga TAYTA DIOSMI në: Cay runacunata fiyupa ñacachishäman-nömi alli yanapänäpaj aunishäcunatapis cumlishaj. ⁴³Cananga cay nasyunpaj nircaycanqui: «Chunyajllanami caycan. Runapis, uywapis mananami cannachu. Llapanpis Babilonia runacunapa maquinchönami caycan» nir. Aunishäta cumlir yanapaptëmi ichanga cay nasyuncho chacracunatapis ranticanacongana. ⁴⁴Chaura papilta rurashpan sëlluchengana, testigucunawanpis firmachengana. Chaynöga cangapaj Benjamín runacunata tiyaycashancho, Jerusalencho, Judäpa llapan siudänincunacho, achca puntayoj jircacunachöpis, pampa chacracunachöpis, Neguevpa siudänincunachöpis. Nogami chayno cananpaj camacächishaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

**Shamoj watacunacho
alli cananpaj nishan**

33 ¹Raypa palasyunpa sawannincho Jeremías jinallaraj präsu caycaptin TAYTA DIOS yapay willaparan. ²Syëlutapis cay pachatapis camaj, chaycuna imano cananpäpis sumaj camacächej TAYTA DIOSMI nin: ³«Mañacamay ari. Chaura yanapäshayquimi. Yachachishayqui fiyupa almiraypajcunatami, gam mana yachashayquicunatami. ⁴⁻⁵Babilonia runacunaga aywaycämunnami. Paycunaga Jerusalenmanmi magaj yaycamonga. Jerusalencho caycaj wasicunata, Judächo caycaj raycunapa wasincunata llapantami juchurachenga. Pilyar ichipänanpaj llojshej Israelcunaga llapanmi wañonga. Cällincunachöpis yänin mashtarpäcongana.

^o 32.34 2Rey. 23.10; Jer. 7.30–31; 19.1–6. ^p 32.35 2Rey. 23.10; Jer. 7.31.

^q 32.35 Lev. 18.21. ^r 32.38–40 Jer. 31.31–34. ^s 32.41 Deut. 30.9.

Fiyupa rabyasha cashpami chayno wañuchichishaj. Chay siudätaga mananami ricaytapis munänachu, chaycho tiyajcuna tucuy mana allita rurashanpita.

⁶«Ichanga chayno rurarcupis yapaymi allchacächishäpaj. Nircurnami yanapashaj pipis mana rimapap-tin allina goyacunapaj. ⁷Juc-läman gargushä Judäcunatawan Israelcunata taga cutichimushämi. Paycunata taga wasita jatarachej-jinami jatarachishaj yapay unayno allina goyänanpaj.

⁸Nogapa conträ juchata rurashan-cunapita limyuyächishämi. Mana wiyacamar juchata rurashanpitapis perdonashämi. ⁹Jerusalenta yanapashäta musyashpanmi lllapan nasyun runacuna rispitamanga, alabamanga. Noganami cay siudäpaj fiyupa cushi-cushaj. Jauca goyänanpaj Jerusalenta alli yanapashäta mayaycorga intëru munducho tiyajcunami almiranga, mancharenga.»

¹⁰TAYTA DIOS nin: «Gamcunaga nircaycanqui: «Cay partiga chunyajllanami caycan. Runapis, uywapis mananami cannachu» nir. Ichanga Judächo, siudänincunacho, Jerusalenta cällincunacho canan chunyaj captinpis chaychöga wiyanquipämi ¹¹cushisha fistata rurarcaycajta, majachacashpan fistata rurarcaycajtapis. Templumanpis agradësicamashpan ofrendacunata apamongapämi. Chaynöpis wyanquipämi

«Munayniyoj TAYTA DIOSTA agradësicuy pay alli cashanpita, cuyacoj caynenga imaypis mana ushacaj cashanpita^f nejta.

Rimashäno rasunpami nogaga cay nasyunpa surtinta rucachishaj unayno cananpaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

¹²Munayniyoj TAYTA DIOSMI nin: «Canan cay nasyuncho, siudänincunacho runapis, uywapis mana cashancho yapaymi cangapaj guewayoj jircacuna uywayojcuna chayman uywancunata gatinanpaj. ¹³Achca puntayoj siudäcunacho, pampa siudäcunachöpis, chayno intëru Neguevpa siudänincunacho, Benjamín runacuna tiyashancho, Jerusalenta ñaupancunacho, intëru Judä nasyuncho tiyajcunatapis yapaymi ricanquicunapaj uyshancunata yuparcaycajta. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

¹⁴TAYTA DIOSMI nin: «Juc junäga Israelcunatawan Judäcunata bindisyunta gonäpaj aunishäta cumlishämi. ¹⁵Chay junajcuna chayamuptenga camacächishaj Davidpita lijítimu mirar aywaj ray cananpämi. Payga mandangapaj rasun cajta, alli cajllata rurarmi. ¹⁶Chay wichan Judä runacunaga allinami goyangapaj. Jerusalén runacunapis allillami goyanga. Chaymi jutintaga churapangapaj «TAYTA DIOSMI alliman churamaj-ninchi» nir.^u ¹⁷Noga TAYTA DIOSMI në: Davidpita mirar-aywäga manami imaypis pishengapächu Israelcunata mandananpaj.»^v ¹⁸Manami pishengapächu Levipita mirar aywaj cüracunapis nogapaj uywancunata pishtananpaj, chaqui micuy ofrendacunata rupachinapaj. Simrimi caycangapaj nogata rispitar ruraycänanpaj.»^w

¹⁹Jeremiasta TAYTA DIOS niran: ²⁰«Noga TAYTA DIOSMI në: Nogami nirä chacaypis junajpis cananpaj. Chayno nishäta manami «Chaynöga ama cachunchu» nëmanchu. Chay nishänömi chacaypis junajpis imaycamapis caycanga. ²¹Chaynöllami sirbimajné Davidwan conträtu rurashäpis cumlenga. Chaymi paypita

^f 33.11 1Crón. 16.34; 2Crón. 5.13; 7.3; Esd. 3.11; Sal. 100.5; 106.1; 107.1; 118.1; 136.1.

^u 33.14–16 Jer. 23.5–6. ^v 33.17 2Sam. 7.12–16; 1Rey. 2.4; 1Crón. 17.11–14.

^w 33.18 Núm. 3.5–10.

mirar aywajcuna mandanga. Levipita mirar aywaj cüracuna sirbimānānpaj contrātu rurashätāpis cumlishāmi. ²²Sirbimājnē Davidpita mirajcunata, nishāta rurānānpaj Levipita mirajcunata camacächishaj aypallaman mirānānpāmi. Chaura paycunata syēlucho goyllarcunano, lamar cantuncho agu caycajno captin manami pipis yupayta atipangapāchu.»

²³Jeremiasta TAYTA DIOS niran:

²⁴«¿Gam manachu cuentata gocushcanqui acrashā Israelcunatawan Judā runacunata gongaycushātana yarpar runacuna rimarcaycashanta? Chayno yarparmi acrashā runacunata manacajman churarcaycan. Manami nasyuntanönachu ricaycan. ²⁵Chaymi noga TAYTA DIOS nē: Chacaypis junajpis canānpāmi nishcā. Syēlucho allpacho imano canānpāpis nishcāmi. ²⁶Chayno nisha caycarga Jacobpita mirajcunawan, Davidpita mirajcunawan contrātu rurashāta manami imaypis gongashāchu. Chayno Abrahampita, Isaacpita, Jacobpita mirar aywajcunata mandanānpāga Davidpita mirajtami acrashaj. Acrashā runacunata noga cuyapāshāmi. Chaymi prēsu aywāshanpita cutichimushaj.»

Ray Sedequiāspaj willapashan

34 ¹Babiloniapa raynin Nabucodonosorga llapan suldäruncunawan, munaynincho caj nasyuncunapita shamoj runacunawan chayaycur Jerusalenman^x yaycunānpaj magar pillyarcaycaran. Waquin caj siudācunamanpis magaj yaycuraycaran. Chay örami Jeremiasta TAYTA DIOS niran: ²«Israelcuna rispitar adurashan TAYTA DIOSMI nē Judāpa raynin Sedequiāsta willanayquipaj. Payta nogapa jutēcho cayno willanqui: «Babiloniapa rayninpa maquincho cay siudā

canānpāmi camacächishaj. Paynami rupaycachenga. ³Gamga manami gueshpinquipāchu. Prēsu charishushpayquimi rayman apashunquipaj. Chaypitanami Babilonia nasyunman apachishunquipaj. ⁴Ichanga noga TAYTA DIOSNIQUI nē: Gamga manami guërrachöchu wañunquipaj. ⁵Auquinyar alli wañuyllapami wañucunquipaj. Wañuptiquega gamta pampashunquipaj unay caj raycunata pampashanñomi. Chayno pampashushpayquimi perfümicunatāpis rupachengapaj. Gampaj wagashpan «Ay, taytallau tayta» nengapaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno canānpaj nē.»

⁶Chaura profēta Jeremiasga Tayta Dios nishannölla ray Sedequiāsta Jerusalencho willaran. ⁷Chay öra Babiloniapa suldäruncunaga Jerusalenman yaycunānpaj pillyarcaycaran. Chayno pillyarcaycaran intērūnpa curalasha caycaj Laquis siudāman, Azeca siudāman yaycunānpāpis. Judāpaga curalasha siudānincuna ishcallannami caycaran.

Hebreo uywaycunata cachaycunānpaj nishan

⁸⁻¹²Jerusalencho llapan runacunawan ray Sedequiāspaj parlacuran hebreo-masin uywaycunata cachaycunānpaj. Runacunawan Sedequiāspaj parlacushanga niycaran uywaynin hebreo-masin captenga warmita ni ollgutāpis cachaycunānpaj, chaynöpana mayganpis hebreo-masin runacunata uywayninpaj manana charānānpaj. Chaura llapan runacunāpis mandajcunāpis cachaycunānpaj auniran. Chaymi uywaynincunata cachaycuran. Cachaycushanpita yarpachacurerga ollguta warmitāpis uywaynin cashancunata yapay cutichiran. Nircur niran uywaynin car yapay sirbinānpaj.

Chaynöpami TAYTA DIOSGA Jeremiasta niran: ¹³«Israelcuna rispitan

^x34.1 2Rey. 25.1-11; 2Crón. 36.17-21.

Diosninmi cä. Nogami Egiptucho uywayno caycashanpita pushamur unay caj awiluyquicunawan conträtuta rurará. Paycunata nirä ¹⁴ollguta ni warmitapis hebreo-nasinta rantisha carga sojta wata uywaytano chararcu cachaycunanpaj. Chayno nishätapis awiluyquicuna manami mayganpis cumlishachu. ¹⁵Gamcunaga yarpachacurir allitana rurarmi marca-masiqui caj uywayniquicunata cachaycärirayqui. Noga munashänöna rurarcaycarayqui. Chayno ruranayquicunapäga parlarcurayqui nogapa ñaupächo, rispitätü Templu caycajcho. ¹⁶Chayno parlacusha caycarpis gamcunaga yarpachacurishpayqui yapay cutichimushcanqui cachaycushayqui uywayniquicunata. Chayno rurari nogataga manacajmanmi churamashcanqui. ¹⁷Chaypitami noga TAYTA DIOS nē: Gamcunaga manami wiyacamashcanquichu. Chaymi mana cachaycushcanquichu hebreo-masiqui uywayniquicunatapis. Chaypitami cananga cachaycushayqui guërrawan, yargaywan, fiyu gueshyawan ushacänayquipaj. Chayno ruraptē canquipaj may-chaycho caj raycunapis ricacunanpämi. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē. ¹⁸⁻¹⁹Jerusalenpawan Judäpa mandaj-nincuna palasyucho waquin arojuna, cüracuna, llapan runacunawan iwalmi noga ricaycaptē conträtuta rurari parlarcurayqui. Chayno parlacushpayqui töru-mallwata pishtarcur pullanpa raquirirayqui. Nircur chaupinpa päsarayqui. Chayno conträtuta rurarcäripis manami cumliyta munanquichu. ²⁰Chaypitami camacächishaj contrayquicuna wañuchishunayquipaj. Wañusha mashtarpaycajanami aycha micoj äbicunawan micucoj jirca animalcuna micushunquipaj. ²¹«Judäpa raynin Sedequiaswan mandaj suldäruncunapis contran

wañuchicojrunapa maquinchömi cangapaj. Chaura Babilonia suldärucunapa maquinchöna canga. Cananga yaycamunanpaj carcaycashancho cuticushami carcaycan. ²²Nogami camacächishaj cay siudäman cutimur magaj yaycamunanpaj. Cutiy-camurmi runacunata wañuchenga. Nircur wasincunatapis rupaycachenga. Chayno ruraptin Judächo caj waquin siudäcunaga chunyajmi ricaconga. Manami juc runapis cangachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.»

Recab runacuna wiyacoj cashan

35 ¹Josiaspa wamran Joacim^a Judäpa raynin cashan wichan TAYTA DIOS cayno nimiran: ²«Recabpita miraj runacunaman aywaycur paycunawan parlay. Parlarcur pushay Templucho cuartucuna caycajman. Chaycho binuta cunbiray.» ³Chayno nimaptin noga Jeremiasga aywarä Jaazaniasta ashej. (Payga caran jucay Jeremiaspa wamran, Habasiniaspana willcan.) Jaazaniasmanga aywarä wamrancunaman, wauguincunaman, Recabpita llapan mirajcunaman. ⁴Paycunata pusharä Templuman. Templuchöna wichächirä Igdaliaspa wamran Hananpa wamrancunapa cuartunman. Igdaliasga caran TAYTA DIOSTA sirbej runa. Chay cuartoga caran Templucho mandajcunapa cuartun laduncho, Salumpa wamran Maasiaspa cuartun janancho. Maasiasga caran Templupa puncun täpaj. ⁵Chay cuartuman wicharchishpä Recab runacunata binuta churaparä cöpacunawan, tinäjacunawanpis juntata-cama. Nircur «Binuta upupäriy» nirä.

⁶Chaura paycuna nimiran: «Nogacunaga manami binuta upöchu. Recabpa^b wamran unay awilö

^y 34.13–14 Éxo. 21.2; Deut. 15.12. ^z 34.18–19 Gén. 15.9–17. ^a 35.1 2Rey. 23.36–24.6; 2Crón. 36.5–7. ^b 35.6 2Rey. 10.15; 1Crón. 2.55.

Jonadabmi niran nogacuna ni wamräcunapita mirajcunapis binuta imaycamapis mana upunäcunapaj. ⁷Nogacunapäga niran imaypis witechinalla wasicunacho tiyanäcunapämi, chaynöpana gorpanölla tiyarcaycashä nasyuncho unaycama tiyanäcunapaj. Chaynöpis niran wasita mana ruränäcunapaj, chacrata mana arunäcunapaj, übastapis mana lantanäcunapaj. ⁸Nogacunaga wiyacurcaycä unay awilö Jonadab nimashancunatami. Chaymi binutaga imaypis mana upöcunachu quiquëcunapis, warmëcunapis, ni wamräcunapis. ⁹Manami wasëcunatapis ruräcunachu; ni übastapis lantapacöcunachu; ni chacrachöpis manami murupacöcunachu. ¹⁰Toldu wasicunallachömi tiyarcaycä. Unay awilö Jonadab nishannöllami llapantapis ruraycäcuna. ¹¹Ichanga Babiloniapa raynin Nabucodonosor cay nasyunman yacacaycamuptinmi suldäruncunapita gueshpir cay Jerusalén siudäman shacamushcäcuna. Fiyu Babilonia runacunapitawan Siria runacunapitami gueshpimushcäcuna. Chaynöpami cay Jerusalenchöga tiyarcaycä.»

¹²Chay runacuna chayno niptin Jeremiasta TAYTA DIOS niran: ¹³«Judächo, Jerusalencho tiyarcaycaj runacunata willapay: «Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNINMI në: Ricacuy. Imano nishätapis wiycuy. ¹⁴Recabpa wamran Jonadabpita mirajcunaga canancamami yarpaycan awilun willapar binuta mana upunanpaj nishanta. Chaymi cananpaj binuta mana upunchu unay caj awilun willapashanta wiyacushpan. Nogapis gamcunata yaparir-yaparirmi willapashcä. Chaypis gamcunaga manami wiyacumashcanquichu. ¹⁵Nogaga sirbimajné profëtacunata juctapis-juctapis cachamushcä

willapashunayquipaj. Paycunami nishurayqui: «Amana ruraynachu mana allcunata. Juc dioscunatapis ama aduraynachu. Chauraga imaycamapis goyanquipaj unay awiluyquicunatawan gamcunata goycushä nasyunchömi» nir. Ichanga gamcuna manami wiyacushcanquichu ni manami rurashcanquipischu noga nishätaga. ¹⁶Recabpa wamran Jonadabpita mirajcunaga unay awilun willapashanta wiyacushami. Gam Israelcunami ichanga ni imanillarpis mana wiycunquichu. ¹⁷Gamcunataga maynami willapashcä. Chaypis manami wiyacushcanquichu. Gayaptëpis manami cäsumashcanquichu. Chaypitami intëru Judächo Jerusalencho tiyajcunapäga canga fiyupa ñacay cananpaj nishäno. Gam Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNIQUIMI chayno në.» ¹⁸Recabpita mirajcunatapis Jeremiaga niran: «Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNINMI nin: «Unay awiluyqui Jonadab nishanta gamcunaga yachacushcanquimi. Imata nishushayquitapis wiyacushcanquimi. Llapantami nishushayquitaga cumlishcanqui. ¹⁹Chaypitami Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNIN në: Jonadabpita mirajcunaga sirbimänapaj imaycamapis caycangami» nir.»

Isqirbishan rölluta Templucho Baruc liguipashan

36 ¹Josiaspa wamran Joacim^c chuscu watana Judäpa raynin caycaptin Jeremiasta TAYTA DIOS niran: ²«Rölluman isqirbiy, Israel runacuna, Judä runacuna, waquin nasyun runacuna imano cananpäpis willapashäta. Isqirbiy Josias caycasha wican willapayta gallaycushäpita-pacha canancama willapaycashäcunata. ³Tucuy-niraj ñacaycunawan ñacachinapaj cashanta musyaycushpanga Judä runacuna

^c36.1 2Rey. 24.1; 2Crón. 36.5-7; Dan. 1.1-2.

capaschari mana alli ruraynincunata cachaycunmanpis. Chauraga mana allita rurashancunapita, juchancunapita perdunashämi.»

⁴Jeremiasga NeriaSPA wamran Baructa gayarcur isquirbinanpaj niran. Imata TAYTA DIOS nishantapis Jeremiasga llapanta willaparan. Chaura Barucna rölluman isquirbiran. ⁵Jeremías willapashpan Baructa cayno niran: «Muyashayquinöpis nogaga prësumi caycä. TAYTA DIOSPA Templunman manami aywayta puydëchu.

⁶Chaymi ayunay junajchöga gamlla aywanquipaj. Chaychömi willapaptë isquirbishayquita liguiapanqui. Chaura Judächo caj siudäcunapita shamojcuna llapanmi wiyangapaj TAYTA DIOS imano nishantapis. ⁷Chauraga capaschari arpinticushpan ruwacur TAYTA DIOSTA mañacongä. Mana allitaga manana ruranganachu. TAYTA DIOS fiyupa rabyawan castigananpaj nishanga fiyupa manchariypämi caycan.»

⁸Chaura Jeremías willapashanno Barucga llapanta ruraran. Templuman aywaran. Chaychöna TAYTA DIOS willapaptin isquirbishanta ligui paran.

⁹Josiaspa wamran Joacim pichga wata isgun quillanna Judäpa raynin caycaptin intëru Judächo tiyajcunaman Jerusalemcho tiyajcunaman willacachiran ayunanapaj. Chaymi llapan siudäpita Jerusalemllaman shuntacaran. ¹⁰Chay öra Baruc aywaran isquirbishanta apacurcur ligui nanpaj Templuman yaycuna jawa caj «Mushoj Puncu» jutiyojpa lädunman. Acta ruraj Safanpa^d wamran Gemariaspa wasin puncucho shuntacasha caycaj runacunata ligui paran. Ligui pashanga caran Jeremías willapashanta isquirbishanmi.

Mandajcunata Baruc ligui pashan

¹¹TAYTA DIOS isquirbichishanta Baruc liguishantaga Gemariaspa

wamran Micaías llapanta wiyaran. Micaiasga caran Safanpa willcanmi. ¹²Wiyaycur Micaiasga aywaran palasyucho acta rurajpa despächunchomas mandajcuna shuntacasha carcaycasha nman. Chaycho carcaycaran: acta ruraj Elisama, Semaiaspa wamran Delaía, Acborpa wamran Elnatán, Safanpa wamran Gemarías, Hananiaspa wamran Sedequías, mas waquin mandajcunapis. ¹³Llapan runacunapa ñaupancho imano Baruc liguishantapis Micaiasga ushajpaj willaparan. ¹⁴Willaycuptin chay mandajcunaga Jehudita cacharan Barucman. Jehudí caran Netaniaspa wamran. Netaniasna caran Selemiaspa willcan. Selemiasna caran Cusipa wamran. Jehudiga Baructa niran: «Llapan runacunapa ñaupancho liguishayquita apacurcur aywashun» nir. Chaura Barucga runacunata ligui pashanta apacurcur aywaran mandajcunaga cajman. ¹⁵Chayaptin mandajcunaga niran: «Jamaculläshun. Isquirbishayquita mä ligui paycallämay ari.»

Chaura Barucga ligui paran. ¹⁶Ligui pashanta wiyacäregga jinan öra fiyupa mancharishpan jucnin-jucnin ninacuran: «Llapan wiyashanchitaga rayta willaypaj» nir.

¹⁷Baructana tapuran: «Willamay. ¿Imanöpataj chaycunata isquirbishcanqui? ¿Jeremiaschu dictashurayqui?» nir.

¹⁸Chaura Baruc niran: «Au, nogataga Jeremiasmi isquirbinäpaj dictamasha. Noganami llapanta isquirbishcä.»

¹⁹Chayno niptin Baructa paycuna niran: «Cananga Jeremías ishcaniqui maymanpis pacacuy. Gamcuna maycho caycashayquitapis ama pipis musyachunchu.»

Baruc isquirbishan rölluta ray Joacim rupachishan

²⁰Chay isquirbiraycaj röllutaga acta ruraj Elisamapa despächunchu

cachaycärir mandajcuna palasyuman aywaran imano cashantapis rayta willaj. ²¹Willaycuptin rayga Jehudïta cacharan Elisamapa despächunman cachaycushan röllu isquirbiraycajta apamunanpaj. Rölluta apacurcur cutir Jehudí liguiran chaycho caycaj mandajcunapawan raypa ñaupancho. ²²Tamya quilla captinmi isgun quilla-chöga gasaywan ray goñoj cuartuncho caycaran. Chaychöga nina rataycajcho mashacuycaran. ²³Jehudí cada partita liguiyllanta rayga cuchilluwan cuchur-cuchur mashacuycashan nina rataycajman rupachiran. Rayga chayno cuchurcur-cuchurcur ushajpaj rupachiran. ²⁴Liguipashanta wiyarga raypis ni waqin mandajcunapis manami arpinticuranchu, ni manchariranchu. ²⁵Chay isquirbishata mana rupachinanpaj rayta ruwaran Elnatán, Delaía, Gemarías. Paycuna ruwaptinpis rayga manami wiyaranchu. ²⁶Chaypa ruquenga wamran Jerameelta, Azrielpa wamran Seraiasta, Abdeelpa wamran Selemiasta niran paycuna profëta Jeremiasta secretaryun Baructawan prësu charinanpaj. Ichanga Jeremiastawan Baructa TAYTA DIOS pacaycuran.

Jeremías yapay juc röllutana isquirbichishan

²⁷Jeremías Barucwan isquirbichishan rölluta ray rupachishanpitanaga Jeremiasta yapay TAYTA DIOS niran: ²⁸«Judäpa raynin Joacim rupachishancho isquirbirashancunata yapay llapanta isquirbiy rölluman. ²⁹Chaymi Judäpa rayninpaj cayno isquirbinqui: «Gammi rölluta rupachishcanqui. Nircur ollgur cayno nishcanqui «¿imanirtaj isquirbisha Babiloniapa raynin cay nasyunman chayaycamur llapanta illgächinanpaj cashanta, uywapis ni runapis manana

cananpaj cashanta?» nir. ³⁰Judäpa raynin Joacim, chaypitami gampita mirajcunaga mana jamarangapächu David mandaj car jamarashancho. Gamga wañushpayqui jircachömi jitaranquipaj, junajpa shanay yanusha, chacaypana gasapawan chucrusha. ³¹Gamtapis, wamrayquicunatapis, llapan mandäshishojcunatapis juchayquicunapitami castigashayqui. Tucuy-niraj fiyupa ñacaycuna gamcunaman chayamunanpaj nishäcunami chayamonga gamcunaman, Jerusalemcho tiyajcunaman, intëru Judá nasyunmanpis. Chayno willachiptëpis gamcunaga manami wiyacushcanquichu nir.»^e

³²Chaura Jeremiasga juc röllutana Baructa goran yapay chayman isquirbinanpaj. Chaura Baruega chaymanna llapanta isquirbiran Jeremías dictashancunata. Ñaupä cajcho ray Joacim rupachishancho isquirbirashan cajtaga ushajpaj yapay isquirbiran. Chay isquirbishanmanga Jeremías mas achcataraj yapachiran.

Jeremiasta Sedequías ruwacushan

37 ¹Babiloniapa raynin Nabucodonosorga Joacimpa wamran Jeconiaspa ruquin Judäpa raynin cananpaj churaran Josiaspa wamran Sedequiastana. ²Sedequiaspis, mandäshejcunapis ni Judá runacunapis profëtan Jeremiaswan TAYTA DIOS willacachishantaga manami ni imanillarpis wiyacuranchu.

³Ray Sedequiasga Selemiaspa wamran Jucaltawan Maasiaspa wamran cüra Sofoniasta cacharan profëta Jeremías cajman. Jeremiasta niran: «TAYTA DIOSNINCHÏTA mañacuy ari nogacunata yanapämānanpaj» nir. ⁴Chay wichan Jeremiastaga manarämi prësu charisharächu caran. Chaynöpami payga jucman-jucman

^e 36.30–31 2Rey. 23.36–24.6; Jer. 22.18–19. ^f 37.1 2Rey. 24.17; 2Crón. 36.10.

chayar puriyaran. ⁵Chay wichan faraonpa suldäruncuna Egiptupita shamuran. Chayta mayacärir Babilonia suldäruncunaga Jerusalenta curalaraycashancho aywacuran.

⁶Chaymi TAYTA DIOSGA profëtan Jeremiasta niran: ⁷«Tapucamänapaj cachamushoj Judäpa rayninta willanqui. Gamcunata yanapäshunayquipaj faraonpa suldäruncuna aywamöga Egiptumanmi cuticonga. ⁸Chaura Babiloniacunaga cutimongami cay Jerusalén siudäman yacunanpaj. Llapantami charicarcärenga. Wasicunatana rupaycärachenga. ⁹Noga TAYTA DIOSMI willä: Gamcuna ama yarpaychu Babilonia runacuna aywacushantana. Paycunaga manami aywacongachu. ¹⁰Gamcunaman suldäruncuna yacamojta ushajpaj wañuycärachiptiquipis, wallcajlla pachacashancho gueshyaycar quëdajcunallapis aywaycamur siudätaga sindipaycärinmanmi.»

Jeremiasta carsilman wichgashan

¹¹Faraonpa suldäruncuna aywaycämöjta mayaycur Babilonia suldäruncuna Jerusalenpita aywacuycaptin ¹²Jeremiasga Jerusalenpita llojshiyecaran Benjamín tribu runacuna tiyarcaycashan cajman. Payga aywaycaran quiquin familylacunawan erensyata raquipänacunapämi. ¹³«Benjamín Puncu» nishanpa llojshiyecashancho tariran Irías jutiyoj runata. Payga caran Selemiaspa wamran, Hananiaspana willcan. Chay runa caran puncuta täpajpa mandajnin. Paymi Jeremiasta prësu charishpan «¡Gamga Babiloniacunaman guellicoijmi aywacuyanqui!» niran.

¹⁴Chaura Jeremías niran: «¡Manami. Nogaga manami Babiloniacunaman guellicoijchu aywaycä!»

Chayno niptinpis Iriasga manami wiyaj-tucurancho. Chaymi mandajcuna caycashan cajman prësu aparän.

¹⁵Chay mandajcunapis Jeremiaspaj fiyupa rabyacurcuran. Chaymi fiyupa magarcachir acta ruraj Jonatanpa wasincho caycaj carsilman wichgachiran. Chay Jonatanpa wasintami carsilman tichicarcärisha caran.

¹⁶Chaura Jeremiasga wichgaraycaran wasipa rurincho uchcu caycajcho. Chaychöga achca junajcama wichgararan.

¹⁷Chaypitana ray Sedequiasga palasyunman Jeremiasta apapänanpaj niran. Chayachiptin rayga pacayllapa Jeremiasta tapuran: «¿Imallataga TAYTA DIOS willashurayquichu?» nir.

Chaura Jeremías niran: «Au. Tayta ray, gamga Babiloniacunapa rayninpa munayninchömi prësu canquipaj.»

¹⁸Chayno nishpan ray Sedequiasta Jeremiaspis tapuran: «Tayta ray ¿imatataj gampa contrayqui mandajniquicunapa contran, Judä runacunapa contran rurashcä nogata carsilman wichgamänapäga? ¹⁹Cananga ¿maytaj Babiloniapa raynin suldäruncunawan manami yacamongapächu gamcunaman ni nasyunniquimanpis nishoj profëtacunaga? ²⁰Cananga ruwacushäta wiyaycamay ari tayta ray: Ama yapayga apachimaychu acta ruraj Jonatanpa wasinman. Chayman apachimaptiquega wañushächari.»

²¹Chaura ray Sedequías niran Jeremiastaga palasyupa sawannillanchöna prësu charänanpaj. Chaynöpis niran waran-waran Tanta Rurajcuna tiyananpita juc tantata apapänanpaj. Chaura ray nishannölla ruraran chay siudächo tanta cashancamaga. Chaynöpami Jeremiasga prësu cacuran palasyuta suldäruncuna täpaycashan sawanllacho.

Pösu chaquisha caycajman Jeremiasta cacharpushan

38 ¹Matanpa wamran Sefatías, Pasurpa wamran Gedalías, Selemiaspa wamran Jucal,

Malaquiaspa wamran Pasur, wiyan lapan runacunapa ñaupancho Jeremías cayno nishanta: ²«TAYTA DIOS nin: «Mana llojshiypa jinan siudällocho caycajcunaga wañonga guërracho, fiyu gueshyawan, yargaypitami. Siudäpita llojshir Babilonia runacunanman guellicurmi ichanga cawayllapis cawanga.» ³Cay siudäta Babiloniapa rayninmi suldäruncunawan charicarcärenga. Manami pipis michangapächu» nir.»

⁴Chayno nishanpitami mandajcunaga rayta niran: «Chay runataga wañurachishun. Chayno rimashpanga siudächo caycajraj suldäruncunatapis, lapan runacunatapis manchariycächinmi. Cay runaga manami munanchu marcanchi alli cananta. Chaypa ruquenga mana alli chayamänanchitami munan.»

⁵Niptin ray Sedequías niran: «Gamcunapa maquiwichömi caycan. Munashayquita rurayllapa. Gamcuna rurayta munashayquitaga manami michächu.»

⁶Chayno niptin Jeremiasta aparcur raypa wamran Malquiaspa yacu pösun chaquisha caycajman wiñarpäriran. Chayga caycan palasyupa sawannincho. Wascawan cacharcäripitin yacu chaquisha mitullana captin Jeremiasga jaticäcuran.

⁷Etiopía runa Ebed-melecga parlajta wiyaran Jeremiasta yacu pösunan cacharpushanta. Chay runaga palasyucho mandajmi caran. Chay öra «Benjamín Puncu» nishan cajcho rayga sisuyunta ruraycaran. ⁸Chaura Ebed-melecga palasyupita aywaran rayta cayno willananpaj: ⁹«Tayta, Jeremiasta rurashanga fiyupa mana allimi. Yacu pösun chaquisha caycajmanmi wiñarpärisha. Cananga chaycho yargaypitami wañuycan. Cay siudächo tanta manami cannachu.»

¹⁰Chayno niptin rayga jinan öra Ebed-melecta niran: «Quimsa chunca (30) runata pushacurcur ayway manaraj wañojta Jeremiasta jorgunayquipaj.» ¹¹Chaura Ebed-melecga runacunata pushacurcur aywar yaycuran raypa palasyuncho röpacuna churäracunanman. Chaypita aparan sajjiri räpucunata. Chaytana wascantinta jitaparan Jeremías caycashan uchcururiman. ¹²Ebed-melecga niran: «Chay räpucunata churacuy llicllishcuyquiman wasca mana nanächishunayquipaj» nir.

Chaura Jeremiasga nishanno churacuran. ¹³Sumaj watacurcuptin runacuna chutaypa jorguran. Jorgucuptin Jeremiasga palasyupa sawan puncuncho suldärucuna caycashallanchöna präsu cacuran.

Jeremiasta Sedequías gayachishan

¹⁴Ray Sedequías niran Templuman yaycuna quimsa caj puncunan profëta Jeremiasta pushapänanpaj. Chaychöna Jeremiasta ray niran: «Tapucushayqui. Rasun cajta willamay ari.»

¹⁵Chaura Jeremías niran: «Tayta ray, tapucamashayquita willaptëga wañuchichimanquipämi. Alli cajta willapaptëpis manami wiyamanquipächu.»

¹⁶Chayno niptin ray Sedequíasga pacayllapa jurashpan Jeremiasta niran: «Cawachimajninchi TAYTA DIOSPA jutinchömi jurä. Manami wañuchishunayquipaj nishächu. Wañuchiya munashojcunamanpis manami cachaycushayquichu.»

¹⁷Chaura Jeremiasga Sedequíasta niran: «Israëlruna munayniyoj TAYTA DIOSNIN nin: Babiloniapa rayninpa mandaj suldäruncunaman juella guellicushpayquega lapan familyayquiwanmi cawanquipaj. Chauraga cay siudätapis manami

rupachengapächu. ¹⁸Paycunaman mana guellicuptiquimi ichanga Babilonia runacuna cay siudäta charenga. Nircur ushajpaj rupaycachenga. Gampis manami gueshpinqipächu.»

¹⁹Chaura Sedequías niran: «Babiloniacunaman guellicoj Judá runacunatami manchacö. Babiloniacunapa maquincho captë chay guellicojcunaga magar-ushamangami.»

²⁰Jeremías niran: «Tayta ray, paycunapa maquinmanga manami cachaycushunquipächu. TAYTA DIOS gampaj nimashanta willashätaga wiyacuy ari tayta. Willashäno rurashpayquega manami wañunquipächu. ²¹Gam paycunaman mana guellicuptiqui imano cananpaj cashantapis TAYTA DIOS musyachimashami: ²²Judäpa rayninpa palasyuncho quëdaj warmicunata ushajpämi jorgonga. Nircur chay warmicunataga Babiloniapa rayninpa mandaj suldäruncunatami goycongaj. Chaura quiquin warmicunami cayno rimanga:

«Cuyanacushayqui amiguyquicunami

llullapaycusha-cashunqui;
binsisha-cashunqui.

Amiguyquicunaga cachaycushurayquimi.

Chaymi cananga cuyuycaj mituman jaticaycanqui» nir.»

²³Jeremiasga mastapis rayta niran: «Tayta ray, llapan warmi quicunatawan wamrayquicunatapis Babilonia runacunami apaconga. Gampis manami gueshpinqipächu. Apashunquipaj Babiloniapa rayninman. Siudätanami rupaycachengaj.»

²⁴Chayno niptin Sedequíasga Jeremiasta niran: «Cawayta munashpayquega parlashanchita ama pitapis willapanquichu. ²⁵Parlashanchita musyaycur mandajcunaga tapushunquipämi imata parlashanchitapis.

«Mana wañuchinäta munarga willamay» nishuptiquipis ama willanquichu. ²⁶Chaypa ruquin gamga ninqui: «Mana wañunäpaj Jonatanpa wasinman prësu yapay mana cutichimänallanpämi ruwacushcä» nir.»

²⁷Ray nishannöllami mandajcunaga aywaran Jeremiasta tapunanpaj. Tapuptin Jeremiasga ray yachachishannölla niran. Chauraga imatapis mana rimaparannachu. Raywan Jeremías parlashantaga pipis manami wiyashachu caran. ²⁸Jeremiasga palasyupa sawan puncuncho suldärucuna caycashallanchöna prësu caran Jerusalemman Babiloniacuna yaucunan junajcama.^h

Jerusalenta illgächishan

(2Rey. 24.20–25.21;

2Crón. 36.17–21; Jer. 52.3–30)

39 ¹Isgun wata chunca quillanna Sedequías Judäpa raynin caycaptin Babiloniapa raynin Nabucodonosorga llapan suldäruncunawan aywaran Jerusalemman yaucunanpaj. Chayaycur siudäta curalacaycärran. ²Chunca jucnin (11) wata chusc quillan isgun junajna Sedequías ray caycaptin contran suldärucunaga siudäpa perganta uchcuriycärir ruri-man yaucuran. ³Babiloniapa rayninpa mandaj suldäruncunaga yaycuycärir chaupi puncu caycashan cajcho jamaycärran. Chay mandajcuna caran: Nergal-sarezer, Samgar-nebo, corticho mandaj Sarsequim, jucaj Nergal-sarezer. Paypis mandaj caran.

⁴Chayta ricaycur suldäruncunawan ray Sedequíasga siudäpita chacaypa gueshpir aywacuran. Aywacuran quiquin raypa wertanman näni aywajpa, ishcan-läpa perga aywaraycashan chaupinpa puncu caycajpa. Chaypa llojshir Jordán guechwaman näni aywajpa aywacuran. ⁵Ichanga

^h38.28 Eze. 33.21.

Babilonia suldärucuna gatir aywashpan Jericó pampacho tariparan. Chaycho prësu chariycur ray Nabucodonosor cajman aparan. Nabucodonosora caycaran Hamatcho caycaj Ribla marcacho. Chayachiptin Nabucodonosorna jusgaran. ⁶Quiquin Sedequías ricapaycaptin wamrancunata cuchuchiran. Judächo rispítädu caj mandajcunatapis chaynölla rurachiran. ⁷Quiquin Sedequiaspatana ñawinta jorgachiran. Nircur Babiloniaman prësu apananpaj cadinawan watachiran.

⁸Babilonia suldärucunaga raypa palasyunta rupaycärachiran, chay siudächo caycaj wasicunatapis. Jerusalén siudäpa cantun curalasha caycaj pergancunatapis juchurgärachiran. ⁹Chaypitanaga suldärucunapa mandajnin Nabuzaradán Babiloniaman prësu aparan siudächo quëdaj runacunata, Babiloniacunaman guellicoj cajcunatapis. ¹⁰Jinan Judá nasyunchöga Nabuzaradán cachaycuran juc ishcaj pobricunatawan wacchacunallatana. Quëdajcunataga chay junaj ricaycachiran übas chacracunata, muruna chacracunatapis.

Jeremiasta cachaycushan

¹¹Babiloniapa raynin Nabucodonosora mandaj suldärün Nabuzaradanta Jeremiaspaj cayno niran: ¹²«Jeremias-taga gammi ricanqui. Ama ñacachinquitu. Imatapis munashan cajtaga llapanta gonqui.» ¹³⁻¹⁴Chaura sawancho caycaj carsilpita Jeremiasta jorgachimuran Nabuzaradán, corti mandajcuna Nabuzabán, Nergal-sarezzer, Babilonia raypa waquin caj mandaj suldäruncunapis. Nircur Ahicampa wamran Gedaliasta niran wasinman pushaycur uywananpaj. Ahicamga caran Safanpa wamranmi. Chaynöpami Jeremiasga quëdaj Judämasincunawan iwal tiyaran.

Ebed-melecpaj Tayta Dios nishan

¹⁵Sawan puncucho suldärucuna caycashancho prësu caycaptillanraj

Jeremiasta TAYTA DIOS cayno niran: ¹⁶«Chay Etiopía runa Ebed-melecta niy: «Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNINMI nin: Cay siudächo tiyacununa mana alliman chayanpanj nishätaga cumlishämi. Chaytaga gampis ricanquipämi. ¹⁷Ichanga gamta chapäshayquimi manchacuy-cashayqui runacunata prësu mana charishunayquipaj. ¹⁸Nogami camacächishaj mana wañuchishunayquipaj. Gamga nogaman yäracushayquipitami cawaycar quëdanquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në» nir.»

Gedalías cajcho Jeremías quëdacushan

40 ¹Caychöga isquirbiraycan TAYTA DIOS Jeremiasta willapashancunami.

Suldärucunapa mandajnin Nabuzaradanga Jeremiasta Ramá marcacho tariran cadinawan watasha prësu aywaycajta. Payga chaycho caycaran Babiloniaman apananpaj caycaj Jerusalén runacunawan Judá runacunawan iwalmi. Chaura Nabuzaradanga pascarir ²Jeremiasta juc-läman pusharcur cayno niran: «TAYTA DIOSNIQUIMI cay partipäga canan caycashanno castigananpaj niran. ³Imanöpis castigananpaj nishantaga cumlishami. Gamcunataga castigashacashunqui TAYTA DIOS nishanta mana wiyacushayquipita, juchata rurashayquipitami. ⁴Canan örami gamtaga cadinawan wataraycajta pascarë. Nogawan Babiloniaman aywayta munaptiquega aywacushun. Chaychöga nogami ricashayqui. Aywayta mana munarga caycho quëdacuy. Cay nasyunchöga maymanpis munashayquiman aywacuy. ⁵Quëdacuyta munarga cuticuy Safanpa willcan Ahicampa wamran Gedalías cajman. Babiloniapa raynenga Gedaliastami churasha cay Judächo caycaj runacunapa mandajnin cananpaj. Gedaliaspa

wasincho tiyarga marca-masiquiwanpis iwalmi goyanquipaj. U quiquiqui munashayquiman maymanpis tiyaj aywacuy.» Chayno nircur mandäga Jeremiasta micuytapis, regälutapis goycuran. Nircorga «aywacuy» niran. ⁶Chaypita Jeremiasga Mizpacho Gedaliás caycashanman aywacuran. Chaychöga Gedaliaspa maquincho tiyashpan quëdaj runacunawan iwal goyácuran.

⁷Judá nasyun jircacunacho carcaycaj mandaj suldärucunapis, waquin suldärucunapis mayaran Babiloniapa raynenga mandaj cananpaj Ahicampa wamran Gedaliasta churashanta. Chayno mayaran Babiloniaman prësu mana apashan cäga Gedaliaspa maquincho ollgupis, warmipis, wamracunapis, wacchacunapis, pobricunapis caycashanta. ⁸Chayno mayaycärir chay mandajcunaga mandashan runacunata pushacarcärir aywaran Gedaliás Mizpacho caycashanman. Chay aywaj mandajcunaga caran: Netaniaspa wamran Ismael, Careapa wamrancuna Johananwan Jonatán, Tanhumetpa wamran Seraías, Netofacho tiyaj Efaipa wamrancuna, Maacat runapa wamran Jezanías mandashan runacunawan. ⁹Chay runacunata Gedaliasga jurashpan niran: «Gamcuna ama manchacuychu Babilonia runacunapa maquincho caytaga. Jinan nasyunninchicho tiyar Babiloniapa raynin nishanta rurarga allimi goyáshun. ¹⁰Gamcunaga maymanpis munashayqui siudäcunaman tiyaj aywacuy. Chaychöna shuntacuy binuta, frütacunata, asëticunatapis. Noganami cay Mizpacho tiyashaj Babilonia runacuna shamuptin gamcunapa ruquiqui parlanäpaj.» ¹¹Moabcho, Amoncho, Edomcho, mas juc-lä nasyuncho caycaj Judá runacunapis mayaran Babiloniapa raynenga juc ishcaj Judá runacunata nasyunnincho cachaycushanta,

chayno quëdajcunatana Gedaliaspa maquincho cachashantapis. ¹²Chaymi wacpa caypa mashtacasha caycashanpita Judäman cutimuran. Mizpacho Gedaliás tiyaycaptin pay cajman parlay aywaran. Nircur paycunapis binuta, frütacunata aypallanpa shuntaran.

Gedaliaspa contran Ismael parlacushan

¹³Careapa wamran Johanán, suldärucunapa waquin mandajnin-cuna chacracho quëdajcuna Mizpaman aywaran Gedaliaswan parlay.

¹⁴Chayaycärir niran: «¿Manachu musyanqui Amonpa raynin Baalis Netaniaspa wamran Ismaelta wañuchishunayquipaj cachamushanta?»

Chayno niptin Gedaliasga manami riguiranchu. ¹⁵Chaymi Johananga pacayllapa Gedaliasta niran: «Noga pacayllapa aywar Ismaelta wañuycachimushaj. Manami pipis musyanguchu pï rurashantapis. ¿Imanöpataj dëjashaj gamta wañuchishunayquita? Gamta wañuycachishuptiquega alli shuntacasha caycaj Judá runacunapis mashtaypa mashtarchari aywaconga. Chauraga quëdasha caycaj runacunapis cay Judächöga ushajpächari illganga.»

¹⁶Chaypis Gedaliás niran: «¡Ama wañuchiychu! Ismaelpaj nircaycashayquega manami rasunpachu» nir.

Gedaliasta wañuchishan

(2Rey. 25.25–26)

41 ¹Wata ganchis caj quillacho Ismaelga aywaran Mizpaman Gedaliaswan tincunanpaj. Ismael caran Netaniaspa wamran, Elisamapana willcan. Payga caran Judá raypa castan. Ismael aywaran chuncaj runacunawan. Mizpachöga Gedaliaswan lllapan micur upur jamarparan. ²Ichanga Ismael aywashan chuncaj runacunawan illajpita jatarcärir sablincunawan wañuycachiran

Gedaliasta. Paytaga Judäpa mandajnin gobernador cananpaj Babiloniapa rayninmi churasha caran. ³Ismaelga wañucärachiran Mizpacho Gedaliastawan caycaj Judá runacunata, Babilonia suldärucunatapis.

⁴Gedaliasta wañuchishan waranenga pipis manaraj musyaranrächu. ⁵Chay örami Shequempita, Silupita, Samariapita chayaycämuran pusaj chunca (80) runacuna. Paycuna aywaycämuran shaprancunata rutucusha, röpancuna rachisha, janancunatapis cuchucusha. Paycunaga aparaycämuran chaqui micuy ofrendacunata, insinsuta TAYTA DIOSPAJ Templuman churananpaj. ⁶Chay runacuna manaräpis Mizpaman chayaptin Ismaelga wagashpan tariparan. Tincurcushpan juella niran: «Ahicampa wamran Gedaliasta saluday-llapa.»

⁷Siudä chaupinman chay runacuna chayaycäriptin Ismaelga pushashan runacunawan wañucärachiran. Nircur jatuncaray uchu caycajman wiñarpäriran. ⁸Ichanga waquinta wañucächiptin chuncay runacuna Ismaelta ruwacuran: «Ama wañuchimaychu. Nogacunaga jircachömi pacaraycächë rüguta, sebädata, asëtita, mishquita» nir.

Chayno niptin Ismaelga waquin cajtawan iwal mana wañuchirannachu. ⁹Wañuchishan runacunata Ismael wiñashan uchuga caran ray Asa, Israelpa raynin Baasapitaⁱ chapacur rurachishanmi. Chay uchuga caran fiyupa jatun. Fiyupa jatun caycapitpis Ismael wañurcachir wiñashan ayacunaga juntaran. ¹⁰Chaypita Ismaelga prësu chariran Mizpacho quëdaj caj runacunata, raypa warmi wamrancunatapis. Chay runacunata mandaj suldäru Nabuzaradanga cacharan Gedaliaspa maquinchömi. Ismaelga chay runacunata apacurcur Amón nasyunman aywacuycaran.

¹¹Careapa wamran Johanán paywan caycaj mandaj suldärucuna mayaran Ismael mandaj mana allita rurashanta. ¹²Chaymi llapan runacunata shuntacurcur aywaran Ismaelta magananpaj. Aywashpan tariran Gabaoncho ishtanqui caycajpa läduncho pachacaraycajta.^j ¹³Ismael prësu apaycashancunaga Johananta mandaj suldäruncunatawan ricärir fiyupa cushicurán. ¹⁴Chaura prësu aywaycajcuna Johanman ushajpaj guellicarcäriran. ¹⁵Ichanga Ismael pusaj yan'guincunawan Johanapita gueshpír aywacuran. Gueshpishpan Amón nasyunman aywacuran.

Quëdaj Judá runacuna

Egiptuman aywacuyta yarpashan

¹⁶Gedaliasta Ismael wañucachir Mizpapita prësu apaycashan mandajcunata, warmicunata, wamracunata guechurcur Johananna paywan aywaj mandaj suldärucunawan pushacuran ¹⁷Belenpa läduncho caycaj Gerutquimamman. Chaychöna goyaran. Paycunaga yarparan Egiptucama aywacuytami. ¹⁸Aywacuyta yarparan Babilonia runacanapita gueshpinanpämi. Gedaliasta Ismael wañuchishanpita Babilonia runacunata fiyupa manchacuran. Gedaliastaga Babiloniapa rayninmi churasha caran Judá nasyunpa gobernadornin cananpaj.

Diosta mañacunanpaj Jeremiasta ruwacushan

42 ¹Careapa wamran Johanán, suldärucunapa llapan mandajncunata, Osaiaspa wamran Azarías, llapan runacuna tacshapis jatunpis juntapaycuran ²profëta Jeremiasta. Nircur niran: «Ruwacuyüllashayqui ari tayta. TAYTA DIOSNIQUITA mañacuycuy nogacuna wallcajllapis quëdajpaj.

ⁱ41.9 1Rey. 15.16–22. ^j41.12 2Sam. 2.13.

Quiquiqui ricashayquinöpis ñaupata aypallami caranchi. Cananga pasaypa wallcayllanami quédashcanchi. ³TAYTA DIOSNIQUITA mañacuy-cuy ari maygan nänipa aywanapäpis musyachimänapaj; chayno imata ruranapäpis tantiyachimänapaj.»

⁴Chayno niptin Jeremías niran: «Au, nimashayquinömi gamcunapaj TAYTA DIOSTA mañacushaj. Nircur pay nimashantaga juctapis mana pacaypa llapantami willashayqui.»

⁵Chaura paycunapis Jeremiasta niran: «Shimiquipa TAYTA DIOS willachimashanta mana cumliptë-cunaga TAYTA DIOS castigamächun. ⁶Willamashayqui alli captin mana alli captinpis nogacunaga willamashayquinömi TAYTA DIOSTA wiya-cushaj. Nogacunami nishcäpis payta ruwacunayquipaj. TAYTA DIOS nimashanta wiyacushpácunaga allimi goyashácunapis.»

Jeremías mañacushanta Tayta Dios willashan

⁷Mañacushanpita chunca junajtanaga Jeremiasta Tayta Dios willaran.

⁸Chaura Jeremiasna Careapa wamran Johananta, paywan caycaj suldärucunapa mandajnincunata, llapan runacunata tacshapita-pacha jatuncama shuntaycur willaparan. ⁹Willashpan niran: «Gamcunami nimashcanqui TAYTA DIOSTA ruwapänapaj. Payga caynömi nin: ¹⁰«Gamcuna cay nasyunllacho tiyacuptiquega Nogami jatarachishayqui. Mananami tunichishayquipänachu. Lantatanömi noga tacyachishayqui; manami achurishayquipächu. Nogaga fiyupa ñacanayquipaj castigashäpita pasay-pami pësacó. ¹¹Fiyupa manchacuy-cashayqui Babiloniapa raynintaga amana manchacuy-nachu. Nogaga gamcunawanmi caycä salbanäpaj, chay raypa maquinpita jorgunäpapis. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹²Nogami gamcunata cuyapashayqui. Chaynömi Babiloniapa raynin cuyapashunayquipäpis camacächishaj. Chauraga gamcuna marcayquiman cuticunayquipäpis cachaycushunquipämi.»

¹³«Ichanga gamcuna TAYTA DIOSTA mana wiyacushpayqui cay nasyuncho tiyayta manana munar ¹⁴capas yarpanqui: «Egiptuman tiyaj aywacushun. Chaychöga manami ricashunchu wañuchinacuyta. Ni manami wiyashunchu guërrapaj trompëtacuna wagamojta. Yargaypitapis chaychöga manami wañushunchu» nir. ¹⁵Chayno aywacorga wiyay, wallcayllapis quédasha caycaj Judá runacuna. Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNENGA nin: «Egiptuman tiyaj aywacuyta fiyupa munaptiqui, ¹⁶wañuchinacuyga yargayga gueshyaga Egiptucho caycaptillayquimi llapanpis chaya-shunquipaj. Chaura chayllachönami ushacanquipaj. ¹⁷Egiptuman tiyaj aywacuyta munarcaycäga llapanmi wañongapaj guërracho, yargaypita, fiyu gueshyawan. Cawaycarga manami pipis quédangapächu. Chayno fiyupa ñacaycunawan castigaptë manami pipis gueshpengapächu.»

¹⁸«Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNINMI nin: «Egiptuman aywacuptiquega Jerusalemcho tiyajcunata fiyupa rabyacurcur illgächishänömi gamcunatapis castigashayquipaj. Chaura gamcunataga maychöpis mana allimi ricashunquipaj. Manacajmanmi churashunquipaj. Fiyupa maldisyunädumi canquipaj. Mananami caymanpis cutimunquipänachu.» ¹⁹Quédasharaj caycaj Judá runacunataga TAYTA DIOS nishunqui Egiptuman mana aywanayquipämi. Canan nishäta sumaj yarpachacuy. ²⁰⁻²¹Gamcunaga TAYTA DIOSTA mañacapänapaj ruwacamashpayquimi nimarayqui: «Nogacunapaj TAYTA DIOSNINCHITA mañacuy-cuy. Nircorga

imata nishantapis willamay nishanno ruranäcunapaj ari^k nir. Canan nogaga gamcunata willashcä imano willanäpäpis TAYTA DIOS nimashantami. Ichanga gamcuna manami wiyacyta munanquichu. Chay nishayquita mana cumlir gamcunaga fiyupa juchatami aparicuycanqui. ²²Chaymi cananga sumaj musyay: Gamcunaga wañunquipaj tiyaj aywayta munaycashayqui nasyunllachömi. Guërracho, yargaywan, fiyu gueshyawanmi wañunquipaj.»

Egiptuman aywacushan

43 ¹TAYTA DIOS willashanta Jeremiasga llapan runacunata willaparan. Chayno willayta usharauptin ²Osaiaspa wamran Azarías, Careapa wamran Johanán, waquin ollgoj runacuna Jeremiasta niran: «¡Gamga llullacuycanquimi! TAYTA DIOSNINCHËGA manami nishurayquichu Egiptuman tiyaj mana aywanäcunapäga. ³Neriaspa wamran Barucmi gamtaga yachachishurayqui nogacunata chayno llullacuyta nimänayquipaj. Chayno nishurayqui Babilonia runacunapa maquinman churamänanpämi. Chauraga paycunanami wañuchimanga; man'chäga Babiloniaman prësu apamanga.»

⁴Chaynömi Judällacho tiyacunanapaj TAYTA DIOS nishantaga Johanapis, mandaj suldärucunapis, ni maygan runacunapis mana wiyacuranchu. ⁵Chaypa ruquenga Johananwan mandaj suldärucuna shuntaran wallcallapis quëdaj Judá runacunata. Chay runacunaga chayrämi cutimusha caran juc-lä nasyuncunacho machicasha caycashanpita. ⁶Mandajcunaga shuntaran ollguta, warmita, wamrata, raypa warmi wamrancunata, Gedaliaspa maquinman Nabuzaradán cachaycushan cajtaga llapanta.

Jeremiastawan Baructapis shuntaran. ⁷Nircorga TAYTA DIOS nishanta mana wiyacuyta ushajpaj Egiptuman^k pushacuran. Chayno aywacurmi Tafnes siudäcama chayaran.

⁸Tafneschöna Jeremiasta TAYTA DIOS niran: ⁹«Judá runacuna ricaycaptin jatun rumicunata aparcamur pampay, faraonpa palasyun sawan puncucho ladrillusha caycajman. ¹⁰Nircur ricapaycäshoj runacunata ninqui: «Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNINMI nin: Babiloniapa raynin sirbimaj Nabucodonosortami pushamushaj. Paynami cay pampachishä rumicuna janancha tiyacuyconga mandananpaj. ¹¹Pay chayaycamorga cay Egiptucho tiyaycaj runacunata llapantami illgächenga. Wañojpaj cäga wañongami. Prësu aywananpaj cajtaga prësumi apanga. Guërracho wañunanpaj cäga guërrachömi wañonga. ¹²Egipto runacunapa diosnincunapa templuncunatapis rupaycachengami. Paycuna rurashan diosnincunatapis rupaycachengami. Mana rupachishpanga apacongami. Uyshëru jacunpita uruta tapsirishpan uruynajta cachaycushannömi Egipto nasyuntaga cachaycongaj. Chayno ushaycur aywauptin pipis manami imatapis rimapangapächu. ¹³Egiptucho caycaj Bet-semescho caycaj pilancunatapis illgächenga. Egiptucho cajtaga llapan dioscunapa templuncunatapis ushajpaj rupachenga» nir.»

Egiptuman aywacoj Judá runacunapaj Tayta Dios willachishan

44 ¹Egiptuman aywacoj Judá runacunaga tiyarcaycaran Migdol siudächo, Tafnes siudächo, Menfis siudächo, Patros partichöpis. Paycunata ima päsananpaj cashantapis Jeremiasta Tayta Dios willaran.

^k 43.5–7 2Rey. 25.26. ^l 43.11 Jer. 15.2.

²Chaura Jeremiasnami Judá runacunata cayno niran: «Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNINMI cayno nin: «Gamcunaga ricashcanquimi fiyupa castíguta Jerusalencho tiyaj runacunaman, chayno Judächo caycaj waquin siudäcunamanpis chaya-chishäta. Cananga chay siudäcuna caycan chunyaj, juchusha ragällanmi.

³Chay castíguga chayasha mana allita rurashpan rabyachimashanpitami. Paycunaga rabyachimaran juc dioscunata adurashpan,^m chay dioscunapaj insinsucunata rupachishpan. Chay dioscunataga paycunapis, gamcunapis, ni unay caj awiluyquicunapis manami rejsirancho. ⁴Nogaga sirbimaj profëtäcunata yaparir-yaparirmi cachamushcä melanashäcunata mana rurananpaj willachishpä. ⁵Chaypis paycunaga manami wiyacurancho. Mana allicunata gongaycunanpa ruquenga jinallami juc dioscunapaj insinsuta rupachiran. ⁶Chaynöpami nogaga fiyupa rabyacurcurä. Nina ratariycajnöraj usharirä Judächo caycaj siudäcunacho, Jerusalén cälli-cunachöpis. Chaymi canancamapis juchusha ragällan caycan.»

⁷«Cananga Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNINMI nin: ¿Imanirtaj quiqui-quicunallapaj fiyupa mana allita rurarcaycanqui? ¿Imapätaj achäquita ashicanqui Judá runacuna ollgupis, warmipis, tacsha wamrapis, chayraj yurisha caycajcunapis wañur ushacänayquipaj? ⁸¿Imanirtaj llapan rurashayquicunawan fiyupa rabyachimanqui? ¿Imanirtaj Egiptuman tiyaj shamushayqui nasyunchöga juc dioscunapaj insinsucunatapis rupaycächinqui? Chayno rurashpayqui quiquiquicunallami illgayta munarcaycanqui. Chaynöpami gamcunaga canquipaj intëru nasyun runacuna ricacunanpaj. Pasaypa maldisyunädumi canquipaj.

⁹¿Unay caj taytayquicuna juchata rurashanta gongaycärishcanquinachu? ¿Judá nasyunpa raynincuna, raycunapa warmincunapis rurashanta gongaycärishcanquinachu? Chayno ¿Judá nasyuncho, Jerusalenpa cällincunacho quiqui-quicuna, warmiquicuna rurashantapis gongaycärishcanquinachu? ¹⁰Canancamapis gamcunaga manami arpinticushcanquirächu. Manami manchacunquipischu. Manami cumlishcanquichu willapashäcunata ni gamcunata y unay awiluyquicunata nishä laycunatapis.

¹¹«Chaypitami Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNENGA gamcunata në: Gamcunaman fiyupa castígutami chayachimushaj. Chaynöpami Judá runacunataga ushajpaj illgächishaj. ¹²Quëdajllan Judá runacuna Egiptuman aywacojcunapis Egiptucho llapan ushacänanpämi camacächishaj. Tacshapita asta jatuncama llapanmi wañonga guërrachöpis yargaywanpis. Pi-maypis gamcunataga manacajmanmi churashunquipaj. Pasaypa maldisyunädumi canquipaj. ¹³Jerusalencho tiyajcunata guërrawan, yargaywan, fiyu gueshyawan castigashänömi Egiptucho tiyaycjunatapis castigashaj. ¹⁴Judäpita aywacur Egiptucho wallcajllapis caycäga manami ni jucnayllapis cawaycar quëdangachu. Tiyananpaj Judäman may-jina cutiyta munarpis manami cutenganachu. Juc ishcaj gueshpir aywacojcunallami cutirpis cutenga.»

¹⁵Chayno niptinmi juc dioscunapaj insinsuta rupachejpa runancunawan chaycho caycaj warmicuna y Patros particho tiyaj llapan Judá runacunapis Jeremiasta niran: ¹⁶«TAYTA DIOSPA jutincho willamashayquita nogacunaga manami wiyacöchu. ¹⁷Chaypa ruquenga imanöpis ruranäcunapaj yarpaycashäcunanömi ruracushaj.

Mana cachaypami insinsuta rupaycächishaj, binu ofrendata churaycäshaj Syëlupa Mamanpaj.ⁿ Canancama rurarcaycashänöllami ruraycäshaj. Unay caj awilöcuna rurashanno, raynécuna rurashanno, Judäpa siudänincunacho mandajcuna rurashanno, Jerusalemäpä cällincunacho rurashannöpis rurarcaycäshämi. Chayno rurashäcuna wichanga micuynécunapis puchu-puchumi caran. Llapanpis nogacunapäga allimi caj. Manami ima disigrasyapis chayamajchu.¹⁸ Syëlupa Mamanpaj insinsuta rupachiyta, binu ofrendata jichapayta cachaycäri-shä junajpita-pacha ichanga manana imäpis cashanachu. Runacunapis waquinnëga guërrawan yargaywan wañusha.»

¹⁹Warmicunapis niran: «Nogacunaga tantata rurarpis Syëlupa Mamanpirajtami rurajcäcuna. Insinsutapis rupachej-cäcuna. Binu ofrendatapis jichapaj-cäcuna. Chaycunata rurashätaga runäcunapis musyajmi. Chay rurashäcunanömi rurarcaycäshäpis.»

²⁰Chaura chayno nej runacunata y warmicunata Jeremiasga niran: ²¹«¿Chaycunata rurashayquita TAYTA DIOS mana musyashantachu gamcunaga yarpänqui? Payga llapantami musyaran. Musyaranmi unay caj awiluyquicuna, rayniquicuna, mandajniquicuna, llapan runacuna juc dioscunata rispitar intëru Judä siudäcunacho, Jerusalemäpä cällincunachöpis insinsuta rupachishayquicunata. ²²Ichanga mana allí rurashayquicunata TAYTA DIOSGA manami awantashanachu. Gamcunaga Tayta Diosta fiyupami rabyachishcanqui. Chaypitami cananga nasyunniquicho siudäcunaga juchusha ragállan caycan. Pipis mana tiyaptin manchariypaj y pi-maypis ricacunapämi caycan. ²³Gamcunaga mana sirbej dioscunata adurar insinsuta

rupachishpayquimi TAYTA DIOSTA rabyachirayqui. Laynincunata, mandamintuncunatapis manami cumlirayquichu. Chaypitami gamcunaga canan fiyupa castiguan ñacarcaycanqui.»

²⁴Llapan runacunata willapar warmicunataga Jeremías niran: «Cay Egiptucho tiyarcaycaj Judä runacuna wiyay TAYTA DIOS imano nishantapis. ²⁵Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNIN caynömi nin: «Gamcunapis, warmiquicunapis, shimiQui nishannöllami rasunpa rurarcaycanqui. Gamcunaga nircaycanqui «Syëlupa Mamanpaj insinsuta rupachinäcunapaj, binu ofrendata jichapänäpaj nishätaga rasunpami cumlishaj» nir. ¡Chayno nishayquitaga mä cumliy ä! ²⁶Egiptucho tiyarcaycaj Judä runacuna sumaj wiyay noga TAYTA DIOSNIQUI nishäta: Cay Egiptucho tiyaycaj Judä runacuna mayganpis mananami jutëta rimangapänachu «Cawaj TAYTA DIOSPA jutincho» nishpan. Chayno cananpaj cashantaga nogami fiyupa rispitaü jutëcho jurä. ²⁷Nogaga paycunata ricaycäshaj castiganäpämi; manami yanapänäpänachu. Egiptucho tiyaycaj Judä runacunaga lllapanmi guërrawan, yargaywan wañonga. ²⁸Egiptucho wañuyupita gueshpiycur Judä nasyunman cutejcunaga juc ishcayllami canga. Chaura Egiptuman tiyay shacamojcunapäga mä imanöshi canga. Noga nishächush u paycuna nishanchush cumlenga. ²⁹Noga nishä rasunpa cumlinanpaj cashanta musyanayquipaj y cay nasyuncho castiganäpaj cashanta musyanayquipäga caynömi camacächishaj: ³⁰Noga munayniyoj TAYTA DIOSMI Egiptupa mandajnin faraón Hofrata cachaycushaj wañuchicoj contrancunapa maquinman. Judäpa raynin Sedequiasta Babiloniapa rayninpa^o contran Nabucodonosorpa maquinman cachaycushänömi cachaycushaj» nir.»

ⁿ 44.17 Jer. 7.18. ^o 44.30 2Rey. 25.1-7.

Barucpaj Tayta Dios willachishan

45 ¹Josiaspa wamran Joacim^P chuscu watana Judäpa raynin caycaptin Neriasta wamran Barucga isquirbiycaran profëta Jeremías nishanta. Chayno isquirbiycaptin Jeremiasga Baructa niran: ²«Baruc, gampämi Israelcunapa TAYTA DIOSNIN cayno nishurayqui: ³«Gamga niycanqui: «¡Cuyapaypämi cä! ¡TAYTA DIOSGA manami imatapis alli cajtaga tarichimanchu. Fiyupa llaquicuycaptëpis mastaraj ñacaycächiman! Nogaga wagar ñacashpä yamacashanami caycä. Manami jamaytapis tarishcächu» nir. ⁴Ichanga noga TAYTA DIOSMI në: Nogaga rurashäcunatami illgächë. Lantashäcunatami achurë. Chaynömi rurashaj llapantapis cay pachacho cajtaga. ⁵¿Imaypis mana charashayquitachu mañacamayta munanqui? Ama mañacamaychu ari. Nogaga fiyupa ñacaycunatami llapan runacunaman chayachimushaj. Gamtami ichanga maypa aywaptiquipis cawayllapis cawanayquipaj yanapashayqui. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.» »

Nasyuncuna imano cananpaj cashantapis*(Jer. 41.1–51.64)*

46 ¹Nasyuncuna imano cananpaj cashantapis TAYTA DIOSGA profëta Jeremiasta willaparan.

Egipto imano cananpäpis rimashan

²Josiaspa wamran Joacim chuscu watana Judäpa raynin caycaran. Y Éufrates mayu lädun Carquemischo Egiptupa^q mandajnin faraón Necaopa suldäruncuna caycaptinmi paycunataga Babiloniapa raynin

Nabucodonosor wañuchir illgächiran. Chay wichanmi Egipto imano cananpaj cashantapis Tayta Diosga profëta Jeremiasta cayno willaparan:

³«¡Egipto runacuna, chapacuna escüduyquicunata listucuy!
¡Nircorga pillyaj ayway!
⁴¡Cawalluyquicunata sillacuy!
¡Muntacuyta yachajcuna muntacuy!
¡Cascuyquicunata chucucuy!
¡Nircur sumaj filacay!
¡Tucsicunayquicunata sumaj afilacuy!
¡Chapashunayquipaj caj chalëcunata jaticuy!

⁵«Ichanga ¿imatataj ricä? Egipto suldäruncunaga fiyupa mancharishami gueshpir cuticurcaycan.
Binsiycuptinnami pillyajcunaga mashtaypa-mashtar aywacuycan.
Mana ticraycuypami gueshpir aywacurcaycan.
¡Intërupami manchariyaj caycan!»

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

⁶Fiyupa cörrejcunapis manami gueshpiyta puydinnachu. Jinyunnincunapis gueshpiyta manami camäpacunchu. Norte caj-lächo Éufrates mayu cantunchöga tacacar llapanmi tunircaycan.
⁷¿Maygan nasyuntaj Nilo mayu chayajno achcayaycäga?
¿Maygan nasyuntaj mayu chayashpan bötiypa-bötir intërupa mashtacaycajnöga caycan?

⁸Nilo mayu chayashpan achcayaycajnöga Egiptumi.

^P45.1 2Rey. 24.1; 2Crón. 36.5–7; Dan. 1.1–2. ^q46.2–26 Isa. 19.1–25; Eze. 29.1–32.32.

^r46.5 Sal. 31.13; Jer. 6.25; 20.3, 10; 49.29; Lam. 2.22.

Bötiypa-bötir intërupa yacu
 mashtacaycajnömi caycan.
 Egipto runacunaga nin: «Aypallaman
 mirashpä intërunmanmi juntashaj.
 Siudäcunatapis llapan runacuna-
 tapis ushashami.»

⁹ «¡Cawalluwan muntäducuna
 pilliyaj yaucuy!
 ¡Carrëtawan cajcunapis ayway!
 Pillyajcuna yaucuy.
 Ayway Etiopía nasyun suldäru-
 cuna, Fut parti suldärucuna
 chapacuna escüduyquicunata
 camaricarcärir.
 Camaricuy lëchawan illapay
 yachaj Lud parti suldärucuna.

¹⁰ Chay junäga cangapaj noga
 munayniyoj TAYTA DIOS casti-
 ganä junajmi.
 Chay junajmi llapan conträcu-
 nata ayñita cutichishaj.
 Sablämi tucsenga yamacashancama.
 Chayno tucsenga pasaypa yawar
 ñitinancamami.
 Chay junäga noga munayniyoj
 TAYTA DIOSMI
 norte caj-lächo caycaj nasyuncho,
 Éufrates mayu läduncho aypa-
 lla runata wañuchishaj.

¹¹ «¡Donsëlla jipashno caycaj Egipto
 runacuna,
 Galaadman ayway jampi ashej!
 Aypalla jampita shuntar jampicu-
 shayquipis yangami canga.
 Gamcunapäga mananami jampi
 cannachu.

¹² Intëru nasyun runacunanami
 musyarcaycan manacajman
 churasha cashayquita.
 Intëru nasyunmanmi wiyacaycan
 gaparpashayqui.
 Pillyajniquicunaga quiquin-
 purami tacanacusha.
 Nircur ishcanmi cuchpasha.»

**Egiptuman Nabucodonosor
 yaucunanpaj cashan**

¹³ Babiloniapa raynin Nabucodono-
 sor Egiptuman pilliyaj yaucunanpaj
 aywaycaptin TAYTA DIOSGA profëtan
 Jeremiasta cayno niran:^s

¹⁴ «Egiptucho, Migdolcho,
 Menfisco, Tafneschöpis
 cayno willacuy-llapa:
 ¡Ricaj-ricajlla camaricushallana
 carcaycay!

¡Intëru ñaupayquipanami sabli-
 wan wañuycächin!»

¹⁵ Apis jutiyoj töru diosniquega
 ¿imanirtaj tunisha?

Noga TAYTA DIOSMI sajtarishcä.
 Chay töru diosniquega ¿imanirtaj
 jinalla mana ichiraycanchu?
 Chaytaga noga TAYTA DIOSMI
 tunirachishcä.

¹⁶ Suldäruyquicunapis tacanacush-
 pan tunin.

Jucnin-jucninpis ninacun:
 «Caypitaga llapanchi cuticushun
 marcanchiman-cama.
 Yurishanchi marcanchiman cuti-
 cushun.

Wañuchinacuy pita gueshpir
 aywacushun» nir.

¹⁷ Chayno ninacur gaparpan: «Egip-
 tupa mandajnin faraonga
 ricayllanmi.

Manami imata ruraytapis camä-
 pacunchu» nir.

¹⁸ «Nogaga munayniyoj Raymi cä.
 Jutëcho jurarmi në:

Puntacunapa chaupincho Tabor
 punta ichiraycajno,
 lamarpita ichiraycaj Carmelo
 puntanömi

Egipto runacunapa contran
 shamunanpaj caycäga caycan.

¹⁹ Egipto runacuna camaricuyna
 prësu aywanayquipaj.

Menfisga chunyajmi ricacongaj.
paj.

Juchusha ragällan captin pipis
manami tiyangapänachu.

²⁰ Egiptucunaga caycan cuyayllapaj
ternëra-nirajmi.

Chayno caycajta cañiyacunan-
pämi norte caj-läpita upucruy
aywaycämun.

²¹ Guellaypaj pilliyaj mincaynincu-
napis wera töru-mallwacuna-
nömi.

Ichanga paycunapis upucruypita
gueshpirmi aywaconga.

Pillyananpäpis manami ichipan-
gapänachu.

Paycuna disigrasyaman chaya-
nan junäga chayaycämun-
nami.

Castigasha canan junäga chayay-
cämunnami.

²² Yöracunata mutur sajtajnöpis
aypalla suldärucuna yayca-
pauyuptinmi

Egiptucho tiyajcunaga gueshpir
aywaconga culebra wichyashpan
gueshpejnöraj.

²³ ¡Chay contrancunaga jira-
sha caycaj muntincunatapis
chagurengami!

Yaycoj runacunaga chüpacacuna-
pitapis mas aypallami canga.

Yupaytapis manami pipis atipan-
gachu.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

²⁴ Egiptucho tiyajcunaga fiyupa
pengay-tucushami ricaconga.

Paycunaga norte caj-lä nasyun
runacunapa maquinchönami
ricaconga.»

²⁵ Israelcunapa munayniyoj TAYTA
DIOSNINMI nin: «Tebaspa diosnin
Amonta, Egiptupa diosnincunata,
raynincunata, faraonta, faraoon-
man yäracojcunatapis llapantami

castigashaj. ²⁶ Nogami camacächishaj
fiyupa chiquej Babiloniapa raynin
Nabucodonosorpa maquincho canan-
paj, pay mandashan runacunapa
maquincho cananpaj. Chaypita mas
unaytanami ichanga unay tiyashan-
nöna yapay Egiptucho runacuna tiya-
congaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno
në.»

**Acrashancunata Tayta Dios
salbananpaj cashan**

(Jer. 30.10–11)

²⁷ «Jacobpita mirar aywaj Israel-
cuna ama manchacuychu.

Sirbimajcuna ama juc-nirajyay-
pischu.

Maymanpis caru nasyunman
apashushayquipitami

gamcunata, llapan wamrayquicu-
natapis jorgamushayquipaj.

Chaypitaga allillanami goyäcun-
quipaj.

Pipis manami manchachishun-
quipänachu.

²⁸ Jacobpita mirar aywaj sirbimaj-
cuna ama manchacuychu.

Nogami gamcunawan caycä.

Gamcunata jitarishächo tiyayca-
shayqui nasyun runacunataga

llapantami illgächishaj.

Gamcunatami ichanga mana
illgächishayquipächu.

Chaypa ruquenga juchayqui-
tupullami castigashayqui.

Castigänillataga manami cachay-
cushayquipächu.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.»*

**Filistea imano
cananpäpis rimashan**

47 ¹ Gaza siudäman faraón mana-
raj magaj yaycuypin TAYTA
DIOSGA profëtan Jeremiasta Filistea
runacunapaj^t cayno willaparan:

^t 47.1–7 Isa. 14.29–31; Eze. 25.15–17; Joel 3.4–8; Amós 1.6–8; Sof. 2.4–7; Zac. 9.5–7.

- ²«Noga TAYTA DIOSMI në:
Mayu chayar intëru pampapa
mashtacar yagacuycojnömi
norte caj-läpita runacuna
chayamoj-aywan.
Chay suldärucuna cay nasyun-
manga intërumanmi yagacay-
cärenga,
siudäcunamanpis, chay siudäcu-
nacho tiyaycajcunamanpis.
Chay nasyuncho tiyajcunaga
llapanmi gaparpanga.
Intërchömi runacunaga nanä-
chicur gaparpanga.
- ³Cawallucuna cörriptin chaquin-
cuna pagrarpantin,
carrëtacunapis tagrarpantin,
ruyrancuna aywasthanpis wiya-
captin,
papänincunaga wamrancunata
cachariycärin
llapanta gueshpichinanpaj
callpan ni maquinpis mana
aypantin.
- ⁴Filistea runacunata ushajpaj
wañuchinanpaj caj junaj
chayamushanami.
Tiro runacunatawan Sidón
runacunata yanapänanpäga
manami canganachu.
Paycunatapis usharishämi.
Rasunpami ushacächishaj
Lamar chaupin Creta tishgupita
shamoj Filistea runacunataga.
- ⁵Gazacho tiyaj runacunaga fiyupa
llaquicushpanmi ajchancuna-
tapis rutucun.
Ascalón siudächo tiyaj runacuna-
pis upayashanömi ricacun.
Waquin guechwa pampacunacho
quëdajcuna^u
¿imaycamaraj llaquicuywan
garayquicunata cuchurcay-
canqui?
- ⁶Paycunaga llaquicur nircaycan:
¿TAYTA DIOSPA sablin!

- ¿imayraj jamaycunqui?
Churaränayquiman cashgan cuti-
cuy.
Jamacuyna. Amana cuyucuyna-
chu» nir.
- ⁷Ichanga ¿imanöpataj mana cuyu-
cuypa cacunman
illgächinapaj cachasha caycap-
tëga?
Nogami cachashcä Ascaloncho
cajcunata, lamar cantuncho
cajcunata llapanta wañuchi-
nanpaj.»

Moab imano cananpäpis rimashan

- 48** ¹Israelcunapa munayniyoj
TAYTA DIOSNINMI Moab
nasyun imano cananpäpis cayno nin: ^v
«¿Ay imanöraj canqui Nebo siudä!
Pasaypa ushacashami canquipaj.
Quiriataim siudächo tiyajcu-
nataga llapantami prësu
charenga.
Chaymi fiyupa pengaypaj canga.
Curalasha caycaj pacacunantapis
ushajpämi juchurachenga.
- ²Alli cashanta Moabpäga mana-
nami imaypis parlanganachu.
Contrancuna Hesbón siudächo
llapanmi parlarcuraycan:
«Moab nasyunta ushajpaj illgächi-
shun» nir.
Madmén marca, gampis illgächi-
shami canquipaj.
Imaypis guërrallachömi canqui-
paj.
- ³Horonaim siudäpita-pachami
wiycaycan
«¿Ragällan, illgächishami siudä-
ninchi caycan!» nir gaparpa-
shan.
- ⁴Moabga pasaypa ushacashami
canga.
Nanächicur gaparashancunaga
Zorcamanami wiycaycan.
- ⁵Luhit cuestatapis

^u47.5 Jos. 11.22. ^v48.1–47 Isa. 15.1–16.14; 25.10–12; Eze. 25.8–11; Amós 2.1–3; Sof. 2.8–11.

- wagaraycarmi wiharcaycan.
 Horonaimman urajcunanami
 urarcaycan
 ushacächishanpita fiyupa llaqui-
 cushpan.
- ⁶ ¡Gueshpicyu-llapa! ¡Wañuyta
 mana munaj cäga imanöpapis
 gueshpicyu!
 ¡Chunyaj chaqui jircacho shira
 caycajno tiyacuy-llapa!
- ⁷ Moab, gamga munayniyoj
 cashayquimanmi,
 imay-aycayquipis cashanmanmi
 yäraoj-canqui.
 Ichanga gamcunatapis präsumi
 charishunquipaj.
 Quemós diosniquta, cürayquicu-
 nata, mandaj runacunatapis
 präsumi apanga.
- ⁸ Contrayquicunaga llapan siudä-
 cunatami illgächenga.
 Manami ni jucnayllapis sänuga
 quëdangapächu.
 Ragra pampacho cajcunapis, altu
 jircacho cajcunapis illgächi-
 shami canga.
- Noga TAYTA DIOSMI
 chayno në.*
- ⁹ Moab nasyuntaga ushajpämi
 illgächej-aywan.
 Siudänincunapis juchusha ragä-
 llanmi quëdanga.
 Manami ni jucnayllapis runa
 tiyangapänachu.
 Chaymi Moabta yarpänapaj juc
 señalta churapay.
- ¹⁰ «¡Nishäcunata guellanayllapa ruraj-
 cunaga maldisyunädu cachun!
 ¡Wañuchinanpaj niycaptë mana
 wañuchej cajpis maldisyunädu
 cachun!
- ¹¹ «Moab runacunaga imaypis
 jaucallami goyasha.
 Paycunataga manami imay-
 pis nasyunninpita juc-läman
 präsu apashachu.

- Paycunaga caycan mana jäca-
 chiypa wiñarasha binunömi.
 Chaynöpami alli jömuyniyoj,
 sumaj mishquej binuno caycan.
- ¹² «Ichanga noga TAYTA DIOS në:
 «Juc junäga runacunatami
 cachamushaj chay juc pachalla-
 cho wiñaräcoj binuta jucman-
 jucman tacshir-ushanapaj.
 Jinaylla caj wiñacunatana paquir
 usharenga.
- ¹³ Chayrämi Moab runacunaga
 Quemós diosninpita penga-
 conga.
 Israel runacuna Betelcho caycaj
 altarman amatar yäracushan-
 pita pengacushannömi penga-
 congapaj.
- ¹⁴ «Moab runacuna ama nichunchu:
 «Jinyu runacunami cä.
 Guërracho pilliyay yachaj munay-
 niyoj runacunami cä» nir.
- ¹⁵ Chayamonganami Moabcho,
 siudänincunacho tiyajcuna
 illgänapaj,
 allinnin caj mösucunapis ushaj-
 paj wañunanpaj.
 Chayno cananpäga Israelcunapa
 raynin noga TAYTA DIOSMI
 nishcä.
- ¹⁶ Moab runacuna mana alliman
 chayanapäga wallcanami
 pishin.
 Paycuna ushacänanpäga manami
 aycäpis cannachu.
- ¹⁷ Moabpa läduncho caycajcuna,
 imano munayniyoj cashantapis
 musyajcuna paypaj wagay.
 Paypaj cayno niy: «¡Wawallau,
 imanöshi quëdasha munayni-
 yoj,
 pipis mana binsishan, fiyupa alli-
 cho goyaj Moab nasyun!» nir.
- ¹⁸ «Dibón siudä runacuna alli-tucur
 rispitäducho

jamaraycashayquipita llojshircur
chucru chaqui pampamanna
jamacuy.

Illgächicöga gamcuna cajchö-
nami caycan.

Sumaj curalasha pergayquicuna-
tapis maynami illgächisha.

¹⁹Aroer siudächo tiyajcunana
näniman aywaycur ricchacuy.
Nircur wañuypita gueshpiycaju-
nata tapucuy ¿imataj casha?
nir.

²⁰Moabtaga illgächishanami.
¡Llaquicur wagay chay nasyun-
paj!
Moabta illgächishantaga willacuy
Arnón mayu wichancho.

²¹«Pata janancunacho caycaj siudä-
cunata castiganäpaj nishä castigu
chayashanami. Chay castigashä siudä-
cunaga caycan: Holón, Jahaza, Mefaat,
²²Dibón, Nebo, Bet-diblataim, ²³Quiria-
taim, Bet-gamul, Bet-meón, ²⁴Queriot,
Bosra, Moabcho caycaj llapan siudä-
cuna carucho sercacho caycajcunapis.

²⁵«Moabga manami munayniyojna-
chu.

Callpayoj cashanpis ushacasha-
nami.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

²⁶Moab runacunaga nogapa
conträmi ricacuran.
Chaypita paycunataga rabyasha
caycashä cöpawan machächiy.
Machacarcäregga gumitashan
jananchömi gochpanga.
Chaura llapanmi asipanga.

²⁷Moab runacuna, gamcunaga
Israelcunata asipajmi canqui.
Asipashpayquimi suwatanöpis
manacajman churaj canqui.

²⁸Moab runacuna, siudäta cachay-
cärir gueshpicuy.
Gaga chaupincunaman aywacuy
paluma gagapa wirpuncunacho
gueshtata ruraycur tiyajno
tiyacunayquipaj.

²⁹Pi-maypis musyanmi Moab runa-
cuna alli-tucushanta,
waquinpita mas ollgoj munay-
niyoj-tucushanta, pitapis mana
rispitaj cashanta,
baduläqui cashanta.

³⁰Nogaga musyämi lisu cashanta,
baduläqui cashanta, shimi-
llanwan pitapis manchachej
cashanta.

³¹Chaymi fiyupa llaquicushpä
wagashaj
Moab nasyuncho tiyajcunapaj,
Kir-hares siudächo tiyaj runacu-
napäpis.

³²Jazer siudäpaj wagashäpitaga
masrämi wagashaj Sibma
marcacho caj übas chac-
rapäga.

Rämayquicunapis lamarpa washa
chimpancamarämi chayara-
sha.

Chayno päsararmi chayasha
Jazercama.

Cananga übas chacrayquita
pasaypami ushaycusha.

³³Cananga mananami wiyacanna-
chu

Moab runacunapa chullpa chac-
rancunacho cushicuywan
gaparpashanpis.

Binupis manami cannachu chura-
räcunancunacho.

Binupaj übasta lluchcajcunapis
manami cannachu.

Manami cushicuypitanachu
gaparpaycanpis.

³⁴Hesbón runacunaga nanaywanmi
gaparpaycan.

Gaparpashanga wiyacaycan Eleale
siudäcama Jahaza siudäcama,

Zoarpitana Horonaimcama,
Eglat-selisiya marcacamapis.

Chaynöga gaparpaycan
Nimrimpa aywaj yacucunapis
chaquisha captinmi.

³⁵«Nogaga illgächishämi Moab
runacuna puytush lömacunaman

aywaycur diosnincunapaj uywacunata rupachejta, insinsuta rupachejcunata. Noga TAYTA DIOSMI në chayno ruranañapaj cashanta. ³⁶Chaymi Moabcho tiyajcunapaj shongöpis icchun runata pampaptin quënata tucashannöraj. Kir-harescho tiyajcunapäpis shongö icchun ima-aycatapis shuntacushancuna ushacashana captinmi. ³⁷Llapan runami llaquicuywan ajchancunatapis, shaprancunatapis rutucusha. Maquin-cunatapis llapanmi cuchucur-ushasha. Gachga röpacunatapis jaticusha.

³⁸«Moab runacunapa wasin janancunacho intëru cällicunacho wiyacaycan llaquicur wagarcaycashallanmi. Chayno wagananpäga nogami illgarachishcä imapäpis mana sirbej puyñutano. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ³⁹¡Moab nasyunpaj llaquicuy-llapa! ¡Fiyupa manchariypämi caycan! ¡Pengacurmi ticracurcusha! Moab runacunaga ñaupancho tiyajcunapaj caycan fiyupa melanaypämi, pasaypa manacajmi.»

⁴⁰TAYTA DIOS nin:

«Anca lluyllucarcu imatapis charinanpaj aywaycajnörämi Moab runacunamanga contrancuna aywaycan.

⁴¹Moab runacunapataga siudänincunata pacacunancunatapis contrancunami charenga.

Chay junaj Moabpa suldüruncunaga warmi nanaycho caycajnörämi sicsicyangapis.

⁴²Moabga manami nasyunnachucanga.

Chayno canga noga TAYTA DIOS caycaptë apärimashanpitami.

⁴³Chaypitami noga TAYTA DIOS në: Moab runacunaga canga casadurpita jirca animal gueshpejno, man'chäga uchuman yagananpaj caycajno, u togllaman watacänanpaj caycajnöna.

⁴⁴Casadurcunapita gueshpej cäga uchcumanmi yagana. Uchcupita llojshej cajnamu togllaman watacanga.»

Nogami camacächishaj Moab nasyuncho tiyajcuna castigashana cananpaj.

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

⁴⁵«Gueshpir aywajcunaga callpaynajnönami chayan Hesbön siudäman pacacunanpaj.

Ray Sehonpa siudänin Hesbonchöga ninami ratariycan.

Chay nina ratarir mashtacashpan intëru Moab jircacunatami, llapan fiyu runacuna tiyashantami ushacurcun.

⁴⁶¡Ay imanöraj canqui Moab runacuna!

¡Quemós diosta aduraj runacuna manami salbacunquipänachu!

¡Wamrayquicunata ollguta warmitapis prësumi apacuycan!

⁴⁷Ichanga Moabpita prësu apashancunata mas unaytaga cutichimushämi.

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Tayta Dios Moab runacunapaj nishanga chaynömi caycan.

Amón imano cananpäpis rimashan

49

¹Amón^x nasyun runacunapaj TAYTA DIOS caynömi niran:

«Amón runacunaga Gad trëbupa siudänincunachömi tiyarcaycan.

Milcom diosta adurajcunapis Gad trëbu runacuna tiyashantami duyñu-tucurcusha.

¿Maytaj Israelpita mirajcunaga?

¿Manachu píninpis can imanwan-
pis quédanapaj?

²Manapis aycállatanami Rabächo
tiyaj Amón runacuna guërra-
cho gaparpashan wiyacanga-
paj.

Juchusha ragállanmi ricaconga-
paj.

Llapan marcacunapis nina rupa-
shallami quédanga.

Chayrämi Israelcunaga siudänin-
cunata yapay shuntanga.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

³¡Hai siudä ushacashanpita gapar-
pay Hesbón runacuna!

Milcom diostaga prësümi apay-
can aduraj cürancunatawan
mandajnincunatawan.

¡Chaypita Rabächo tiyaj warmi-
cuna llaquicushpayqui wagay!

¡Lütu röpata jaticushpayqui
pëchuyquita cutacuy!

¡Garayquicunata cuchucushpay-
qui löcuyaycajnöraj cörrica-
chay!

⁴Amón runacuna, ¿imanirtaj
munayniyoj cashayquipita alli-
tucunqui?

Llapan ima-aycatapis shuntasha-
llayquimanmi yäracushcanqui.

Chaymi ninqui: «¿Pitaj nogacuna-
manga yaycamonga?» nir.

Ichanga munayniyoj cashayqui
ushacaycannami.

⁵Chaypitami gamcunamanga
intërüpita cachamushaj fiyupa
manchachicojcunata.

Chaura cada-ünuyquimi muna-
shayquipa gueshpír aywacun-
quipaj.

Chayno gueshpír aywacojcunata
cutichimunanpäga manami
pipis cangapächu.

*Noga munayniyoj TAYTA DIOSMI
chayno në.*

⁶Chaypita unayllataga Amón
runacunata cutichimushämi.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.»*

Edom imano cananpäpis rimashan

⁷Edom^y nasyun runacunapaj munay-
niyoj TAYTA DIOS caynömi niran:

«¿Temán siudächöga mananachu
can yachajcuna?

¿Mananachu tantiyajcuna ima
ruraytapis puydipacanna?

¿Yachajcunapis llapan yachay
cayninta gongaycärishanachu?

⁸¡Dedán siudä runacuna, gueshpír
aywacushpayqui pacacuy!

Esaüpita miraj runacuna tiyashan
nasyuntaga illgächejmi-aywä.

Chay nasyun runacunata castiga-
näpaj caj junaj chayamusha-
nami.

⁹Übasta pallajcunaga ¿manachu
juc ishcaj sartataga cachay-
cunraj?

Chacaypa suwa yaycurpis ¿mana-
chu tarishallanta apacun?

¹⁰Nogami ichanga Esaú runacu-
nata ima-aycantapis ushajpaj
guechushaj.

Pacacunantapis ushajpämi alayri
cachaycushaj.

Mananami mayman pacacunan-
päpis canganachu.

Wamrancunapis, castancunapis,
bisinuncunapis ushajpämi
ushacanga.

Manami pipis canganachu

¹¹«Wacchacunataga noga uywanä-
paj cachapaycamay.

Biyüdayqui quédajcunatapis
nogami yanapähaj» ninanpaj.»

¹²TAYTA DIOS nin: «Rabyasha
caycashä cöpapitaga upuchishcämi
castigacänanpaj mana cajcunatapis.
Chayno caycaptenga manami castigä-
nega quédanquipächu. Gamcunapis

castigashami canquipaj. ¹³Noga TAYTA DIOSMI jutécho jurá: Bosra siudäga quédangapaj pengaypaj, chunyaj ragällan, willapapaj, fiyupa llaquipaypaj castigashami. Waquin caj siudänincunapis imaycamapis juchusha ragällanmi caconga.

¹⁴«Cachata cachashcänami nasyuncunaman cayno willacunanpaj:

«¡Llapayqui shuntacarcu sumaj camaricuy!

¡Nircu Edom runacunaman magaj ayway!» nir.

¹⁵Nogami camacächishaj llapan nasyuncunapita mas tacsha canayquipaj.

Llapan runacunapita mas manacajman churashami canquipäpis.

¹⁶Pi-maytapis manchachej cashayquimi,

alli-tucushayquimi engañashurayqui.

Gagapa shillincunachömi tiyarcaycanqui.

Altunnin puntacunachömi pachacaraycanqui.

Ichanga ancacunano altunnincho caycajtapis urächimushayquimi.

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹⁷«Edomta illgächiptenga fiyupa manchariypämi cangapaj. Chayno castigashäta ricaycu llapanpis chaypa pásajcunaga chiyacasharämi ricapanga. ¹⁸Sodomatawan Gomorrata y läduncho caj siudäcunatapis pásashanömi pásanga. ¹⁹Chaura chaychöga manami pipis tiyanganachu; ni pachacuyllapis pachacanganachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ¹⁹Jordán mayu cantun shatapita liyun llojshir alli guewa caycashancho animalcuna

caycajman aywajnömi nogaga illajpita shamushäpaj. Chaura Edom runacunaga manchacamashpan gueshpirmi aywaconga. Nircuna camacächishaj acrashä runa paycunapa mandajnin cananpaj. ¿Piraj nogamanga tincunman? ¿Piraj nogawan churacanman? ¿Pi michicojraj nogata ichipamanman? ²⁰Edom runacunapaj noga munayniyoj Tayta Dios imano yarpashätapis wiyay-llapa. Temancho tiyajcunapaj imano cananpaj yarpaycashätapis wiyay. Chaycho tiyajcunataga tacshannincunatapis apacongami. Nasyun interütami pasaypa ushacashata cachayconga. ²¹Edom chayno ushacaptenga interu nasyuncunami manchariyan sicsicyanga. «Washaycamay» nir gaparashanpis Puca Lamarcamami wiyacangapaj. ²²Contran-cunaga Bosraman yayconga chipsata charinanpaj anca lluyllucarcu correnömi. Chay junaj Edompa suldaruncunaga warmi nanaycho caycajnörämi sicsicyangapis.»

Damasco imano cananpäpis rimashan

²³Damasco^b siudä imano cananpäpis Tayta Dios rimashanga caynömi:

«Ushacänanpaj mana alli willapami chayasha Hamat siudächo,

Arfad siudächo tiyajcunamanga. Chaymi paycunaga mancharisha carcaycan.

Fiyupa manchacurmi löcutashano caycan. Manami ima ruraytapis camäpacunnachu.

²⁴Damascocho tiyajcunapis callpaynajnöna ricacushpanmi gueshpír aywacunanpaj yarpachacurcaycan.

Fiyupami manchariycan; pasaypami llaquicycan.

^z 49.18 Gén. 19.24–25. ^a 49.18–21 Jer. 50.40, 44–46. ^b 49.23–27 Isa. 17.1–3; Amós 1.3–5; Zac. 9.1.

Gueshyacunapaj caycaj warmi-
tanöpis nanaymi charicucun.

²⁵ Pï-maypis rejsishan siudä, fiyupa
cushicuy cashan siudä
pasaypa chunyajmi quëdanqui-
paj.

²⁶ Chay junäga mösucuna cällicu-
nacho wañushami mashtarpä-
congapaj.

Suldäruncunapis ushajpämi
wañonga.

*Munayniyoj TAYTA DIOSMI
chayno në.*

²⁷ Damasco siudäpa pergancuna-
manmi ninata sindiycushaj.

Chaura chay nina ruparmi Ben-
adadpa palasyuncunatapis
ushacurconga.»

**Cedarwan Hazor imano
cananpäpis rimashan**

²⁸ Chunyajpa purej Cedar runacuna-
tawan Hazor runacunata Babiloniapa
raynin Nabucodonsorga ushajpämi
binsiran. Chay runacunapämi TAYTA
DIOSGA cayno niran:

«¡Cedar runacunata magaj
yaycuy-llapa!

¡Inti yagamunan cajcho tiyaj-
cunataga ushajpaj illgächiy-
llapa!

²⁹ Tolduncunata, uywancunata,
ima-ayca charashantapis ushaypa
apacuy.

Camëlluncunata guechuy.
Nircur manchachishpayqui
gayaray «¡Intërüpami fiyupa
manchariypaj caycan!» nir.^c

³⁰ ¡Hazorcho tiyajcuna gueshpír
aywacuy!

¡Llapaniqui pacacuy!
Babiloniapa raynin Nabucodono-
sormi
parlacusha gamcunata wañuchej
shamunanpaj.

³¹ Pay nisha:

«Jauca goyäcuycaj runacunata
magaj yaycushun.

Paycunapaga manami canchu
puncun, ni rancancunapis.

Paycunata washänanpäga
manami pipis canchu.

³² ¡Llapan uywancunata camëllun-
cunata suwapäshun!» nir.

Sentidunpa rutucojcunataga
Nogami intëruman mashtacächi-
shäpaj.

Intërüpítami paycunamanga
ñacay chayanga.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

³³ Hazorchöga imaypis manami
pipis tiyangachu.

Chunyajmi, jirca allgucuna tiya-
nallannami cangapaj.

Chaychöga manami pipis tiyan-
gapänachu.

Ni caminantícunapis manami
pachacongapänachu.»

Elam imano cananpäpis rimashan

³⁴ Sedequías Judäpa raynin cayta
gallaycushan wichanmi TAYTA
DIOSGA profëtan Jeremiasta willaran
Elam imano cananpaj cashantapis.
Caynömi TAYTA DIOS niran:

³⁵ «Elam runacunapa lëchancuna-
tami paquirishaj.

Lëchancunallowanmi paycunaga
pï-maytapis manchachin.

³⁶ Cay Elam runacunamanga chus-
cun lädupítami wayratanöpis
suldärucunata chayachimushaj.

Chaura paycunataga intëru-
manmi mashtarenga.

Chaynöpami Elamcunaga may
nasyunmanpis pacacur aywa-
conga.

Chaymi paycunaga maychöpís
mana pishengachu.

³⁷ Contrancunapa ñaupanchömi

Elamcunaga manchariywan
sicsicyarcaycanga.
Paycunamanga mana allicuna-
tami chayachishaj.
Paycunapaj rabyasha caycashäpi-
tapis chayrämi allchacäshaj.
Ushajpaj illgächinäpämi guërra-
wan wañuchichishaj.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

³⁸Elampa mandajnincunataga
nogami ushacächishaj.
Nircorga quiquënami Elampa
raynin cashaj.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

³⁹Chaypita shamoj watacunachö-
nami ichanga Elam runacu-
nata cutichimushäpaj.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.»*

Babilonia imano cananpäpis rimashan

50 ¹Babilonia^d nasyun imano
cananpäpis TAYTA DIOSGA
profëtan Jeremiastami willacachiran:

²«Nasyuncunaman willacuy.
Llapanta musyachiy.

Señalpaj bandërata churay.

Willapashätaga juctapis mana
gongaypa willacuy.

Cayno niy: «Babiloniataga
maynami charisha.

Bel diospis pengaychömi caycan.
Marduc diosga fiyupa manchari-
shami caycan.

Ïduluncunaga, manacaj diosnin-
cunaga

pengaychömi, mancharishami
carcaycan.»^e

³Norte caj-lächo caycaj nasyuncu-
napitami Babiloniamanga juc
nasyun runacuna aywaycä-
mun.

Paycuna chayamorga chunyaj-
tami cachaycongapaj.

Chaychöga runa ni animalcuna-
pis manami tiyangapänachu.

Chaycho tiyajcunaga lllapanmi
gueshpir aywacongapaj.»

⁴TAYTA DIOSMI nin: «Chay wichan
Israel runacunawan Judá runacunaga
noga TAYTA DIOSNINTA ashimash-
panmi wagaraycar cutimongapaj.

⁵Sionman aywaj nänipa aywarmi
tapuconga. Nircur chaymanmi
aywanga cayno nishpan: «Llapanchi
shuntacaycur aywar TAYTA DIOSWAN
conträtuta rurashun imaycamapis alli-
lla canapaj. Chay conträtutaga amana
imaypis gongashunnachu.»

⁶«Acraashä runacunaga pantacasha
uyshacunanömi carcaycasha.^f Mandaj-
nincunami llutanpa yarpächisha jirca-
cunacho uysha pantacajnöpis panta-
cäcunanjapaj. Paycunaga purisha juc
jircapita juc jircamanmi. Chayno purir
gongaycärishanami maycho tiyanan
cashantapis. ⁷Contrancuna tariycä-
rir ñacachej. Nircur nej: «Noganchëga
manami juchayojchu canchi. Quiquin-
cunami juchayöga alli goyächej TAYTA
DIOSTA mana wiyacushanpita. Unay
awiluncunapis Paymanmi yäraoj.»

⁸«¡Acraashä runacuna, Babilonia-
pita^g gueshpicuy-llapa!

¡Uyshacunata chibu pushajno
ñaupa-puntata llojshiy-llapa!

⁹Nogami camacächishaj
norte caj-läpita munayniyoj
nasyuncuna

Babiloniaman chay öralla wacpita-
caypita yaycapaycunanpaj.

Sumaj parlararcärir aywarmi
binsenga.

Paycunaga fiyupami pilliyayta
yachan.

Lëchancunawanga jitayllan-
tupumi chayachin.

^d50.1–51.64 Isa. 13.1–14.23; 47.1–15. ^e50.2 Isa. 46.1. ^f50.6–7 Eze. 34.5–6; Zac. 10.2; Mat. 9.36; Mar. 6.34. ^g50.8 Isa. 48.20; Jer. 51.6, 45; Apoc. 18.4.

- ¹⁰Babilonia runacunataga ima-aycantapis guechongami. Apyatapis mana puydinancamami guechonga.
Noga TAYTA DIOSMI chayno në.
- ¹¹«Acrashä runacunata ima-aycatis guechoj Babilonia runacuna,
¡cushicuy-llapa fistata ruray-llapa!
¡Alli guewacho ternëra pañajnöraj pinticachay!
¡Cawallu wagajnöraj wichyacuy!
¹²Ichanga nasyunniqui fiyupa pengaychömi ricacongapaj. Waquin nasyunpita mas piyurmi ricacongapaj.
Chaqi, chunyaj purunyashami ricacongapaj.
¹³Rabyacurcushpämi chay nasyun- taga cachaycushaj juc runapis mana tiyajta.
Chunyajman ruracashatami cachaycushaj.
Imano castigashätapis ricaycur chaypa päsa cäga llapanmi fiyupa almirashpan mancharena.
- ¹⁴«Babiloniacunataga intërunpa curalacaycäriy.
Lëchayojcuna sumaj camacay. Nircur paycunataga lëchayquicunawan illapay.
Paycunaga nogapa conträmi juchata rurasha.
¹⁵Intëru cantunpa curalaraycaj- cuna cayno gaparpay:
¡Babiloniaga binsishanami caycan!
¡Tunishanami ricchacuna törrin- cunapis! ¡Pergancunapis juchushanami! nir.
Nogami imanöpis rurashanpita ayñita cutiyächë.

- Imanömi gamcunata rurashuray- qui, chayno gamcunapis ruray.
¹⁶Babiloniacho tiyaycaj juc-lä runa- cunaga manchariypaj guërrata ricashpanmi
nasyunninman marcanman-cama gueshpír cuticonga.^h
Chaura Babiloniachöga ni jucnay- llapis manami quëdanganachu murupacoj, ni micuy shuntajpis.
¹⁷«Israelcunaga caycaran jircacho ogracasha uysha caycajnömi. Chayno caycaptinmi rimëruga Asiriapa raynin micucoj liyunno shamuran. Chaypitaga Babiloniapa raynin Nabucodonosorna usharinanpaj shamuran.¹⁸Chaypi- tami Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNIN në: Babiloniapa raynin Nabu- codonosorta, chaycho tiyajcunatapis castigashäpaj Asiriapa rayninta castiga- shänömi.¹⁹Chayno ruraptë Israelcunaga quiquinpa nasyunninmanmi cuticon- gapaj. Uyshapaj guewa caycajnöpis paycunapaga aypallami chacancuna caycanga: Carmelo puntapis, Basanpis, Efraín aypalla puntayoj jircapis, Galaad- pis.²⁰Chay wichan Israelcunawan Judá runacunaga carcaycangapaj juchancuna- pita, mana allita rurashanpitapis perdu- nashanami. Cawaycajunataga perduna- shämi. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.
²¹«Babiloniapa contrancuna, Mera- taim partiman pilyaj yayca- paycuy.
Pecod particho tiyaycajcumaman- pis yaycapaycuy.
¡Chay particunacho tiyajcuna- taga gaticachashpayqui ushaj- paj wañuchiy!
¡Nishätaga llapanta cumliy!
Noga TAYTA DIOSMI chayno në.
- ²²«Intëru Babilonia nasyunchömi mayacaycan fiyupa guërra caycashan,

^h50.16 Isa. 13.14.

- llapanta illgarcaycächishan.
²³ ¡Cumbanöpisⁱ intëru nasyunta
 magaj Babilonia nasyun
 cananga paquicäcushami!
 ¡Babilonia chayno ruracäcuptin
 intëru nasyun runacunami
 fiyupa manchariyca!
²⁴ Babilonia runacuna, gamcunataga
 nogami trampata churapashcä.
 Mana cuentata-gocuyupami chay-
 man tunishcanqui.
 Nogapa conträ ricacushayquipi-
 tami
 chaycho watacasha caycajllata
 contrayquicuna charishuray-
 qui.
²⁵ Nogaga quichaparishcä pillyan-
 napaj pillyacunacuna
 churarashantami.
 Nircur jorgamushcä rabyasha
 pillyanä armäta.
 Babilonia runacuna tiyashan
 nasyunchöga
 yarpaycashäcunatami rurashaj.
²⁶ ¡Intërupita shamoj suldärucuna,
 magaj yaycapaycäriy!
 ¡Micuy churacunancunatapis
 quichariycäriy!
 ¡Llapanta shuntaycur ushariy!
 ¡Cawaycäga ni jucnayllapis ama
 quédachunchu!
²⁷ Llapan nubillucunatapis wañu-
 chiy.
 Wañuchinanpaj caycaj partiman
 apachiy.
 ¡Wawallau!
 ¡Babilonia castigasha cananpaj
 junaj chayamushanami!
²⁸ «Babiloniapita waquin gueshpej-
 cuna parlashanta wiyay-llapa.
 Ayñita imano cutichishätapis
 parlajta wiyay-llapa:
 «Templunta illgächishanpitami
 TAYTA DIOSGA Babilonia runa-
 cunata ayñita cutichisha» nir.

- ²⁹ «¡Lëchawan illapay yachajcunata
 llapanta shuntay
 Babiloniaman magaj yaycupaycä-
 rinanpaj!
 ¡Siudä cantunpa tiyacaycäriy
 pipis mana gueshpinanpaj!
 ¡Rurashanmanno ayñita cuti-
 chiy!]
 ¡Imanömi junta ruraran chayno
 paycunatapis ruray!
 Paycunaga Israelcunapa Santo
 TAYTA DIOSNIN caycaptëmi
 mana rispitamashpan rabyachi-
 masha.
³⁰ Chaypitami llapan mösuncuna
 cällicunacho wañusha mash-
 tarpanga.
 Chay junajmi llapan suldäruncu-
 napis wañonga.
*Noga TAYTA DIOSMI
 chayno në.*
³¹ «Alli-tucoj nasyun runacunaga,
 llapaniquipa contrayquimi
 caycä.
 Gamcunata castiganäpaj caycaj
 junaj chayamushanami.
³² Alli-tucoj nasyun runacuna mana
 allimanmi chayanquipaj.
 Cananga manami pipis faburni-
 qui canchu.
 Llapan siudäniquicunamanmi
 ninata sindipaycushaj.
 Chaura ninanami intëru siudäni-
 quicunata rupar ushacurcon-
 gapaj.»
³³ Munayniyoj TAYTA DIOSMI nin:
 «Israel runacunatawan Judá runa-
 cunataga fiyupami ñacarcaycächin.
 Contrancuna prësu charicaycä-
 rir manami cachariyta munanchu.
³⁴ Noga munayniyoj TAYTA DIOSMI
 Israelcunataga imapitapis jorgushaj.
 Nircur nasyunninchöga jaucami
 goyächishaj. Babilonia runacunatami
 ichanga fiyupa castigashaj.

³⁵ «¡Babilonia runacunaga guërra-
cho cachun!

¡Mandajnincunapis, fiyupa
yachaj runacunapis llapan
guërracho cachun!

³⁶ ¡Musyacojnincuna guërracho
cachun

chaynöpa löcuna ricacunanjaj!
¡Suldäruncunapis guërracho
cachun

chaynöpa manchariywan sicsic-
yananjaj!

³⁷ ¡Guërracho cachun carrëtacunata
garachasha apananjaj caycaj
cawalluncunapis!

Juc-lä nasyunpita guellay-
paj pillyaj suldäruncunapis
warmino ricacuchun.

¡Paycunapa ima-aycantapis
apacuchun!

³⁸ ¡Mayuncunapis chaquicäcuchun!
Chaynöga cachun melanay-
paj iduluncuna Babiloniacho

aypalla captin.

Chay runacunaga mana bälej
iduluncunawanmi pasaypa
pirdicasha caycan.

³⁹ «Chaura Babiloniachöga tiyanga
purun mishicunawan^k jirca allgucuna-
llanami. «Avestruz» jutiyoj äbicunapis
aypallanpami tiyanga. Runacunaga
imaypis mananami tiyanganachu.

⁴⁰ Illgächiptë imanömi ricacuran Sodo-
mapis Gomorrapis y läduncho caycaj
siudäcunapis chaynömi ricaconga.^l

Chaymi Babilonia nasyuncho yapayga
manana pipis tiyangapänachu; ni
pachacuyllapis manami pachaconga-
nachu.^m Noga TAYTA DIOSMI chayno
nä.

⁴¹ «Caru norte caj-lächo caycaj
partipitami juc nasyun runa-
cuna shamunanpaj camaricur-
caycan.

Paycunaga fiyupa munayniyojmi.

Paycunamanga aypalla raycu-
nam guellicushapis caycan.

⁴² Paycunaga sablincunawan,
lëchancunawanmi carcaycan.

Paycunaga fiyu runacunami.
Manami pitapis cuyapanchu.

Pillyashpanpis gaparpan lamar
yacu pullchajyar gaparajnö-
rämi.

Cawallun muntashallami aywan-
pis.

Babiloniacunawan pillyananpäga
camaricushallanami carcaycan.

⁴³ Cay willapata mayaycur Babilo-
niapa raynenga

manchariyllawan chiyacashami
ricacusha.

Yarpachacuyllawan llaquicuylla-
wan cuerpuncunapis nanay-
can,

gueshyaj warmita nanay charej-
nörämi.ⁿ

⁴⁴ «Jordán mayu cantun shatapita
liyün llojshir alli guewa caycashancho
animalcuna caycajman aywajnömi
nogaga illajpita shamushäpaj. Chaura
Babiloniacunaga manchacamashpan
gueshpír aywaconga. Nircurna cama-
cächishaj acrashä runa paycunapa
mandajnín cananpaj. ¿Piraj noga-
manga tincunman? ¿Piraj nogawan
churacanman? ¿Pi michicojraj nogata
ichipämanman? ⁴⁵ Babiloniacunapaj
noga munayniyoj imano yarpashäta-
pis wiyay-llapa. Babilonia nasyuncho
tiyajcuna imano cananpaj yarpayca-
shätapis wiyay. Chaycho tiyajcunata
tacshannincunatapis apacongami.
Nasyun intërutami pasaypa usha-
cashata cachayconga. ⁴⁶ Babilonia
chayno ushacaptenga intëru nasyun
runacunami manchariywan sicsic-
yanga. «Washaycamay» nir gaparashan-
pis intëru nasyuncunamanmi wiya-
cangapaj.»^o

^k 50.39 Apoc. 18.2. ^l 50.40 Gén. 19.24–25. ^m 50.39–40 Isa. 13.20–22.

ⁿ 50.41–43 Jer. 6.22–23. ^o 50.40, 44–46 Jer. 49.18–21.

**Babilonia illgächisha
cananpaj rimashan**

51 ¹TAYTA DIOS nin:

«Ima-aycatapis illgächej löcu
wayratami
wayrächimushaj Babilonia runa-
cunaman.

²Disigrasya chayaptin,
chay nasyunmanga wacpita-
caypitami pillyaj yayconga.
Camacächishaj Babiloniataga
contran fiyu runacuna
riguta wayrajnöpis rurarinanpaj.
Chaura chay nasyunchöga ni juc
runapis manami tiyangapänachu.

³Babilonia mösucunataga ama
cuyapaychu.
Suldäruncunata ushajpaj illgä-
chij.
Chaynöpami lëchawan illapayta
yachaj Babiloniacunapaga
camaricunanpäpis timpu
mana canganachu.
Chapänanpaj chalëcucunata jati-
cunanpäpis timpun manana
canganachu.

⁴Babilonia nasyunchöga
llapan siudäcunapa cällincuna-
chömi wañusha runa mashtar-
päconga.

⁵Chaynöga canga Israelcunatawan
Judá runacunata
Noga, munayniyoj TAYTA DIOS,
mana gongaycusha captëmi.
Nasyunnincho pasaypa juchata
rurasha captinpis
Noga, Santo TAYTA DIOSNENGA
manami gongaycushcächu.

⁶«¡Babiloniapitaga aywacuy!
¡Cawayta munaj cäga gueshpi-
cuy!

¡Babilonia runacunapa juchanpi-
taga llapayqui ama wañuychu!
Paycunata ayñita cutichinä junaj
chayamushanami.

Chaymi juchanman-tupu casti-
gashaj.^p

⁷Babiloniaga maquëcho caran gori
cöpata aptaraycashänömi.

Chay cöpawanmi llapan nasyun-
cho tiyajcunata upuchirá.

Nasyuncunacho tiyaj runacunaga
chay cöpapita binuta upucur-
curmi löcutaran.^q

⁸Ichanga illajpitami Babilonia
tunisha ushacajpaj.^r

¡Paypaj llapaniqui wagay!
Jampicunawan jampiy.

Capaschari allchacanmanpis.

⁹Chaura waquin nasyun runa-
cunaga Babiloniata jampiyta
camasha.

Ichanga manami allchacashanachu.

Chaymi nin: «¡Cachaycäriyna!
Llapanchi aywacushun
nasyunninchiman-camana.

Paycunapa juchanga syëluca-
mami chayasha.^s

Chaymi paycunaga fiyupa casti-
gasha canga» nir.

¹⁰Israelcunana nin: TAYTA DIOSGA
alli goyänanchipänami cama-
cächisha.

Sionmanna llapanchi aywashun
TAYTA DIOSNINCHI

imano rurashantapis willacunan-
chïpaj» nir.

¹¹«Media jutiyoj nasyunpa raynin-
cuna, lëchayquicunata afiley.
Chapacunayquipaj caj escüdüy-
quicunatapis camaricuy.
Nogaga Babiloniata illgächiytami
munä.

Paycunaga Templötami pasaypa
illgächiran.

^p51.6 Isa. 48.20; Jer. 50.8; 51.45; Apoc. 18.4.

^s51.9 Apoc. 18.5.

^q51.7 Apoc. 17.2–4; 18.3. ^r51.8 Apoc. 18.2.

- Chaypitami ayñita cutichishaj.
¹²¡Babiloniapa curralninta juchuchej yaycunanpaj séñata ruray!
 ¡Suldärucunatapis sumaj camacächiy!
 ¡Ricchacojcunata churay!
 ¡Wañuchinayquipaj pacacuy-llapa!
 Noga imano ruranäpäpis yarpashätaga
 Babiloniacho tiyajcunapaj camacächishcänami.
¹³Babilonia nasyun runacuna, gamcunaga carcaycashcanqui jatun mayucunapa lädunchömi.^t
 Llapanniquipis gampaga fiyupa aypallami casha.
 ¡Cananga chayamushanami ushacänayquipaj öra!
 ¡Manami canquipänachu!
¹⁴¡Nogami chiquishojcunataga gaycamushaj aypalla chüpacacunata-jina.
 Chauraga paycunanami gamcunata binsiycushushpayqui cushicuypita gaparpanga!
Noga munayniyoj TAYTA DIOSMI chayno në.»

Tayta Diosta alabar cantashan
(Jer. 10.12–16)

- ¹⁵Tayta Diosmi munayninwan cay pachata camasha.
 Fiyupa yachaj cayninwan cay munduta tacyachisha.
 Yarpaysapa cayninwan syëlutapis camacächisha.
¹⁶Räyuno busninwanmi syëlucho caycaj yacuta gaparächin.
 Pucutaytapis pampapita jatarchin.
 Tamyaycashan örami illguytapis achicyächin.
 Wayratapis wichgarächishanpitami gargaramun.^u

- ¹⁷Runacunaga llapanpis upami, imatapis mana tantiyajmi.
 Ìduluncunaga ruraj runacunatapis pengacachinmi.
 Rurashan ìduluncunaga mana rasun cajmi, mana cawajmi.
¹⁸Chay mana bälej ìduluncunaga manacajllami.
 Chaycunataga Tayta Diosmi castigu junaj illgächenga.
¹⁹TAYTA DIOSNINCHIMI ichanga rasunpa Dios.
 Paymi ima-ayca caycajtapis ruraran.
 Israelcunataga paymi acrasa quiquinpa cananpaj.
 Paypaga jutinpis «Munayniyoj Tayta Diosmi».

Babilonia Tayta Diospa magacunan cashan

- ²⁰Mastapis Tayta Dios niran:
 «¡Babilonia, gamga canqui pìmaytapis tacacuna cumbämi,^v
 guërracho pillyacuna armämi!
 Gamwanmi nasyuncunata ushachä.
 Raycuna mandashantapis illgächishcä.
²¹Gamwanmi ushacächë cawallucunatapis, muntasha purej runacunatapis.
 Gamwanmi ushacächë carrëtaconacho aywarcaycay runacunatapis carrëtantinta.
²²Gamwanmi wañuchichë llapan runacunata.
 Wañuchichë ollguta, warmita, auquinta, mösuta, wamrata, jipashcunatapis.
²³Gamwanmi wañuchichë uyshajojcunata uyshantinta, arojcunata yuntantinta.
 Gamwanmi wañuchichë gobernadorcunatapis llapan yanapaj-nintinta.

^t51.13 Apoc. 17.1. ^u51.16 Sal. 135.7. ^v51.20–23 Jer. 50.23.

**Babiloniata castigananpaj
rimashan**

²⁴ «Chaypis Judá runacuna, gamcuna ricaycaptiquimi Babilonia runacunataga ayñita cutichishaj imanöpis Sionta rurashanno. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

²⁵ «Babilonia, illgächicoj jircanömi caycanqui.

Chaynöga caycanqui llapan runacunata chacracunata illgächishpayquimi.

Cananga gampa contrayquimi caycä.

Quiquiquitanami castigashayqui. Castigashpämi cuchpärimushayqui.

Nircur tichrachishayqui pasaypa rupasha jircaman.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

²⁶ Gamcho gotuy-gotuy caycaj rumicunataga manami pipis apangapächu wasincunata pergananpaj. Imaycamapis chunyajllami cacunquipaj.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

²⁷ «¡Nasyuncunacho bandëracunata awiy Babiloniaman pillyaj yaucunanpaj!

¡Trompëtata tucashpayqui nasyuncunacho tiyajcunata ushajpaj camaricachiy!

¡Babiloniaman pillyaj aywananpaj shacyächiy

Araratcho, Minicho, Askenazcho caycaj raycunata!

¡Pillyacho mandananpaj juc capitanta churay!

Muntädu aywaycajuncunata gaycuy aypalla chüpacacuna aywaycajtanöraj.

²⁸ Nasyuncunata camaricachiy magaj yaucunanpaj.

Chayno Media jutiyoj nasyuncho caj raycunatapis camaricachiy llapan mandäshejnincunatawan waquin pöcu mandajnintinta. Chayno maquincho caycaj runacunatapis llapanta camaricachiy.»

²⁹ TAYTA DIOS imanöpis rurananpaj nishanno llapanta camacächiptin

cay pachapis sicsicyashpan chuchuytami gallaycun.

Babiloniatanami fiyupa manchariypaj chunyajman tigrarachenga.

³⁰ Babilonia suldärucunaga mananami pillayta munannachu. Pacacunallanchönami pacarpaycan.

Callpanpis mananami cannachu. Warminönami carcaycan.

Siudänincunamanpis contrancunani juntajpaj yagacaycäri-sha.

Nircur wasincunatapis rupaycärachisha.

³¹ Jucpis-jucpis gatinayllanpa willacojcuna Babiloniapa rayninman aywan

llapan siudänincunata juccunana charicarcärishanta willananpaj.

³² Runa päscunan mayu bäducunachöpis contrancunaga junta-shami carcaycan.

Pacacunanpaj caj shogush junta-sha cajcunatapis cañapaycäri-shami.

Chaura suldärucunapis fiyupami mancharircaycan.

³³ Israelcunapa munayniyoj TAYTA DIOSNINMI nin:

«Babiloniaga caycan rīguta ërar cawallu lluchcanan ëranömi. Paycunapäga cosëchan chayaycämunnam.»

³⁴ Jerusalenga nin:

«Babiloniapa raynin Nabucodonosorga rachir-usharcu micu-carcamasha.

Micuynijnaj lätutanömi cachay-camasha.

Ultarcamasha lamarcho tiyaj manchariypaj jatuncaray waräcuynömi.

Nogacho cajta payga sacsasha munashan cajllatami, waquintana jitarisha.

³⁵ ¡Cananga quiquin Babiloniapis quëdachun mana allita nogata ruramashanno!

¡Nogacho tiyajcunata wañuchishanno quiquincunatapis wañuchichun!»

³⁶ Chaymi TAYTA DIOS nin:

«Nogami alli arriglashayqui.

Chaymi contrayquicunataga ayñita cutichishaj.

Babiloniacho caj mayucunatawan pashtaj yacuncunatapis ushajpämi chaquirachishaj.

³⁷ Quëdangapaj pasaypa juchusha. Chaychöga tiyanga jirca allgucunallana.

Pi runapis manami tiyanganachu. Chaura juc-lä nasyun runacunaga almirashpanmi mancharenga.

³⁸ Babiloniacunaga liyuncuna gaparpajnömi gaparpanga. Liyun-mallwacunanörämi aullarcaycanga.

³⁹ Fiyupa acaycho caycasha örami Noga upuchishaj fiyupa machä-chicojta.

Chaura machacäcongaj. Machacäcurnaga manami musyangapänachu imano carcaycasantapis.

Chaymi paycunaga puñucäcongaj imaycamapis manana ricchamoj.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

⁴⁰ Nircurnami uyshata, carniconata, chibucunatapis camalman apashanno wañuchej apashaj.

Babiloniata binsinanpaj rimashan

⁴¹ «Llapan nasyunpita mas rejsisha munayniyoj Babiloniata imanöshi contrancuna charisha.

Chayno caycajta ricaycur juc-lä nasyun runacunaga fiyupa almirashpan mancharin.

⁴² Contrancunaga Babiloniaman shamusha lamar yacu llojshicaramojnömi.

Wayrawan ruyrucarcu-ruyru-carcu shamoj yacu ushajpaj chapacurcojnömi juntacaycä-risha.

⁴³ Siudänincunapis ricacusha manchariypaj chunyajmi, chaqui jircami, pipis mana tiyanan, pipis mana purinan.

⁴⁴ «Babiloniapa diosnin Belta castigashämi.

Llapan micushancunatapis gumitachimushämi.

Chaura maygan nasyunpis mananami masga payman aywangapänachu.

¡Ni Babiloniapa pergancunapis ichiraycäga manami quëdangachu!

⁴⁵ Acrashä runacuna chaypita llojshicuy.

Cawayta munaj cäga cada-ünuyqui gueshpicyu, fiyupa rabyar nina ratarejno usharinapaj caycäjpita.^w

⁴⁶ Ama manchariychu ni llaquicuypischu intëru nasyunpa willapa captin.

Cada watami willapaga jucno-jucno canga.

^w 51.45 Isa. 48.20; Jer. 50.8.

- Chay willapaga canga wañuchi-
nacuypaj,
juc siudäpa mandajninwan juc
siudäpa mandajninwuna pillya-
nanpaj.
- 47 Chaynömi chayamongapaj Babi-
loniacho caycaj idulucunata
ushajpaj illgächinäpaj caycaj
junaj.
Chayrämi nasyun intëru pengay-
cho ricaconga.
Wañushacunapis llapan siudänin-
cunachömi mashtarpanga.
- 48 Babilonia nasyunta illgächinan-
paj norte caj-läpita shamuptin
syëluwan allpapis, llapan ima-
aycapis cushicongami.^x
*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*
- 49 Israelcunata wañuchishanpita,
chayno waquin nasyun runacu-
natapis wañuchishanpitami
Babiloniacho tiyarcaycajcunaga
ushacanga.^y
- Babiloniacho tiyaycaj Judá
runacunaman willacachishan**
- 50 «Wañuchinacuypita gueshpír
aywacoj cajcunaga
mana ichiypa gueshpír aywacuy.
May carucho caycashpayquipis
noga TAYTA DIOSNIQUITA
yarpämay.
Jerusalentapis ama gongaycuy-
chu.
- 51 Gamcunaga niycanqui:
«Gayapämaptinchimi fiyupa
pengacunchi.
TAYTA DIOSPA rispitädu
Templunman
juc-lä runacuna yaucushanpitami
pengacuywan cäranchicunatapis
chapacusha caycanchi.»
- 52 Juc junajmi ichanga Babiloniacho
caycaj idulucunata illgächishaj.

- Chaura malubracusha caycajcu-
naga nasyun intërucho nanay-
wan gaparpangapaj.
- 53 Babilonia runacuna syëlucoma
wichaptinpis
chapacuna pergacunata altuta
pergacurcuptinpis
Nogaga contrancunata
cachashämi yaycuycur ushaj-
paj illgächinanpaj.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

**Babilonia illgächisha
cananpaj rimashan**

- 54 «Babiloniaga ushacajmi-aywan.
Chaymi Babiloniapita-pacha
wiycaycämün nanaywan
gaparpashan.
- 55 Babiloniacho tiyaj runacunataga
Noga Tayta Diosmi ushajpaj
illgaycächë.
Llapan gaparpaycajtapis ushaj-
pämi illgaycächë.
Gochapita wayrawan yacu
shamoj gaparajnrämi
contrancunaga fiyupa gaparpash-
pan paycunaman yagacaycä-
rin.
- 56 Babiloniata illgächej aywaycä-
munnamí.
Pillyaj suldäruncunatami prësu
charenga.
Pillyananpaj caycaj lëchancu-
natapis ushajpämi paquirgä-
renga.
Noga TAYTA DIOSGA cada-ünun-
tami imanöpis rurashanman-
tupu cutichishaj.
- 57 Babiloniacunapa mandajnin-
cunata,
musyacojnincunata, siudäpa
mandajninincunata,
waquin mandajcunata, suldär-
uncunatapis rabyasha aptarayca-
shä cöpawanmi machächishaj.

^x 51.48 Apoc. 18.20. ^y 51.49 Apoc. 18.24.

Chayno machashallami puñucä-
conga.

Puñuycorga imaypis manami
ricchanganachu.»

⁵⁸Munayniyoj TAYTA DIOSMI nin:
«Babilonia siudäpa intëru
cantunpa anchu pergan
caycajtapis
ushajpämi juchurachenga.
Jatun puncuncunatapis llapan-
tami rugarachenga.
Llapan nasyun runacuna arur
ñacashanpis yangallami
canga.
Chay-jina uticar arushantapis
ninami rugar ushacurconga.»

**Jeremías isquirbishanta
Babiloniaman apashan**

⁵⁹Sedequías Judäpa raynin chuscu
watana caycaptin profëta Jeremiasga
apachicuran Neriaspa wamran
Seraiaستا. Seraías caran Maasia
spawillcan. Ray Sedequías Babilonia-
man aywaptin Seraiasga aywäshiran
ray pachacuptin llapanta camaripä-
nanpaj. ⁶⁰Babilonia nasyunta castigu
imano chayanapaj cashantapis
Jeremiasga juc rölluman isquirbiran.
Chay isquirbishanga caycaran Babi-
loniapaj imanömi caycho isquirbiray-
can, chayno. ⁶¹Jeremiasga Seraiaستا
niran: «Babiloniaman chayaycushpay-
qui cay apaycächishä rölluta liguiy-
taga ama gonganquichu. ⁶²Liguircur
ninqui: «TAYTA DIOS gammi nish-
canqui cay partita illgächinayquipaj.
Chaura manana tiyanganachu runa
ni animalpis. Cay pachaga imaycama-
pis chunyajnamí canga» nir. ⁶³Nircur
cay liguishayqui röllutaga rumiman
watarcur Éufrates mayuman jitarpun-
qui. ⁶⁴Jitarpur ninqui: «Cay jitarpu-
shä röllu tallpucajnömi Babiloniapis
illganga. Nircur Tayta Dios casti-
ganapaj caycashanpitaga manami

yapay imaypis cashanmanno cutenga-
nachu» nir.»^z

Caycamallami caycan Jeremías
rimashancunaga.

Sedequías ray cashan

(2Reg. 24.18–20; 2Crón. 36.11–16)

52 ¹Ray cayta gallaycushan öra
Sedequiasga ishca y chunca
juc (21) watayoj caycaran. Jerusalen-
cho ray caran chunca juc (11) wata.
Mamanpa jutin caran Hamutal. Payga
caran Libna runa Jeremiaspa wamran.
²Sedequiasga TAYTA DIOSTA mana
wiyacur mana allita ruraran. Llapan
rurashancuna caran Joacim rura-
shanno. ³Chaypitami TAYTA DIOSGA
fiyupa rabyaran Jerusalenpäwan Judá
runacunapaj. Ñaupantapis juc-
lämanna jitariran.

Jerusalenta illgächishan

(2Reg. 24.20–25.7; Jer. 39.1–7)

Chaypitana Sedequiasga Babilo-
niapa rayninpa contran jatariran.
⁴Sedequías isgun wata isgun quilla
chunca junajninna ray caycaptin ray
Nabucodonosorga llapan suldäruncu-
nawan Jerusalenman aywar chaya-
ran.^a Jerusalenpa chimpanman pacha-
curan. Intëru curral wajtanpa allpata
goturan siudä ruriman yaucunanpaj.
⁵Siudäta curalarpaycaran Sedequías
chunca juc (11) wata ray canancama.
⁶Chay watacho chuscu quillaman
isgun junaj gallarchocho siudächo
fiyupana yargay caran. Runacuna
micunanpaj imapis mana caranna-
chu. ⁷Chaura runacunaga siudäpa
curralninta uchcuriyäcäiran.^b Babi-
lonia suldärucuna täparcaycaptinpis
raywan siudächo carcaycaj suldärucu-
naga chacaypa gueshpír aywacuran.
Ishca y perga caycashan chaupinpa
llojshiran. Raypa wertenman nani
aywajpa gueshpír aywacuran Jordán

^z 51.63–64 Apoc. 18.21. ^a 52.4 Eze. 24.2. ^b 52.7 Eze. 33.21.

guechwaman näni aywarajpa. ⁸Babilonia suldärucunaga Sedequiasta gatir aywar Jericó pampacho tariparan. Chaura Sedequiaspa suldärucunaga japallantana cachaycur mash-taypa-mashtar gueshpír aywacuran. ⁹Babilonia suldärucunaga rayta präsu charircur Babiloniapa rayninman aparan. Nabucodonosornami caycaran Hamat parti Ribla marcacho. Chaura rayga Sedequiasta imano ruranan-päpís niran. ¹⁰Quiquin Sedequías ricaycaptin wamrancunata y Judächo caj rispítädu runacunatapis cuchuyta wañuchichiran. ¹¹Quiquin Sedequiaspatana ñawinta jorgachiran. Nircur cadinawan watarcachir Babiloniaman präsu apachiran. ^cChaychönami wañunacama präsu caran.

Templuta juchuchishan

(2Rey. 25.8–17;

2Crón. 36.17–21; Jer. 39.8–10)

¹²Babiloniapa raynin Nabucodonosor chunca isgun (19) wata pichga quillanman aywajcho chunca junajninna ray caycaptin Jerusalemman chayaran Nabuzaradán. Payga caran raypa mas mandaj suldärün, chayno palasyucho caj suldärucunapapis mandajnin. ¹³Chayaycur rupaycachiran Templuta, palasyuta, ^dsiudächo caycaj wasicunata, mas rispítädu runacunapa wasincunatapis. ¹⁴Yan'gaycaj Babilonia suldärucunaga Jerusalemna curral-nincunata ushajpaj juchurgärachiran. ¹⁵Nircur Nabuzaradanga Babiloniaman präsu aparan Jerusalemcho quëdajcunata, Babiloniapa rayninman guellico-cunatapis, ima rurayta yachajcunatapis. ¹⁶Jinanchöga cachaycuran pobrin-nincunallatana chacracunata aruycänanpaj, übasunata uryaycänanpaj. ^e
¹⁷Babilonia suldärucunaga Templucho runsipita caycajcunata ushajpaj

paquir usharan: pilancunata, imatapis jamachinanpaj caycajcunata, yacu churacuna jatuncaray paylata. Nircorga llapan runsita Babiloniaman apacuran. ¹⁸Chayno apacuran uchpa jorgucunata, pälacunata, achquipa llipta jorgunan tacsha alicäticunata, tasuncunata, wishllacunata, ima-aycapis Templucho caycajcunataga ushajpaj. ¹⁹Mandaj comandantiga apacuran goripitawan guellaypita imapis cajcunata: Insinsu rupachicunata, pucucunata, cöpacunata, mancacunata, candilërucunata, tasuncunata. ²⁰Ishcay pilancu ichirajta, jatuncaray yacu churacuna paylata, runsipita chunca ishcaj (12) tuncaraj törucunata, imatapis Templucho jamachinanpaj ray Salomón runsipita rurachishancunata apacushanga aypallami caran. Pësaytapis manami atiparanchu. ²¹Pilancucunaga cada-ünun caran pusaj metru largu, racuyninna intërun tumarëga pichga metru medyanno. Chay pilancucunapa chaupenga uchcumi caran. Chay pilancupa ractaynin caran ganchis sentimetru. ²²Puntancho rinrinta-niraj rurasha cuyayllapaj caycaran runsipita. Ishcay metrúpita masmi caran. Jananpana intëru cantunpa tumarej caycaran runsipita mälla-niraj awasha. Mällapita warcuränanpäna runsipita früta-nirajcunata rurarcu churapasha caran. Ishcan pilancu caran chay-nirajlla. ²³Rinrincho caycaj rijasnincunacho warcurpaycaran cada-ünunpacho pachac (100) granadanirajcuna. Alayri ricacajna caycaran isgun chunca sojta (96) granadanirajcuna. ^f

Judá runacunata präsu apashan

(2Rey. 25.18–21)

²⁴Comandantiga präsu chariran mandaj cüra Seraiasta, guepanman cüra Sofoniasta, Templu puncuta täpajcunatapis quimsajta. ²⁵Chariran

^c52.4–11 Eze. 12.8–13; 17.18–20. ^d52.13 1Rey. 9.8. ^e52.15–16 Eze. 12.14–16; 17.21. ^f52.17–23 1Rey. 7.15–47.

röpa-röpa suldärucunapa mandaj-ninta, raypa sirbejnin runacunata ganchista, surtiyädu charej mandaj suldäruta, mas rispitàdu runacunatapis sojta chuncata (60). ²⁶Nabuzaradanga chaycunata prësu aparan Babiloniapa raynin Hamat parti Ribla marcacho caycashañman. ²⁷Chaychöna Babiloniapa raynenga chayachishan runacunata wañuchichiran.

Chaynömi Judá runacunataga nasyunninpita juc-läman prësu aparan. ²⁸Nabucodonosor prësu apachishan runacunaga caran caynömi: Ganchis watana ray caycashañcho Judá runacunata prësu aparan quimsa waranga ishcaychunca quimsan (3,023) runacunata. ²⁹Chunca pusajnin (18) watana ray caycashañcho Jerusalenpita prësu apachiran pusaj pachac quimsa chunca ishcaynin (832) runacunata. ³⁰Ishcaychunca quimsan (23) watana ray caycaptin Nabuzaradán prësu aparan ganchis pachac chuscu

chunca pichgan (745) Judá runacunata. Chaura llapanga juc-läman prësu apashan caran chuscu waranga sojta pachacnin (4,600) runacunata.

Babiloniacho carsilpita

Joaquinta jorgushan

(2Rey. 25.27-30)

³¹Judäpa raynin Joaquín jutyoyjta Babiloniaman prësu apashan quimsa chunca ganchis (37) watana ushaycaptin chunca ishcaych (12) quilla ishcaych chunca ganchis (27) junajnincho Babiloniacho ray cayta gallaycuran Evil-merodac jutyoyjna. Payga Joaquina cuyaparan. Chaymi carsilpita jorgachiran. ³²Joaquintaga alli ricashpan Babiloniacho paywan caycaj raycunapa mandajnin cananpaj churaran. ³³Chaura Joaquina carsilcho jatirashan röpanta rucacuran. Cawashancamaga raywan iwalna micuran. ³⁴Joaquintaga cawashancama Babiloniapa rayninmi listucho uywaran.